

# LA PAROLE

DRUMMONDVILLE

VOLUME 50 — NUMÉRO 17 — DRUMMONDVILLE, MERCREDI, 4 AOÛT 1976

25¢

APRÈS 100 JOURS SANS TRAVAIL

## Un calme placide et la foi syndicale tient toujours!

(PG) — Après 100 jours consécutifs en lock-out et en grève, les 1,600 employés de l'usine Celanese, à Drummondville, n'ont toujours pas d'espoir quant à un retour prochain au travail. Et pendant que les parties syndicale et patronale se rencontrent, peu régulièrement il faut sans dire, pour régler les points en litige, les employés, eux, doivent se débrouiller avec le peu d'argent qu'ils ont pour vivre comme tout le monde... les loisirs en moins.

À ce sujet, nous avons rencontré une vingtaine de travailleurs pour connaître la façon dont ils administrent leur budget familial. En ressort principalement que les loisirs, les vacances et les achats secondaires sont écartés de la vie quotidienne, faute d'argent.

Il en ressort également deux types de grévistes. D'abord, ceux qui ont un autre revenu que celui du syndicat. Dans ce cas-ci, soit que l'épouse travaille ou soit que l'employé de la Celanese reçoive un revenu mensuel provenant de logements loués. Pour ce type d'employés sans travail, la vie de tous les jours est moins

difficile... et les paiements à rencontrer (automobile, épicerie, assurances, etc...) peuvent quand même être fait.

Mais pour les autres, ceux qui n'ont aucun revenu complémentaire et qui, par-dessus le marché, vivent à loyer, la vie est alors moins rose. L'épicerie, les assurances, le loyer, l'automobile, l'habillement, les taxes, font partie des problèmes qu'ont à rencontrer ces gens. Sans oublier que la rentrée scolaire approche à grand pas. Et tout le monde sait que cela nécessite des dépenses parfois extravagantes.

### On les comprend

Heureusement, on comprend facilement la situation dans laquelle les employés sans travail de la Celanese se retrouvent. Par exemple, des propriétaires de logements, des concessionnaires d'automobiles, des gérants de banques et de Caisses, des épiciers, bref la majorité des personnes à qui l'on doit de l'argent, accepte tant bien que mal les retards de paiements.

Là-dessus, les grévistes ne signalent aucun problème, ou si peu. «Les gens nous compren-

ent, et c'est le plus beau coup de main qu'on puisse nous faire», soulignait l'un d'entre eux.

À part les questions financières, il y a aussi la sympathie de la population à l'égard des travailleurs de la Celanese. Plusieurs prennent la peine de se rendre sur les lignes de piquetage pour encourager ces derniers. Et sur la rue, c'est la même chose.

### Un été à relaxer

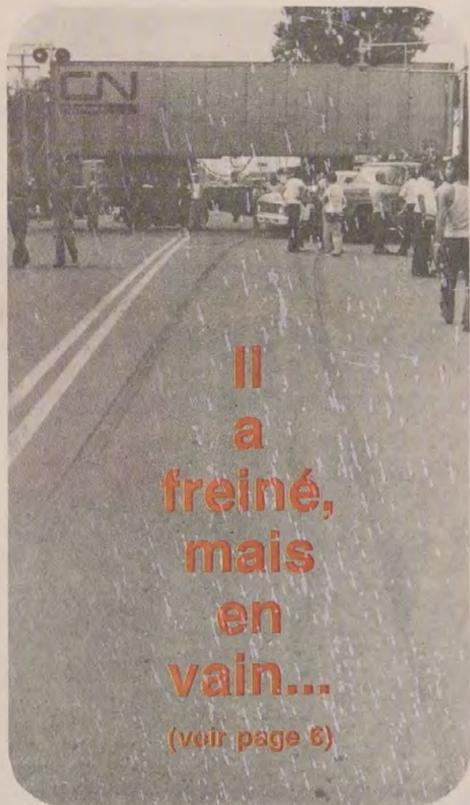
Parmi les grévistes rencontrés, en fin de semaine dernière, quelques-uns ont affiché un air plutôt gai, quoique l'arrêt de travail les affecte beaucoup.

D'un air rieur, on dit que l'été n'a pas été passé à l'intérieur des quatre murs de l'usine. Bien que les grévistes retirent une moyenne de \$50 par semaine, ils arrivent quand même à rejoindre les deux bouts, et à profiter au maximum de la saison estivale. Travaux ménagers, réparations de toutes sortes et courses aux «grandes ventes», sont d'ailleurs les principales activités des 1,600 employés de la Celanese.

## Une laveuse de vaisselle dans le gros lot



M. Ben Leclerc, propriétaire de Ameublement Ben Leclerc du Chemin Yamaska à St-Germain offre cette semaine une laveuse de vaisselle de marque RCA. Sur la photo, on reconnaît MM. Guy Desmarais, gérant et Jacques Leclerc, vice-président. Ce cadeau fait partie du gros lot de \$4,700 du concours SUPER PUZZLE, organisé par LA PAROLE en collaboration avec des marchands de Drummondville. En plus, deux autres personnes auront la chance de gagner un voyage d'une semaine à Nassau pour deux personnes, une gracieuseté de l'Agence de Voyages Drummond Inc. en collaboration avec Sunflight et une machine à coudre HUSQVARNA offert par Tissus Mode De L'Orme de Drummondville-Sud. Et encore, LA PAROLE fait tirer chaque semaine \$50 en argent. Bonne chance à tous.



Il a freiné, mais en vain...  
(voir page 6)



Coup de «griffes» de la SQ:

\$200,000 de camions volés

(voir en page 2)



Une illusion... car l'eau ne coule pas à St-Félix de Kingsey

(voir page 3)

### SOMMAIRE

Annonces classées.....	40 à 43
Bien se nourrir.....	17
Bricolage et artisanat.....	18
Cinéma.....	20, 21
Coin du livre.....	13
Convictions des lecteurs.....	29
Décès.....	20
Entrecroisés.....	25
Horoscope.....	18
Mots croisés.....	26
Mots mystères.....	19
Sports.....	32 à 38
Votre beauté.....	13

PARTICIPEZ À NOTRE

# SUPER PUZZLE

plus de \$6,450 en prix

PREMIER PRIX

UN GROS LOT DE \$4,700 EN PRIX

DEUXIÈME PRIX

UN VOYAGE À NASSAU POUR 2 PERSONNES

TROISIÈME PRIX

UNE MACHINE À COUDRE "HUSQVARNA"

EN PLUS \$650 en argent — Voir page 12

### Le PQ-Drummond dénonce la politique laitière d'Ottawa

(PG) — Dans un communiqué remis à la presse, le Parti Québécois du comté de Drummond dénonce la politique «sauvage» du gouvernement fédéral face aux producteurs laitiers du Québec, et l'attitude «rampanante» du gouvernement Bourassa devant la situation catastrophique que vivent les producteurs de lait.

Comme on le sait, l'agriculture québécoise repose en grande partie sur la production laitière (50% de la production canadienne de lait industriel). Or, la situation financière extrêmement critique dans laquelle est plongée cette industrie depuis la dernière modification de la loi fédérale, réduira de façon sévère les revenus des producteurs, et en accablent peut-être plusieurs à la faillite.

En exigeant des producteurs laitiers qu'ils coupent leurs revenus de 20% et en imposant une pénalité de \$8,60 du 100 livres sur la production hors quota, le gouvernement fédéral donne aux producteurs québécois un coup de massue dont plusieurs ne pourront pas se relever.

### Entente à trois pour les égouts de St-Nicéphore

(PG) — Une entente est à la veille de s'effectuer entre le ministère des Affaires municipales, la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements et les municipalités de Drummondville, Drummondville-Sud et St-Nicéphore, en ce qui concerne les égouts de cette dernière municipalité.

Dans une lettre adressée aux maires des trois municipalités concernées, le ministre des Affaires municipales suggère que les égouts de St-Nicéphore soient acheminés «en aval» de l'usine de filtration de la ville de Drummondville. Pour ce faire, puisque les réseaux d'égouts de Drummondville et Drummondville-Sud ne sont pas en mesure d'absorber le surplus, le ministre Goldberg croit que les trois municipalités devraient se réunir pour penser un plan de canalisations acheminant les égouts jusqu'en aval de l'usine de filtration, soit à partir de la rue Poirier, en descendant.

Le coût de ces travaux serait de l'ordre de \$2 millions, sans compter les travaux de réfection des rues et du boulevard St-Joseph après le creusage des canalisations nécessaires. A ce sujet, le ministre des Affaires municipales se dit prêt à payer 50% du coût global, tandis que la Société Centrale paierait 16%. En tout, les deux organismes verseraient les 2/3 des sommes exigées pour qu'enfin, le problème des égouts de St-Nicéphore soit résolu. Mais à quel prix?

Quant aux trois municipalités concernées, il restera 34% des dépenses à payer. A cet effet, une rencontre entre les autorités de chaque ville permettra de définir les coûts de chacun... si toutefois le projet est accepté par les municipalités de Drummondville et Drummondville-Sud.

**RÉPONDEZ À L'APPEL!**  
**DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE**



Un groupe de policiers et d'enquêteurs de la Sûreté du Québec, détachement de Drummondville, et du Bureau des Enquêtes Criminelles de Trois-Rivières, examinent une pièce de camion retrouvée chez Fafard Transport, de St-Eugène.

### Tracteurs-remorque retrouvés D'autres fouilles et perquisitions?

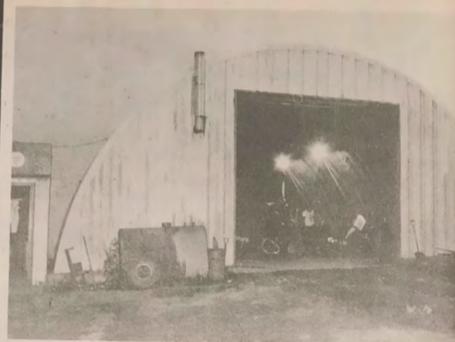
(GM) — Il est fort probable que d'autres fouilles et d'autres perquisitions auront lieu au cours de la prochaine semaine en marge de la découverte, dans un garage de St-Eugène - de - Grantham, de pièces de camion volé et de tracteurs - remorque «camouflés» qui laisserait croire à l'amorce d'un démantèlement d'un réseau spécialisé dans le vol et la transformation de ces lourds véhicules.

Suivie à un superbe coup de filet réussi conjointement par le Bureau des Enquêtes Criminelles de Trois-Rivières et par la Sûreté du Québec, détachement de Drummondville, on a pu retrouver ces jours derniers chez Fafard Transport, une entreprise de St-Eugène - de - Grantham, des pièces de tracteurs - remorque enfouies dans le sol et d'autres morceaux ayant présument servi au maquillage de véhicules similaires.

M. Gilles Fafard, de St-Eugène - de - Grantham, a été formellement accusé vendredi dernier au Palais de Justice de Drummondville, en rapport avec cette affaire et nul doute qu'il sera fort intéressé de suivre les développements qui suivront.

\$200,000

L'agent Jean Fréchette, responsable de l'enquête policière, estime que jusqu'ici,



Une vue d'ensemble qui donne une bonne idée de la dimension du trou qui a dû être creusé pour retrouver des pièces issues de camions présument volés.



Une vue extérieure du garage de Fafard Transport qui a été l'objet d'une perquisition policière.

# 21 logements inhabités à cause d'une pénurie d'eau

A St-Félix de Kingsey

D'ici vendredi soir, au plus tard, les sept membres exécutifs de la corporation des 21 logements sans services depuis deux mois.

### Un reportage de Paul Girard

Le Foyer St-Félix a été officiellement désigné par la Société d'habitation du Québec (SHQ) n'a pas décidé de prendre plus sérieusement ses responsabilités envers le Foyer, et si elle n'entreprend pas immédiatement les recherches pour trouver la quantité d'eau capable d'alimenter

### Pour avoir de l'eau, il faudra l'accumuler

Du côté de la Société d'habitation du Québec, on a nommé un surveillant des travaux. Lorsque le projet du Foyer St-Félix s'est mis en branle. Il s'agit de M. Norbert Fauteux, de la firme Bertrand, Charon, St-Pierre, Savoie et Associés, de Drummondville.

Selon M. Fauteux, aucune source, dans les environs immédiats du Foyer St-Félix, n'est capable d'alimenter les 21 logements. Le seul puit artésien trouvé jusqu'à maintenant, est capable de fournir deux gallons à la minute et ce, pendant une courte durée.

Pressé par la SHQ à entreprendre des études hydrographiques en périphérie du Foyer, l'ingénieur Norbert Fauteux en est arrivé à des conclusions peu encourageantes... et fort dispendieuses.

Il y aurait moyen, selon M. Fauteux, de faire des bassins d'accumulation pour se procurer l'eau nécessaire. Mais encore là, il faudra du temps pour arriver à décider la SHQ d'entreprendre les dispositions requises. Et qui sait que le temps s'étire en longueur depuis le 1er juillet, date prévue pour l'entrée des locataires.

Quant à l'ingénieur Fauteux, ses recherches ont été effectuées, et les résultats ont été transmis aux dirigeants de la SHQ. A partir de là, il ne reste plus qu'à attendre la décision de la Société gouvernementale.

### La Celanese s'impatiente et tente des poursuites

(PG) — Dans une lettre envoyée à tous ses employés, la partie patronale de l'usine Celanese, de Drummondville, tente d'expliquer et de décrire les événements des deux dernières semaines et ce, «aussi fidèlement que possible».

Le 13 juillet, souligne la partie patronale, la compagnie Celanese a fait une demande à la Cour pour une injonction afin qu'un droit fondamental soit respecté par le syndicat, soit celui d'avoir accès à l'usine sans interruption. Le syndicat

des employés de la Celanese, par l'entremise de son avocat, a suggéré un «consentement» à cette injonction. Ce que le juge Nichols a donné comme jugement est donc le résultat d'une entente faite avec le syndicat.

Mais, précise le communiqué de la partie patronale, l'entente n'a pas été respectée par le syndicat, ce qui veut donc dire aussi que l'ordre de la Cour n'a pas été respecté. Les actes de blocage des entrées sont donc, non seulement illégaux mais aussi, des actes de mépris des ordres de la Cour.

Deuxièmement, la partie patronale se plaint des mauvaises rumeurs qui circulent à l'effet qu'elle tentera d'empêcher la situation, en continuant de tenter d'avoir libre accès à l'usine. «C'est un droit très fondamentale que d'avoir accès à sa propre maison... et ceux qui vous en empêchent sont ceux qui contribuent à empirer la situation, et non le contraire.»

De plus, souligne le communiqué, un certain nombre de syndiqués abuse de la patience de la cie, ce qui entraîne des conséquences pour les autres. Concrètement, ceci veut dire que certaines personnes ont dû être congédiées et des poursuites légales sont en cours contre d'autres.

### En négociation

Au niveau des vacances, la partie patronale offre un régime de vacances amélioré pour plus de 50% des employés, applicable dans la 2e année de la convention collective.

Quant à l'item des augmentations salariales, elle offre \$0,76 pour la première année, réparti de la façon suivante: \$0,55 au 1er mai 1975, et \$0,05 additionnel à chaque trois mois. Aussi, la partie patronale ajoute \$0,53 pour la 2e année, réparti de la façon suivante: \$0,40 au 1er mai 1976, plus \$0,10 additionnel au 1er août 1976, plus \$0,03 en moyenne d'ajustements spéciaux. Enfin, au 1er mai 1977, \$0,40 de l'heure seront ajoutés.

Le total est donc de \$1,69 de plus par heure, après trois ans de travail.

### La politique laitière

**Le plus dur coup de matraque jamais vu au Québec**  
— le maire de Wickham

(BP) — S'il n'en tient qu'au maire de Wickham, M. Omer Blanchard, la politique laitière du gouvernement fédéral est «le plus dur coup de matraque jamais vu dans le Québec».

Déclaration qui en dit long lorsqu'on sait que le maire de Wickham passe facilement pour un homme très modéré, et cela même si les producteurs agricoles n'ont pas attendu son avis pour exprimer ce qu'ils pensent de la loi depuis son entrée en vigueur.

Le maire de Wickham n'est pas un producteur laitier mais il vit de la terre depuis toujours comme bon nombre de ses concitoyens. Et la situation de l'agriculture dans son ensemble le préoccupe au plus haut point, a-t-il dit la semaine dernière au cours d'une conversation à bâton rompu avec les représentants de la presse régionale.

«Ce qui m'attriste le plus, c'est le sort que l'on fait subir à l'agriculture depuis quelques années, a-t-il dit entre autres. Pourtant, les gouvernements devraient savoir, a-t-il poursuivi, que pour qu'une économie aille bien, il faut que l'agriculture qui la supporte aille bien aussi. Si on peut faire de pareilles lois de nos jours, c'est sans doute parce qu'on ne connaît rien du tout en agriculture à Ottawa.»



Le Foyer St-Félix, qui comprend 21 logements, est prévu pour les personnes de 55 ans et plus, dont les revenus sont modiques.

Le coût des logements se situe entre \$50 et \$100 par mois. s'étonne actuellement de voir les travaux à un point mort.

Bilan de cette histoire, qui semble vouloir s'éterniser jusqu'à l'automne: la SHQ est fortement blâmée par les citoyens de St-Félix de Kingsey, les sept membres exécutifs de la corporation du Foyer, nommés par la SHQ, sont à la veille de démissionner, et les 21 logements de l'immeuble, tous loués au 1er juillet dernier, risquent d'être vides même après la rentrée des services d'aqueduc.

### A qui la faute?

Comme on le sait, tout le village de St-Félix est alimenté en eau par des puits artésiens que chaque citoyen a pris soin de découvrir.

Et dans un endroit pareil, il est normal, et même vital, de sonder le sol avant de mettre en chantier, une maison ou un immeuble. Surtout un immeuble à 21 logements qui a besoin, pour respecter les normes gouvernementales, d'un puit artésien de 180 gallons d'eau par heure.

Alors, à qui la faute de ne pas avoir prévu à l'avance une telle pénurie? A la Société d'habitation

si, bien entendu, il y a pénurie. Et selon le maire Aurélien, il y a bel et bien une source d'eau suffisante pour alimenter les 21 logements. Mais pour cela, il faudra chercher l'endroit exact... comme on a fait dans bien des cas à St-Félix.

«Le bobo» est donc là: les recherches prouvent que le temps à se faire, le temps passe et les futurs locataires se cherchent des logements ailleurs.

Pourtant, le village a besoin de logements à prix modiques, s'il veut garder tout son monde. A l'heure actuelle, peu de logements sont disponibles, et les travailleurs se voient obligés de quitter les lieux pour se rendre à la ville, en quête d'un toit et d'un emploi.

Souignons que l'an dernier, 43 maisons nouvelles se sont construites dans le village de St-Félix et les environs, en comparaison de quatre ou cinq logements.

# DODGE VOUS EN DONNE À LOISIR

**Confortable cabine à l'avant...**



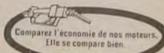
**...élégant pavillon à l'arrière.**

Votre pick-up Dodge vous offre tout le luxe d'une grande voiture...

Votre pick-up Dodge vous offre le confort d'une banquette ou de sièges baquets de grand luxe recouverts de vinyle robuste ou d'une élégante combinaison tissu-et-vinyle. Et vous serez étonné du grand choix d'options de luxe dont vous pouvez équiper votre pick-up: transmission automatique, radio AM/FM et même la climatisation qui rend les longs trajets d'été plus agréables. Sans oublier le fameux système de suspension «qui-adoucit-la-route» et la sécurité que procurent les freins à disques à l'avant, en équipement standard. Quel luxe!

... et les avantages d'un pavillon de camping — Le moins coûteux de tous les pavillons installés en usine.

C'est lorsque vous serez arrivé à destination que vous apprécierez l'économique pavillon de camping équipé de fenêtres et de moustiquaires coulissantes, installé en usine. Ajoutez-y un matelas de caoutchouc mousse, quelques sacs de couchage et un réchaud de camping. Vous voilà prêt à affronter les grands espaces verts. Par tous les avantages qu'il vous offre, en vacances comme au travail, votre pick-up Dodge vous en donne vraiment à loisir.



## 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA PAROLE DESIRENT RENDRE UN

## HOMMAGE

TOUT PARTICULIER A

AUTO SPORT DRUMMOND LTÉE



CLAUDE TOUTANT, président

Cette entreprise de chez nous a continuellement progressé durant une partie de ce demi-siècle et le journal La Parole l'associe à son succès à l'occasion de son 50e anniversaire.

## 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

## 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA PAROLE DESIRENT RENDRE UN

## HOMMAGE

TOUT PARTICULIER A

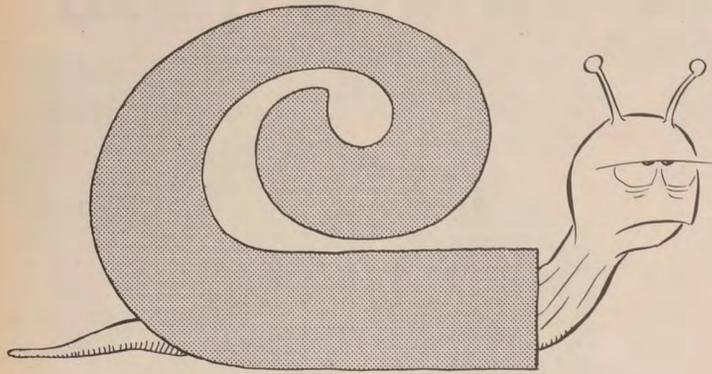
La Grange à Ti-Ben



BEN LECLERC, président

Cette entreprise de chez nous a continuellement progressé durant une partie de ce demi-siècle et le journal La Parole l'associe à son succès à l'occasion de son 50e anniversaire.

## 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



CELANESE

LAUZÈRE



### Pour une solution de rechange

Un phénomène tout à fait nouveau s'est produit, ces jours derniers, à travers le Québec tout entier. Un phénomène qui est un précédent dans l'histoire du Québec, et probablement du Canada.

Il s'agit de réactions inattendues, et parfois violentes, de la population vis-à-vis la grève des employés de l'Hydro-Québec. Comme on le sait, les employés de l'Hydro, en conflit de travail depuis le mois de mars, refusent de réparer les pannes d'électricité — nombreuses par un malheureux hasard (?) — et ce à travers toute la province.

A cela, la population a fortement réagi. De Rouyn-Noranda à Matane, en passant par Montréal, Trois-Rivières, Drummondville, Québec... et j'en passe, on a vu des groupes de citoyens se réunir pour aller rencontrer les grévistes de l'Hydro, et les obliger à réparer immédiatement les pannes de courant.

Ça ne s'était jamais vu qu'un ou des groupes de citoyens interviennent directement dans une grève du secteur public. Pour la première fois, les gens ont décidé de prendre les choses en main, et inutile de préciser que le courant a vite été rétabli.

A ces groupes de personnes, je leur dis «bravo et félicitations» pour le geste qu'ils ont accompli.

Ainsi, on en vient rapidement à la remise en question du moyen de pression qu'est la grève dans le secteur public. Jusqu'à maintenant, les grèves du secteur public, et ceux du secteur para-public, n'ont fait que nuire à la population.

Par exemple, dans les hôpitaux et les foyers pour personnes âgées, on retrouve un climat de crainte et de terreur chez les patients, lorsqu'il y a grève. De même, dans les écoles, où le climat est à la fouteuse lorsque les deux parties ne parviennent pas à s'entendre. Même chez les policiers, les pompiers et le transport en commun.

Quant à l'Hydro-Québec, c'est le comble. Les récents débrayages qui ont paralysé ce secteur d'activités, n'ont pas reçu la bénédiction de la population. Bien au

contraire, les gens en avaient marre de vivre dans l'incertitude. Et c'est d'ailleurs ce qui a déclenché les réactions que l'on connaît.

L'opinion publique, devant la multiplication des grèves dans les secteurs public et para-public, est devenue pour le moins agressive à l'égard des syndicats. Et ça, le gouvernement Bourassa le sait.

C'est d'ailleurs pourquoi il s'apprête à voter une loi spéciale pour abolir le droit de grève, dans sa forme actuelle. Evidemment, la préoccupation première des ministres concernés est de trouver une formule qui soit acceptable aux syndicats et qui ne risque pas de déclencher toute une série de grèves illégales qui perturberaient une fois de plus le climat social au Québec.

Quoi qu'il en soit, le gouvernement Bourassa se voit pressé d'agir et ce, avec l'appui de tous les partis politiques, à l'exception du Parti Québécois. Bien que le leader René Lévesque ait déjà admis que la situation actuelle n'a plus aucun bon sens, il reste que le PQ s'est contenté jusqu'ici de ménager la chèvre et le chou, partageant qu'il est entre ses sympathies syndicales et l'opinion publique.

La situation est donc claire: les citoyens ne veulent plus de grèves dans les secteurs public et para-public, tout comme le gouvernement. Par contre, il ne faut pas enlever le «pouvoir de négociation» qu'ont les employés de ces secteurs. Toutefois, puisque les grèves sont contestées par la population, il faut absolument que les syndicats trouvent un moyen de rechange acceptable pour le gouvernement Bourassa.

Et actuellement, c'est l'inverse qui se produit. Le gouvernement québécois cherche en vain une formule raisonnable qui permettrait aux syndicats de presser les négociations, sans déranger le bon fonctionnement des services aux citoyens.

Est-ce là une approche des élections provinciales? Il se pourrait bien puisque le débat en vaut la peine, et que le Parti Libéral a besoin d'un thème électoral solide pour remonter dans l'estime des gens.

### MARTIN LE MALIN



### Adieu vedettes et «amateurs»

Il était temps

Il était temps, il était grand temps que ça finisse parce que j'étais en train de développer des «plates de fauteuil». Je veux parler, bien sûr, des Olympiques. Et je veux parler aussi de mes fougones. Deux semaines de temps, assis dans mon salon, face à mon nouveau téléviseur couleur, à regarder le plus beau spectacle au monde, ça c'est de la performance.

Faut dire que les gars de la télévision d'état ont été parfaits. Albert, quoiqu'en dise Texaco, c'est de la p'tite bière à côté des chevronnés commentateurs de Radio-Canada. Même Lionel Duval qui a réussi à faire quelques commentaires intelligents...

Un souvenir

Deux semaines, c'est long mais c'est court à la fois. C'est quasiment incroyable de s'imaginer tout le travail et surtout tout l'argent que cela a coûté pour présenter ce grand «show» à Montréal. Je pense que l'on a encore chacun un couple de paquets de cigarettes à fumer avant d'avoir fini d'effacer le déficit olympique.

On les a voulus, on les a eus, n'est-ce pas Ti-Jean!

Les mécontents

Je ne dis pas ça pour chialer parce qu'il y en a eu suffisamment comme ça, des «chialeux» et des chialeuses.

Je pense d'abord à la Berlioux, cette vieille indésirable au côté de laquelle ma belle-mère pourrait passer pour un ange.

Madame la directrice générale du CIO n'a pas aimé les Jeux de Montréal parce qu'elle a été «déchue de ne pas retrouver un climat d'enthousiasme dans notre ville d'esprit latin». Pôvre madame... Berlioux! On vous invitera aux festivités sur le Mont-Royal l'an prochain, vous allez voir que les Québécois ne sont pas des «casques-de-party». Avant de s'envoler... enfin... pour sa France, la Berlioux a tenté de diminuer ses propos... sans doute satisfaite du spectacle présenté la veille par un nuvite du Québec. Ça ne lui prend pas grand chose pour la faire sourire, cette vieille frustrée.

Le roi des «sots»

Après la Berlioux, le grand «sot» à Dwight Stones, recordman au saut en hau-

teur s.v.p., a lancé son vœu sur les Canadiens-français qu'il considère comme des minus. Lui, je lui ai souhaité de bon cœur qu'il saute assez haut afin qu'il casse le cou et la gueule en retombant. Malheureusement, le minable champion n'a pu se contenter d'une médaille de bronze, il est toujours intact.

Du positif

Heureusement que tous les athlètes et tous les gens du CIO ne sont pas du même acabit que les Berlioux et Stones. Il y a même cinq qui se sont trouvés assez bien chez nous pour demander refuge politique... Faut croire qu'on est pas si méchant que ça.

Les Jeux auront également permis à notre premier ministre du Canada de démontrer son esprit olympique. Le sieur Trudeau s'est fait un devoir d'assister à un grand nombre de compétitions. Evidemment, quand ça coûte rien ce n'est pas pareil. Quant à M. Bourassa, il ne s'est pas montré souvent la fraise et tout compte fait, il a eu bien raison...

Les spectacles

Et que penser des spectacles d'ouverture et de clôture des Jeux? Mon téléviseur n'était pas assez grand pour voir tout ce que se passait dans le grand stade. Et j'ai surtout apprécié la présence des indiens à la fermeture. Depuis le temps qu'on pense à travers le monde, en France surtout, que les Québécois portent les plumes. On ne les a pas déçus.

Il y a bien eu quelques petits incidents frustrants comme par exemple, cette «craie flammée olympique» qui s'est éteinte. Jusque-là, rien de trop grave si ce n'est «l'affront» de ce brave employé du stade qui a risqué de sa vie, a osé profaner le flambeau en le réallumant avec son «Be Butane». Les télévisions américaines n'ont pas tardé à répandre le scandale.

Et les autres

J'allais oublier les Nadia Comaneci, Bruce Jenner, Ray Leonard, Lasse Viren, John Walker, Tatiana Kazankina, Kornelia Ender, Alberto Juntora, Theofilo Stevenson et les autres. Mais que voulez-vous, quand on se fait voler la vedette par les vedettes...

### Benoit Paré



### Les Jeux d'un autre âge

Les Jeux sont joués. Les avez-vous joués à votre goût? Je vous le souhaite. Décidé à boudier les extravagances du maire Drapeau, cet homme qui réussit encore à flotter aux grands vents, je n'ai pu résister non plus à la vague. Et quelle vague!

Laissons de côté les ombres jetées par la politique même si elles ont pris une place qu'elles ne méritaient pas. Ils y avaient des athlètes, et de grands. Des disciplines à découvrir et à redécouvrir — en particulier — Nadia Comaneci, Kato, Andrianov, Tkac, Bruce Jenner, Lasse Viren, Kornelia Ender, cette surprenante Polonoise de 30 ans, Swezinska, et nos espoirs canadiens: Joy, Garrick, Jones, Vaillancourt, Ferragne, etc. La natation, la gymnastique, le basketball, l'haltérophilie, le volleyball, etc.

Nous avons appris beaucoup de choses, trop peut-être pour toutes les biens digérées. Que des Jeux, même infirmes, amputés de tout un continent, ne sont pas des Jeux du hasard. Mais qui se préparent, dissociés des nationalismes criards. La tentation est forte de prendre exemple sur l'Allemagne de l'Est, ce petit pays qui a surpris tout le monde par ses athlètes.

Si on a dit de ces Jeux qu'ils furent ceux de la communication, il me semble qu'ils furent bien plus des Jeux annonciateurs d'un autre âge. On a sonné le glas du sport amateur. Il n'y a plus d'amateurs que chez les professionnels. Même si on l'avait pressenti depuis Mexico, confirmé à Munich, on a décrété dès Montréal la fin de l'amateurisme. Demain, pour toutes sortes de raisons qui ne sont pas toujours les meilleures, les nations s'emploieront à «fabriquer», comme dans les pays de l'Est, leurs athlètes pour se donner des chances accrues de médailles (de prestige).

Nous nous aventurons désormais dans l'ère des «amateurs à temps plein» des «athlètes préfabriqués». Et, de surcroît, dans l'ère des «vendeurs de bébèles». Because l'argent. Car, à en croire nos «experts», il en faudra beaucoup. Est-ce que seule la politique salope les Jeux, «l'âme des Jeux», disent ceux qui me font rire? Je vous laisse juger.

# Ford du Canada rend hommage aux concessionnaires québécois gagnants de certificats de mérite du magazine TIME.



M. Jacques Arsenault, président, Montcalm Automobiles Inc., Québec. Gagnant du certificat de mérite pour les concessionnaires québécois de l'extérieur de Montréal.



M. Robert (Bob) Dufresne, président, Château Motors Limited, Montréal. Gagnant du certificat de mérite pour les concessionnaires de la région de Montréal.

## Ces gagnants ont été choisis par leurs collègues de l'industrie automobile, qui rendent ainsi hommage à leur «travail exceptionnel à titre de concessionnaires, et à leur contribution en tant que membres de la collectivité.»

Félicitations! Chez Ford du Canada, nous sommes extrêmement fiers que les associations de concessionnaires d'automobiles du Québec et de Montréal aient choisi Jacques Arsenault et Robert (Bob) Dufresne comme les deux gagnants au Québec des certificats de mérite du magazine TIME pour les concessionnaires. MM. Arsenault et Dufresne sont maintenant au nombre des 13 candidats canadiens au titre national, qui sera décerné en novembre.

Tous deux possèdent au plus haut point les qualités que récompensent ces certificats. Tous deux sont impliqués dans

l'exploitation quotidienne de leur commerce, et ont les caractéristiques des bons concessionnaires, y compris la loyauté aux clients, un personnel efficace et compétent, une grande honnêteté, etc. En plus de faire preuve d'un sens aigu des affaires, ils sont aussi impliqués dans la vie communautaire, grâce à leur participation aux activités civiques, politiques, éducatives et philanthropiques.

Ford du Canada est fière de leur rendre l'hommage qui leur revient, et fière aussi qu'ils soient d'excellents concessionnaires de Ford du Canada. Leur récompense a été bien méritée.

C'est avec plaisir que nous félicitons trois autres concessionnaires Ford-Canada, gagnants de certificats de mérite du magazine TIME. Cela veut donc dire que 5 des 13 gagnants d'un bout à l'autre du pays sont des concessionnaires Ford-Canada. En plus de nos deux gagnants du Québec, ces messieurs sont:

M. W. M. (Weldon) McFarlane, président, Zephyr Mercury Sales Ltd., Vancouver, Colombie-Britannique, choisi par l'Association des concessionnaires d'automobiles de la région de Vancouver comme lauréat du certificat de mérite du magazine TIME pour Vancouver.

M. T. L. C. (Tom) Branson, président, Cherry Motors (Chilliwack) Ltd., Chilliwack, Colombie-Britannique, choisi par l'Association des concessionnaires d'automobiles de la Colombie-Britannique comme lauréat du certificat de mérite du magazine TIME pour la Colombie-Britannique.

M. C. J. (Charles) Seymour, président, Wood Motors (1972) Ltd., Fredericton, Nouveau-Brunswick, choisi par l'Association des concessionnaires d'automobiles du Nouveau-Brunswick comme lauréat du certificat du magazine TIME pour le Nouveau-Brunswick.



# la parole

publiée par La Parole (1973) Limitée — journal indépendant des partis politiques — imprimé par l'imprimerie Montréal Granby Lité



Membre de l'Audit bureau de Circulation Association des Hebdomas du Canada

1185, boul. St-Joseph, Drummondville 478-8171

JACQUES DION administrateur  
PIERRE ROUX directeur de l'information  
BENOIT PARÉ directeur  
PAUL A. GIRARD GÉRARD MARTIN  
JEAN-CLAUDE BONNEAU directeur des pages sportives  
JACQUES MATHIEU ÉRIC MARTIN pages artistiques  
JOSÉE MATHIEU directeur de la publicité  
RAYMOND BOISVERT rédacteur  
BERNARD MORENCY JOSEPH A. FONTAINE GILBERT SAWYER

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe  
Enregistrement no 0654

Abonnements  
Canada 6 mois 6.50  
13.00  
États-Unis 1 an 15.00  
Le numéro 25

Tous droits d'auteur réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.





# Ça c'est du bon boeuf Ça c'est des bas prix! Ça c'est Steinberg!

<b>BOISSON AUX FRUITS</b> SAVEURS VARIÉES FBI 6 BOUT. 6 OZ	<b>73¢</b>
<b>CONFITURE DE FRAISES</b> STEINBERG POT. 9 OZ	<b>59¢</b>
<b>SOUPE HABITANT</b> POULET ET NOUILLES BTE. 14 OZ	<b>29¢</b>
<b>LAIT EN POUDRE INSTANTANÉ</b> STEINBERG BTE. 3 LB	<b>\$1.89</b>
<b>JAMBON CUIT TRANCHE</b> STEINBERG	<b>99¢</b>

<b>PATATES FRITES JULIENNES</b> CONGÉLÉES MCCAIN SAC 3 1/2 LB	<b>\$1.09</b>
<b>CHOCOLAT INSTANTANÉ</b> STEINBERG BTE. 2 LB	<b>\$1.49</b>
<b>VINAIGRE BLANC</b> HEINZ BOUT. 80 OZ	<b>69¢</b>
<b>JAMBON À TARTINER</b> CORDON BLEU BTE. 7 OZ	<b>69¢</b>
<b>DÎNER LANCIA</b> MACARONI ET FROMAGE POT. 7 1/2 OZ	<b>22¢</b>
<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> KRAFT POT. 4 LB	<b>\$2.97</b>

<b>RELISH SUCRÉE</b> ORCHARD KING POT. 24 OZ	<b>59¢</b>
<b>MAÏS EN CRÈME</b> DE FANTASIE NIBLETS BTE. 14 OZ	<b>43¢</b>
<b>CROUSTILLES</b> PRINGLE POT. 250 g	<b>\$1.39</b>
<b>THON BLANC</b> EN FLOCONS CLOVER LEAF BTE. 6.5 OZ	<b>84¢</b>
<b>KETCHUP HEINZ</b> BOUT. 20 OZ	<b>80¢</b>
<b>BOULETTES DE VIANDE</b> CORDON BLEU POT. 3 BTES. 8 OZ	<b>99¢</b>
<b>LIMONADE SEALTEST</b> 1/2 GALLON	<b>59¢</b>

<b>FROMAGE TRANCHE</b> KRAFT FRANCHES INDIVIDUELLES POT. 1 LB	<b>\$1.43</b>
<b>PÊCHES EN MOITIÉ OU TRANCHÉES</b> STEINBERG BTE. 26 OZ	<b>49¢</b>
<b>PÂTES ALIMENTAIRES</b> STEINBERG VARIÉTÉS VARIÉES FORMAT 2 LB	<b>57¢</b>
<b>DÉTERSIF LIQUIDE</b> ROSE STEINBERG BOUT. 24 OZ	<b>59¢</b>
<b>PAINS DE SAVON</b> STEINBERG POT. DE 3	<b>59¢</b>

<b>PÂTE DENTIFRICE</b> MacLEANS TUBE 100 ML	<b>59¢</b>
<b>DÉSODORISANT</b> ULTRA SEC SECRET BTE. 6 OZ	<b>99¢</b>
<b>SHAMPOOING</b> VARIÉ STEINBERG BOUT. 24 OZ	<b>\$1.29</b>
<b>BISCUITS</b> AVEC BRISURES DE CHOCOLAT STEINBERG SAC 2 LB	<b>\$1.19</b>
<b>PAIN DE VIANDE</b> KAM RÉGULIER BTE. 12 OZ	<b>79¢</b>

## BIFTECK DE SURLONGE

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

LA LB **\$1.64**

## RÔTI de CÔTES NATURE

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

LA LB **\$1.64**

**KETCHUP**  
STEINBERG  
BOUT. 25 OZ **69¢**

**CIGARETTES**  
TOUTES MARQUES POPULAIRES  
RÉGULIER KING SIZE **\$6.25 \$6.35**

**DÉTERSIF EN POUDRE**  
BLANC OU BLEU  
STEINBERG  
SAC 80 OZ **\$1.19**

**JUS D'ORANGE**  
CONGÉLÉ, NATUREL DE FLORIDE  
ORCHARD KING  
BTE. 12 1/2 OZ **39¢**

**Eaux GAZEUSES**  
ICE CASTLE  
SAVEURS VARIÉES  
CAISSE DE 24 BTES. 10 OZ **\$2.79**

**PAPIER de TOILETTE**  
BOUTIQUE DELSEY  
COULEURS VARIÉES  
POT. 2 ROUL. **49¢**

**BRIQUETTES de CHARBON**  
STEINBERG  
SAC 10 LB **\$1.39**

**GÂTEAU AUX FRUITS**  
BANQUET  
1 LB **69¢**

**Boulangerie**  
**ROULÉ AU CHOCOLAT**  
STEINBERG  
10 OZ CHACUN **49¢**

**TARTE POMME-RAISINS**  
STEINBERG  
20 OZ - 8" CH. **69¢**

**DANOISE AU CAMEL**  
STEINBERG  
14 OZ CH. **85¢**

**BEIGNES AU MIEL**  
GLACÉS STEINBERG  
POT. DE 12  
**BACON STEINBERG**  
SANS COUENNE  
LA LB **\$1.49**

**Fruits et légumes**  
**CANTALOUPS**  
DE CALIFORNIE  
CANADA NO. 1  
GROSSEUR 12 CHACUN **49¢**

**PÊCHES D'ONTARIO**  
EN PANIER DE 4 PINTES **\$1.89**

**NECTARINES**  
DE CALIFORNIE  
CANADA NO. 1  
LA LB **59¢**

**POMMES GRANNY SMITH**  
D'AFRIQUE DU SUD  
LA LB **38¢**

**Produits non-comestibles**  
**BOL À SALADE**  
EN BOIS NATUREL OU NOYER  
(10" ch. \$3.59) 6" CH. **89¢**

**VERRES À JUS**  
MOTIFS DE FRUITS  
6 1/2 OZ - POT. DE 4 **\$2.29**  
OLD FASHION 7 OZ - POT. DE 4 **\$2.49**  
HIGH BALL 12 OZ - POT. DE 4 **\$2.69**

**OEUFs FRAIS**  
GROSSEUR A MOYEN  
LA OZ **69¢**

## RÔTI DE CROUPE

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

COUPE SILVERSIDE  
LA LB

**\$1.24**

## POINTE DE SURLONGE

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

EN BIFTECK OU RÔTI  
LA LB

**\$1.64**

## BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

LA LB

**88¢**

## BOEUF À RAGOÛT

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

DÉOSSÉ  
LA LB

**98¢**

## BIFTECK DE RONDE

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

DÉOSSÉ  
TRANCHE ENTIÈRE  
LA LB

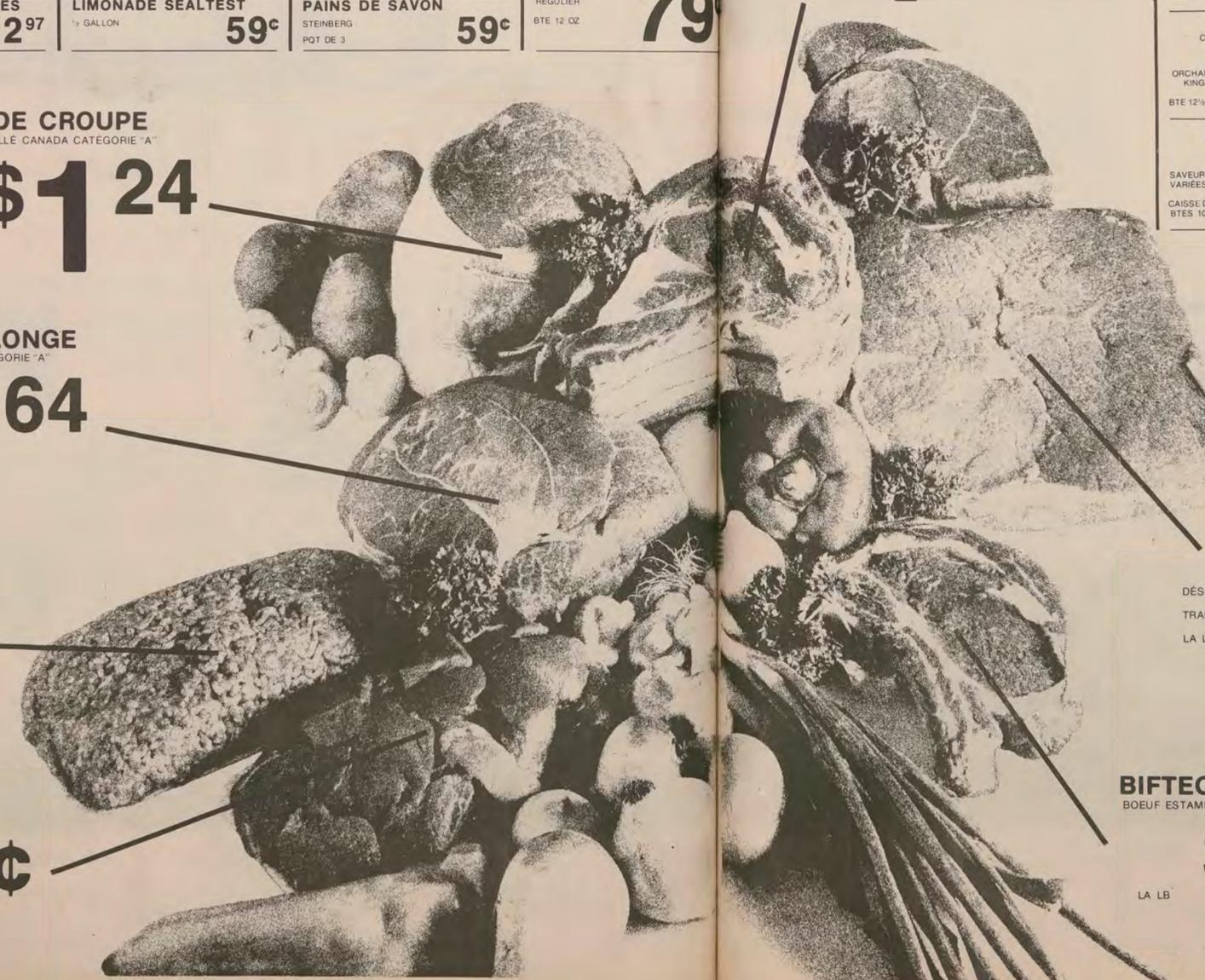
**\$1.24**

## BIFTECK DE CÔTES

BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"

LA LB

**\$1.88**



**Côté boeuf et bas prix... Oui, Steinberg est de votre côté.**

Les prix indiqués dans cette annonce sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi de la prochaine semaine. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article annoncé cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

**POUR FÊTER SES 50 ANS, LA PAROLE VOUS OFFRE EN COLLABORATION AVEC LES MARCHANDS CI-DESSOUS SON:**

# SUPER PUZZLE

**VOICI CE QUE COMPREND NOTRE GROS LOT**

**UNE LAVEUSE DE VAISSELLE "RCA"**  
Modèle LXG-75 Une valeur de **\$419<sup>00</sup>**  
Une gracieuseté de: **AMEUBLEMENT BEN LECLERC**  
Chemin Yamaska, St-Germain 395-4883

**UNE BAGUE À DIAMANTS**  
(pour homme ou femme) Une valeur de **\$340<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **BIJOUTERIE ROBERT**  
200 rue Hériot, Drummondville 478-1511

**UN BON D'ACHAT EN MARCHANDISE**  
de **\$300<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **CÉRAMIQUES DE L'EST INC.**  
398 rue Hériot, Drummondville Tel. 472-6220

**UN SYSTÈME DE SON "PIONEER"**  
Modèle ES-2000 Une valeur de **\$499<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **CENTRE AUDIO DRUMMOND CADI**  
168, rue Hériot, Drummondville 472-1106

**VENTILATEUR À GRAVITÉ OU MOTORISÉ**  
Modèle 8305 (Installation non incluse) Une valeur de **\$300<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **AÉRO CONFORTECH INC.**  
117 rue Des Forges, Drummondville 477-5673

**MACHINE À COUDRE "NECCHI"**  
Modèle 539 Une valeur de **\$324<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **CENTRE NECCHI ENRG.**  
1545 boul. St-Joseph, Drummondville 472-4477

**UNE SOUFFLEUSE À NEIGE**  
de marque MOTO-POWER Modèles 605-200 - 5 H.P. Une valeur de **\$392<sup>84</sup>**  
Une gracieuseté de: **LOCATION DRUMMOND**  
1250 boul. St-Joseph, Drummondville 477-2425

**RADIO TRANS-OcéANIC "ROYAL"**  
Modèle D-7000-Y Une valeur de **\$419<sup>95</sup>**  
Gracieuseté de: **THIBEAULT ÉLECTRONIQUE LTÉE**  
190, rue Lindsay, Drummondville 478-4633

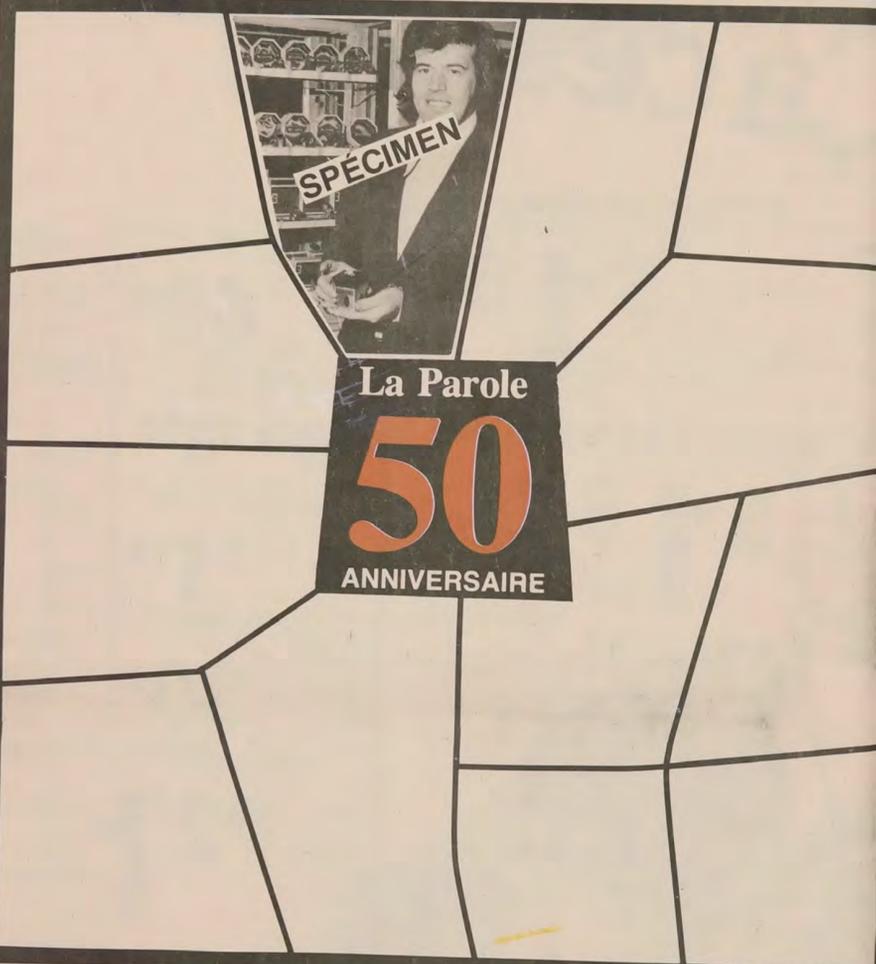
**UN COMPLET POUR HOMME**  
et accessoires Une valeur de **\$300<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **THÉO**  
Galeries Drummond, Drummondville 478-5575

**UNE GUITARE AVEC AMPLIFICATEUR**  
Une valeur de **\$325<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **MAGASIN DE MUSIQUE GERVAIS ENRG.**  
125 Des Forges, Drummondville 478-1808

**UNE CARPETTE MURALE EN FOURRURE**  
ou un bon d'achat de \$300 en marchandise Une valeur de **\$350<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **DENIS CHAPDELAINÉ**  
625 boul. St-Charles, Drummondville Tel. 478-2674

**UN TÉLÉVISEUR COULEUR "ADMIRAL"**  
Modèle 14C638 Une valeur de **\$439<sup>95</sup>**  
Une gracieuseté de: **LIONEL GIROUX**  
252 rue St-Jean, Drummondville 477-1316

**UNE CAMÉRA ET ACCESSOIRES**  
Une valeur de **\$300<sup>00</sup>**  
Gracieuseté de: **LA PHOTOGRAPHIE PIERRE DOZOIS**  
Coin Hériot & Marchand, Drummondville Tel. 477-2222



**La Parole**  
**50**  
**ANNIVERSAIRE**

**1er PRIX GROS LOT DE \$4,700<sup>00</sup> EN PRIX**

**2e PRIX VOYAGE À NASSAU** Valeur de **\$650**  
Gracieuseté de: **AGENCE DE VOYAGES Drummond Sunflight**  
177 LINDSAY — TEL. 477-3030  
COIN COCKBURN — DRUMMONDVILLE

**3e PRIX MACHINE À COUDRE** Valeur de **\$459**  
Gracieuseté de: **HUSQVARNA** Modèle 2760  
**TISSUS MODE DE L'ORME**  
1185 Jogues, Drummondville-Sud Tél. 478-5442

**\$50<sup>00</sup> EN ARGENT PAR SEMAINE PENDANT 13 SEMAINES**

**UTILISER CE COUPON SUPER PUZZLE 50e ANNIVERSAIRE**

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL. ....  
CODE POSTAL ..... 28-7

Faites parvenir ce coupon dûment rempli à:  
**CONCOURS "SUPER PUZZLE"**  
LA PAROLE, 1185, boul. St-Joseph, Dr'ville J2B 6X1

NOM DU CAMELOT .....  
NOM DU DEPOSITAIRE .....

**RÈGLEMENTS ET CONDITIONS DU CONCOURS**  
Pour participer à ce concours, les lecteurs et lectrices du journal "La Parole" doivent faire parvenir le coupon inséré au bas de cette page d'annonces, dûment rempli au plus tard, le mardi après la publication de l'annonce. (Exemple: Pour l'annonce qui sera publiée le 14 juillet, les coupons seront acceptés jusqu'à minuit mardi le 20 juillet). Le tirage se fera à nos bureaux le vendredi suivant. Les lecteurs et lectrices seront alors éligibles au tirage de \$50 par semaine.

Le lecteur ou la lectrice devra conserver la partie du "Super Puzzle" qui sera publiée chaque semaine à l'intérieur du journal et aussi la dernière annonce du 5 octobre prochain pour former le "Super Puzzle". Sur l'annonce du 5 octobre, il y aura un coupon spécial ajouté au "Super Puzzle". Les concurrents pourront retourner ce coupon avec le "Super Puzzle" dûment complété et faire parvenir le tout à: Concours "Super Puzzle" La Parole, 1185 boul. St-Joseph, Drummondville, Que. J2B 6X1, au plus tard le 15 octobre 1976.

La date du tirage du gros lot sera annoncée plus tard. Le tirage aura lieu lors d'un événement spécial qui se tiendra à Drummondville.

Ce concours est ouvert à tous ceux qui se procureront une copie du journal La Parole à chaque semaine. À l'exception des employés et leurs familles immédiates du journal La Parole. Le concours est soumis à toutes les lois fédérales, provinciales et locales.

## Les 8 colonnes artistiques et sociales

### Entre la peinture et la sculpture, entre les études et l'enseignement, il y a le mari et les enfants

(par Hélène Dallaire)

Dans son atelier, situé à l'étage supérieur de la maison, tout est à l'ordre. Les tubes de peinture sont alignés en rangs serrés sur le comptoir, le chevalet se tient au garde-à-vous sur un coin, et quelques toiles sont accrochées au mur. Il ne lui reste plus grand-chose de sa production des dernières années puisqu'elle a tout vendu lors d'un encan au mois d'avril dernier. Peintures, sculptures, gravures, sérigraphes, tout y est passé.

«En montant sur les échafaudages, je me suis rendue compte que je n'étais plus très jeune; l'équilibre me faisait défaut parfois, mais j'ai finalement réussi à terminer sans trop de mal-»



Avant la journaliste Hélène Dallaire, Mme Françoise Beaudoin explique la façon dont elle voit l'art abstrait... une de ses spécialités.

Par la fenêtre qui donne sur la cour, on peut voir une immense murale aux couleurs vives qui transforme complètement le mur oriental. Une aussi grande surface n'a pu qu'agacer l'œil de cette artiste-peintre. C'est pourquoi, il y a deux ans, Mme Françoise Beaudoin a décidé d'y mettre fin en peignant une murale d'une superficie de 42 pieds et demi.

Tel un ouvrier réparant un immeuble, elle s'est installée sur des échafaudages et au bout de 10 jours l'exécution était terminée. Aupar-

avant, elle a dû mesurer le mur à l'aide d'une verge pour ensuite transposer ces mesures à l'échelle réduite. Puis, elle a dessiné une cinquantaine d'esquisses avant de fixer son choix; finalement, une maquette a complété le travail de préparation.

«C'est à l'âge de 35 ans, alors que ses quatre enfants étaient encore en bas-âge, que Mme Françoise Beaudoin a décidé de se mettre sérieusement à la peinture. Déjà,

final ont été enchantées du travail accompli. En toute modestie, elle explique ces réactions positives en disant que «la salle avait une apparence tellement peu esthétique qu'on aurait pu faire n'importe quoi et les gens auraient été satisfaits».

«Nous avions des opinions très différentes sur les moyens utilisés pour arriver à faire une peinture. Ma mère aimait reproduire des scènes qu'elle voyait sur des images et qui lui plaisaient. J'étais tout à fait contre ça, puisque pour moi, la peinture est un travail de création et non de reproduction.»

Durant les huit premières années, Mme Beaudoin s'est adonnée à la peinture figurative puis a délaissé complètement ce genre pour se lancer, en 1968, dans l'art abstrait. «J'ai l'impression qu'il ne reste plus rien à exprimer après Léonard de Vinci. Il me semble que ces grands peintres ont déjà tout dit et je ne ferais que répéter des scènes déjà vues un trop grand nombre de fois».

Elle poursuit, en disant: «Ce qu'il y a de merveilleux dans l'art abstrait, c'est que ce sont mes sentiments qui sont transposés sur la toile. Personne ne peut produire la même peinture puisque chaque être est différent et alors la perception des choses varie d'un individu à l'autre».

«L'université, New York...»

Mme Françoise Beaudoin a eu l'occasion d'exposer ses œuvres à maintes reprises, dans plusieurs endroits, dont Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal et Drummondville. En 1971, de passage à Drummondville, le directeur général des Arts Plastiques au ministère des Affaires culturelles lui a offert la possibilité d'envoyer ses œuvres, se faire admirer dans 72 Centres culturels de la province. C'était pour elle, une chance unique de se faire connaître un peu partout à travers le Québec.

Durant l'été '73, elle s'est inscrite à un cours de Design, à l'université de Trois-Rivières. Avant de prendre cette décision, elle avait tenu un conseil de famille car cette nouvelle orientation allait entraîner des changements dans la vie de tous les jours. Forte de l'appui et des encourage-

ments que lui ont prodigués son mari et ses enfants, elle a complété avec succès ce cours de Design. Emballée par tout ce qu'elle a appris et vécu à l'université, Mme Beaudoin a décidé de poursuivre ses études pour obtenir un Baccalauréat en Arts Plastiques.

Elle n'a que de bons souvenirs de cette période. «J'ai été très bien acceptée des étudiants. C'était tous des jeunes, mais il n'y avait aucune différence entre eux et moi; nous étions sur le même pied d'égalité», nous dit Mme Beaudoin, avec un grand sourire.



Mme Françoise Beaudoin, artiste-peintre de la région, dont l'expérience se traduit par l'amour des êtres et des choses.

Cette artiste-peintre ne se limite pas uniquement à la peinture. En septembre dernier, elle a découvert les joies de la sculpture et depuis, elle est enthousiasmée par ce nouveau matériau. Elle sculpte dans la terre, et peu à peu, des femmes, des couples, des enfants prennent forme sous ses mains.

«Ce que j'exprime par mes sculptures, c'est l'amour humain. D'ailleurs, cet amour prend une très grande place dans ma vie», nous dit-elle. Depuis quelques semaines, elle a quatre peintures et trois sculptures qui sont exposées dans une galerie à New York. Ceci marque une nouvelle étape dans sa carrière, et Mme Beaudoin ne peut que s'en réjouir.



Présentement, elle consacre plus de temps à la sculpture qu'à la peinture mais aussitôt que les premiers signes de l'automne se feront sentir, la peinture reprendra sa place. Tout est prêt pour une prochaine production. Outre ces activités artistiques, Mme Beaudoin pratique plusieurs sports dont la natation et le tennis en été, et le ski alpin en hiver. Elle exerce tous ces sports en compagnie de son mari.

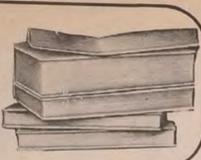


Outre ses activités artistiques, Mme Beaudoin pratique plusieurs sports, s'occupe de ses nombreuses fleurs, écoute de la musique et lit un peu... sans toutefois oublier sa famille.

Cette peinture abstraite mesure 42 pieds de large, par une quinzaine de pieds de haut. Mme Beaudoin l'a produite en 10 jours, et y a mis des couleurs vives. Auparavant, il y avait là un mur terne, pour ne pas dire agaçant à l'œil d'un artiste-peintre.

### LE COIN DU LIVRE

par J.-C. Bonneau



Cette semaine, nous vous présentons quelques livres récemment mis sur le marché par les Éditions Héritage Inc.

#### «UN CURÉ DANS LA RUE»

(par Yves Normandin)  
M. l'abbé Yves Normandin, un curé ordinaire d'une paroisse ordinaire, devient tout à coup un personnage extraordinaire, singulier, unique même au Canada.

Pourquoi?  
Il célèbre la messe ordinaire, traditionnelle, en latin, comme l'ont fait depuis quinze cents ans, les papes, les évêques et les prêtres de l'Église catholique romaine.

Une sorte de roman mi-policière, mi-théologique a surgi des faits ainsi résumés. L'acteur principal, M. l'abbé Yves Normandin, naguère curé de la paroisse Sainte-Yvette, à Montréal, en raconte ici les épisodes. Il les assaisonne, comme il convient, de réflexions doctrinales, afin de permettre aux esprits non prévenus de voir clair à travers l'écran de fumée que Satan, au dire du Pape lui-même, entretient dans le temple de Dieu.

Le cas de M. le Curé Normandin invite à réfléchir sur l'attitude que les prêtres doivent prendre, s'ils en arrivent à être persécutés pour la foi traditionnelle. Doivent-ils alors se taire? Doivent-ils se retirer dans la solitude et abandonner à eux-mêmes les catholiques qui veulent, comme eux, garder la vraie foi? Leur résistance à l'exercice illégitime de l'autorité peut-elle leur attirer une grave peine canonique?

L'affaire de Sainte-Yvette n'est pas terminée et, quelles qu'en soient les péripéties futures, ce récit aura une suite.

#### «JULIEN NOIR FAIT CE QU'IL PEUT»

(par J. Rudel-Tessier)  
L'auteur de «Julien noir fait ce qu'il peut» est J. Rudel-Tessier, le journaliste qui signe Rudel-Tessier dans La Presse. En exagérant à peine, il dit qu'il comptera bientôt un demi-siècle de journalisme. Il est donc fort connu dans le domaine.

J. Rudel-Tessier a également fait carrière à la radio de Radio-Canada et à d'autres postes radiophoniques. Il a signé des feuilletons, des histoires policières et plus récemment écrit plus d'une centaine d'émissions d'une demi-heure qui passaient quotidiennement à CKAC sous la rubrique «Angoisse» à 11 heures.

Dans ce premier roman, J. Rudel-Tessier raconte une aventure policière. Julien Noir, agent privé, habile à la psychologie de masse et à l'intuition féminine, se voit charger par trois membres d'une même famille de résoudre trois énigmes qui n'en sont en fait qu'une.

De l'action. De l'imprévu. Avec le premier ouvrage de

cette série, l'auteur a atteint son but: rejoindre le grand public qui cherche avant tout dans un roman policier une source de détente.

#### «LA PUBLICITÉ QUÉBÉCOISE»

Ses succès, ses techniques, ses artisans

Pour la première fois, dans l'histoire de la publicité moderne, une agence et ses clients se mettent à table avec le consommateur.

Haut-parleur d'un système, la publicité prend les coups et souvent injustement; on a tendance à craindre et à combattre ce que l'on ne comprend pas bien.

Ce livre ne défend pas la publicité: les dix auteurs, parmi les plus grands spécialistes du monde de la commercialisation, exposent clairement et sans détour le pourquoi et le comment de leur action publicitaire. Ils démythifient la machine.

Une fois que le consommateur aura compris comment se fabrique la publicité, il pourra oublier plus facilement les slogans qui le harcèlent... ou fredonner des jingles à cœur de jour. Là encore, le consommateur aura le choix.

Jacques Bouchard commente et analyse dix campagnes à succès telles que décrites par les divers responsables: «Air Canada: un plan global de communication» par Georges A. Thériault.

«Le métro et l'autobus (C.T.C.U.M.)» par Guy Jeanotte.

«Les motoneiges Ski-Doo» par Jacques Marcotte.

«Mettez-en, mettez-en! ou comment accroître l'usage d'un produit déjà fort connu» par Maurice Brizard.

«Le bon géant de Monsieur Muffler» par Jean-Paul St-Denis.

«Les poudings Laura Secord» par C.M. Palmer.

«La nouvelle Banque de Nouvelle-Écosse» par André Bisson.

«Le code postal canadien» par Peter Ceraske.

«La Labatt 50» par Raymond Beaulieu.

«L'Hydro-Québec, 12.012 pour assurer votre confort» par Marcel Couture.

#### CONCOURS

De plus, grâce aux Éditions Héritage Inc., nous vous offrons cette semaine deux exemplaires du «Chat Alexandre au Brésil!». Pour gagner l'un de ces livres, il suffit d'envoyer le coupon ci-dessous à: Le Coin du Livre, a/s Jean-Claude Bonneau, Journal La Parole, 1185 boul. St-Joseph, Drummondville.

#### COUPON

Nom.....

Adresse.....

Tel.....

N.B.: Les gagnantes de la semaine dernière qui se méritent chacun un livre publié aux Éditions de l'Homme, sont: pour le livre Joey, Lyne Cloutier, 2055 rue St-Laurent, Drummondville; pour le livre Les Papillons du Québec, Céline Leclair, 1064 boul. Mercure, Drummondville. Les gagnantes sont priées de communiquer le plus tôt possible avec Jean-Claude Bonneau, à 478-8171.



## Patron

### Votre beauté

Odette Nadeau e.v.d.  
MARIA GALLAND

Un beau teint

### A chacune sa peau

Qu'est-ce qu'avoir une peau teinte?  
C'est avoir une peau: nette, lisse, fraîche, bien soignée, donc vivante.

Il n'est pas donné à toutes les femmes de posséder naturellement une belle peau. Mais la peau qui est, faut-il jamais l'oublier, un des miroirs les plus fidèles de notre santé (les médecins peuvent parfois établir une gnosticie à coup sûr en la voyant), est certainement une des parties de notre corps que nous pouvons transformer et améliorer. Ceci suppose une certaine maîtrise dans notre jugement et une connaissance des produits appropriés, qui doivent être, faut-il l'écrire, constants.

Mais avant de l'embellir extérieurement, il faut la soigner intérieurement. Ceci est possible grâce à un régime alimentaire régulier, à un rythme de vie équilibré, à l'hygiène et à des soins sans faille.

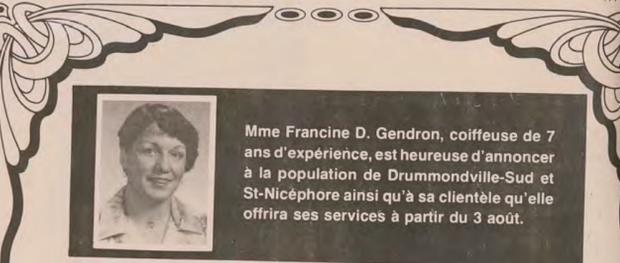
Qu'est-ce que la peau?  
Pour soigner votre peau à bon escient, pour l'embellir et la faire d'abord que vous la connaissiez, que vous sachiez comment elle est faite.

C'est ce que nous verrons la semaine prochaine, sous quelques détails plus techniques mais quand même intéressants à voir.

Odette Nadeau  
477-3000

#### SACHETS DE LAVANDE

Coups, cousus, en coton ses sachets de lavande brodés au fil noir de la garde-robe aux valises de voyage. Pour obtenir gratuitement ce modèle, faites parvenir vos demandes avec une Enveloppe adressée et affranchie au «Service des Patrons, La Parole, 1185 Bld St-Joseph, Drummondville», en mentionnant le numéro E.N. 2763-F. Il est à noter cependant qu'aucune demande ne sera considérée après quinze jours de la date de parution dans le journal de ce modèle.



Mme Francine D. Gendron, coiffeuse de 7 ans d'expérience, est heureuse d'annoncer à la population de Drummondville-Sud et St-Nicéphore ainsi qu'à sa clientèle qu'elle offrira ses services à partir du 3 août.

# Francine

## COIFFURE

160, rue LAMPRON DOMAINE DU SAPHIN VERT



#### POUR VOS SOINS DE:

- Colorations-balayage
- Permanente à chaud
- Coupe aux ciseaux
- Coiffure au séchoir à la main
- Traitements du cuir chevelu

POUR RENDEZ-VOUS  
**472-7237**

Mme FRANCINE GENDRON, prop.

## Du théâtre pour enfants cet été à Drummondville

Grâce à la collaboration Services Récréatifs et Communautaires de la Cité Drummondville, les enfants du grand Drummondville pourront assister à la pièce «Le mystère du procureur à la gomme», jouée au Théâtre de Ribandol au cours du mois août.

Les buts que se sont fixés les étudiants du théâtre de Ribandol sont les suivants: susciter chez les enfants le goût des activités culturelles; réveiller en eux le monde féérique de l'enfance, le merveilleux; favoriser le développement de leur sens de l'observation et de leur créativité.

Ce sera en même temps pour les promoteurs de ce projet une expérience enrichissante puisqu'ils seront appelés à toucher à tous les aspects du théâtre: costumes, décors, maquillage, texte, scène, vie de groupe, et approche des enfants... La pièce est d'une durée d'environ 50 minutes et elle met en scène 4 comédiens, 1 clown, 1 musicien, 1 metteur en scène et 1 technicien à l'éclairage et au son. La distribution est la suivante:

Professeur à la gomme: Charles Vanasse; Baloume: Maire Jutras; Dessinateur et clown: Jacynthe Hébert; Adent Carrier: Guylaine Laferté; Plastique Gomme: Guylaine Laferté; Anti-Chiquie: Edith Bundock; Metteur en scène: Louise Côté; Éclairagistes: Marc-André Biron; Pianiste: Marion Lamothé.

Après la présentation de la pièce, il y aura chaque fois une animation organisée par les comédiens auprès des enfants. Les comédiens se chargeront également d'aller chercher au parc du quartier les enfants que les parents n'auront pu conduire à l'endroit où se jouera la pièce. Elle sera présentée, en août dans la grande salle de l'école Pie X et ce, pour tous les jeunes de 12 ans et moins du grand Drummondville. L'entrée est libre. Une initiative à suivre de près!

### Horaire du théâtre

La pièce sera présentée:

Jeudi le 5 août à 18h30 pour les jeunes du Camps Cité des Loisirs.

Lundi le 9 août à 18h30 pour les jeunes des paroisses St-Jean Baptiste, St-Joseph et ceux du domaine du Boulevard. Les comédiens iront chercher les enfants non accompagnés des parents à 17h45 aux parcs Millette et St-Joseph.

Mardi le 10 août à 18h30 pour les jeunes des paroisses St-Thérèse et St-Frédéric. On ira chercher les enfants à 17h45 aux parcs Woodyard et St-Thérèse.

Mercredi le 11 août à 18h30 pour les jeunes des paroisses «du Golf» et de St-Charles. On ira chercher les enfants à 17h45 au parc Frigon.

Mardi le 17 août à 18h30 pour les jeunes des comités de loisirs avoisinants.

Mercredi le 18 août à 18h30 pour les jeunes de Drummondville - Sud. On ira chercher les jeunes à 17h45 à l'Olympia Yvan Cournoyer.

N.B. Les parents sont les bienvenus.

Pour plus d'information communiquez avec André Poirier au S.R.C.C.D. au numéro de téléphone 478-4111 (71).

### Du 4 au 26 août, à l'Université de Sherbrooke Exposition de gravures Esquimaudes

La Galerie d'art de l'Université de Sherbrooke présente durant la période du 4 au 26 août 1976, une exposition de sa collection permanente: «GRAVURES ESQUIMAUTES». Une vingtaine de gravures témoignent du mode de vie des Inuits, tel que les chasses d'hiver et d'été, la chasse au phoque, la construction d'un kayak, le séchage des peaux, ainsi que de leur univers symbolique et légendaire, tel que la légende du géant, l'enfant et l'oiseau.

Accompagnant l'exposition, la partie animation consiste en une série de films projetés à la Galerie d'art. Intitulés «NETSILIK ESKIMOS», ces films font

revivre la vie traditionnelle des Inuits, avant l'arrivée des Blancs. Ces films ont été produits par deux anthropologues canadiens: M. Asen Balicki, et M. Guy Mary - Rousselière, dans la région de Pelly Bay. Ils ont été tournés avec des familles Netsilik, durant l'été de 1963 et 1964, et vers la fin de l'hiver 1965.

Ils sont tous en couleur, et reproduisent les sons et les bruits naturels de la région et nulle voix autre que celle des Esquimaux.

Ces films rappellent les sujets exploités dans les gravures de l'exposition, en évoquant les moeurs et les activités esquimaudes.

### Médecine Préventive

Activités pour la semaine commençant le 9 août 1976.

Il y aura clinique de radiographie pulmonaire tous les lundis et jeudis, entre 1h et 3h30 P.M. Pour groupe de plus de 10 personnes, veuillez prendre rendez-vous. La clinique est sous la responsabilité du Dr Emilien Grenier, pneumologue.

Lundi 9 août: Bureau de Médecine Préventive, 345 Marchand, Drummondville, 1h30 à 4h P.M. (Clinique pour adultes, V.A.V., choléra, tétanos, etc.)

Mardi 10 août: South Durham, école du village, 10h A.M.; St-Gillaume, école du village, 2h P.M.

Bureau de Médecine Préventive, 345 Marchand, Drummondville, 1h30 à 3h30 P.M.

Mercredi 11 août: St-Eugène, salle paroissiale, 10h A.M.; Christ-Roi, école du Christ-Roi, 2h P.M.

Jeudi 12 août: N.-D.-du-Bon-Conseil, école centrale (neuve), 10h A.M.; St-Cyrille, salle paroissiale, 2h P.M.

Clinique de pédiatrie et d'immunisation contre: diphtérie, coqueluche, tétanos aux bébés de 2 mois et aux pré-scolaires; polio (Sabin) aux bébés de 2 mois et pré-scolaires; rougeole, rubéole aux enfants de 1 à 11 ans inclusivement.



Ce cliché, nous reconnaissons quelques-uns des membres du Théâtre de Ribandol, soit Marion Lamothé, Charles Vanasse, Judith Gaudreau, Guylaine Laferté, Louise Côté, Edith Bundock et Marie Jutras.

### «Dans l'temps comme dans l'temps» Une première comédie au Théâtre Les Ancêtres

Qui ne connaît pas les tasses de comique de Guy L'Ecuyer, vedette du célèbre fils Léopold Z de Gilles

Charles et de nombreux autres films québécois?

Eh bien! c'est sur la scène du Théâtre Les Ancêtres, à St-Germain, que les gens de la région auront l'occasion de l'applaudir à compter du 12 août prochain, dans une comédie de Jean-Claude Germain et de Georges Dor intitulée «Dans l'temps comme dans l'temps».



De Jacques Cartier à nos jours, en passant par les patriotes, les québécois ne se sont jamais laissés abattre et ils ont toujours ri. Outre le comédien Guy L'Ecuyer, «Dans l'temps comme dans l'temps» met aussi en vedette le comédien Jean Perraud et les talents de musiciens d'Hélène Caya. On découvrira aussi les dons de comédiens de Georges Dor qui joue dans cette pièce mise en scène par Jean Perraud.

Le Théâtre Les Ancêtres de St-Germain, après avoir accueilli des chansonniers québécois, commence donc à jouer son vrai rôle de THÉÂTRE D'ÉTÉ dès la semaine prochaine.

Toutes les personnes qui aimeraient assister aux représentations de «Dans l'temps comme dans l'temps», peuvent se renseigner sur les heures et les dates des spectacles, en téléphonant à 395-2253. Les groupes organisés sont également les bienvenus tout au long de la saison du Théâtre Les Ancêtres.

### CONCOURS SUPER PUZZLE «LA PAROLE»



PLACER CE MORCEAU DANS LA PAGE DU SUPER PUZZLE EN PAGE 10

Ne laissez jamais passer une semaine sans consulter les «ANNONCES CLASSEES» de votre journal local

## SUGGESTIONS DE CADEAUX

<b>CALCULATRICE</b> LLOYD'S 9 <sup>95</sup>	<b>RASOIRS</b> REMINGTON Modèle RC5: 26 <sup>99</sup> Modèle CH1: 16 <sup>99</sup>	<b>NOUVEAU RASOIR</b> PHILSHAVE 3 lames, ajustables à 8 positions, modèle HP1121 32 <sup>99</sup>
<b>MÉLANGEURS</b> SUNBEAM BL-111 7 VITESSES 33 <sup>99</sup>	<b>SÉCHOIR</b> SCHICK Pour hommes et dames, modèles 339 - 340 16 <sup>99</sup>	<b>HACHE-VIANDE</b> RIVAL 303 HACHE-SALADE RIVAL 601 14 <sup>99</sup> 16 <sup>95</sup>
<b>TROUSSE DE BEAUTÉ</b> PHILSHAVE 28 <sup>99</sup>	<b>FERS À FRISER</b> A partir de 8 <sup>49</sup>	<b>SÉCHOIR À CHEVEUX</b> PROFESSIONNEL BRAUN 20 <sup>89</sup>
<b>BALAYEUSES</b> GENERAL ELECTRIC A partir de 65 <sup>49</sup> REGINA 58 <sup>69</sup>	<b>LAVEUSE</b> A PLANCHER OU À TAPIS Prix à partir de 47 <sup>99</sup>	<b>PRESTO</b> A partir de 19 <sup>95</sup>
<b>HACHE-VIANDE</b> RIVAL Modèle 2100: 43 <sup>95</sup> Modèle 2105: 29 <sup>95</sup>	<b>MIXETTES</b> 3 vitesses GENERAL ELECTRIC 14 <sup>99</sup> IONA 10 <sup>59</sup>	<b>CAFETIÈRES-FILTRE</b> PHILIPS 4 tasses: 24 <sup>95</sup> 8 tasses: 31 <sup>95</sup> 12 tasses: 38 <sup>95</sup>
<b>FERS À REPASSER</b> A VAPORISATEUR PROCTOR GENERAL ELECTRIC 13 <sup>99</sup> 23 <sup>49</sup>	<b>OUVRE-BOÎTE</b> IONA 10 <sup>49</sup> 11 <sup>99</sup>	<b>BOUILLOIRES ÉLECTRIQUES</b> GENERAL ELECTRIC A partir de 17 <sup>39</sup> 9 <sup>99</sup>
<b>T-FAL POÊLONS</b> 4 <sup>95</sup> et plus	<b>GRILLE-PAIN</b> GENERAL ELECTRIC TS33W 20 <sup>89</sup> EDISON 13 <sup>95</sup>	<b>BALAIS-ROLAUX</b> BISSELL GIMMI HOKY de luxe 19 <sup>59</sup> 19 <sup>95</sup>
<b>BALAIS ÉLECTRIQUES</b> PRIX À PARTIR DE 29 <sup>99</sup>	<b>EXTRACTEUR DE JUS</b> BRAUN 44 <sup>95</sup>	<b>FAUTEUIL BERÇANT</b> 32 <sup>95</sup>

## Le code canadien d'articles d'épicerie

Dernièrement, avez-vous remarqué un changement dans les magasins d'épicerie... exception faite naturellement des nouveaux produits et des modifications dans les prix? Et bien, plusieurs étiquettes ont fait peau neuve, recevant le nouveau et méconnu, «code canadien d'articles d'épicerie».

Ce code comprend dix chiffres lesquels identifient les produits vendus dans les magasins d'épicerie. Transformé en symbole, il se présente sous la forme d'une série de lignes verticales plus ou moins grasses et de chiffres situés directement en-dessous. Les cinq premiers chiffres du code représentent le manufacturier et les cinq suivants décrivent le produit.

Les détaillants ont instauré ce code afin de moderniser le secteur de la vente au détail. Ne sommes-nous pas à l'ère de l'ordinateur?...

Ainsi ce système de codage peut identifier un trillion de produits d'épicerie et j'en passe les autres symboles. Les magasins utilisant ce système possèdent des caisses enregistreuse électroniques. Lorsque vous passez à la caisse, le commis présente les produits codés au lecteur optique. En une fraction de seconde, le message est transmis à l'aide du mini-ordinateur du magasin. Là, l'information est enmagasinée. L'ordinateur enregistre par exemple le prix du produit, la taxe et

toutes autres données pertinentes (comme les rabais en cours et les comptes des clients). A chacun des achats, l'information apparaît sur le petit écran à la caisse de sortie. Simultanément, le prix et la description du produit sont imprimés sur le reçu de caisse.

Cette nouvelle technique de mise en marché vise à économiser du temps et de l'argent à la fois pour le consommateur et le détaillant. Le système de codage fournit également au détaillant un inventaire continuel

et précis des quantités en stocks alors que le consommateur bénéficie d'un coupon de caisse plus détaillé lui permettant de mieux rationaliser ses achats. Le système de vente à l'aide du code canadien d'articles d'épicerie possède cependant ses partisans et ses détracteurs. Ces derniers s'opposent ainsi à la disparition du marquage individuel des prix sur les produits. Avant que ce système soit largement implanté, on devra donc arriver à un compromis sur le sujet.

Le 17 août prochain, une troupe de théâtre de marionnettes, subventionnée par le Ministère de la consommation et des corporations du Québec, viendra donner chez nous trois représentations de la pièce «Plus et Saturnien». L'entrée est libre.

L'heure des spectacles qui auront lieu en plein air, est le suivant: 10h30, à l'Olympia Yvan Cournoyer, 14h, à la Cité des Loisirs; et à 18h30, au Parc Millette. En cas de pluie, la pièce sera présentée à l'intérieur, aux mêmes endroits, sauf en ce qui a trait à St-Jean Baptiste où elle aura lieu au Centre Récréatif.

Il s'agit de théâtre d'animation sur le thème de la sécurité. C'est à ne pas manquer!

### COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)

Le Salon Armand demande coiffeur ou coiffeuse avec expérience. Très bon salaire.

Se présenter au 151 Lindsay ou appeler 472-4182.

DION & FILS

# GRANDS SPÉCIAUX À TOUS LES JOURS

À NOTRE VENTE/VIVE LES VACANCES

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION CHEZ

# DION & FILS LTÉE

555 St-Jean, Drummondville

NOS PRIX FONDENT

Tél. 472-5411

DION & FILS



# Notre boeuf mérite votre confiance



<b>BIFTECK DE RONDE</b> TRANCHE ENTIÈRE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$124</b> lb	<b>POINTE DE SURLONGE</b> BIFTECK OU ROSBIF BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$164</b> lb	<b>BIFTECK DE CÔTES</b> BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$188</b> lb
<b>ROSBIF DE PALETTE</b> COUPE RÉGULIÈRE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>44¢</b> lb	<b>ROSBIF DE CROUPE</b> SILVER - 2 À 3 lb BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$124</b> lb	
<b>BIFTECK ATTENDRI</b> BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$164</b> lb	<b>BIFTECK D'ALOYAU</b> OU CÔTE D'ALOYAU, BOUT ENLEVÉ BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$198</b> lb	<b>BIFTECK DE SURLONGE</b> TRANCHE COMPLÈTE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" <b>\$164</b> lb

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 7 AOÛT, 1976  
 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS



# Métro, j'y crois



- SSUIE-TOUT FACELLE 79¢ ch.
- PIER MOUCHOIR FACELLE ROYALE 59¢
- DÉTERSIF POUDRE 4\$59
- DÉTERSIF POUDRE 1\$99
- Eau de javel Lavo 42¢
- POUDRE SAISONNELLE 2\$29
- ASSOUPLISSEUR 1\$69
- POUDING INSTANTANÉ 29¢
- MARGARINE MOLLE 1\$79
- UNCLE BEN 65¢
- BISCUITS COCO SANDWICH 85¢
- SAUMON KETA 1\$65
- SAUMON ROSE 87¢
- DENTIFRICE CLOSE-UP 59¢
- GHERKINS SUCRÉS 89¢

- THÉ INSTANTANÉ GLACÉ NESTLÉ 21¢
- Papier mouchoir Facelle Royale 54¢
- PAPIER TOILETTE ROYALE 62¢
- LITIÈRE SAULAR 59¢
- BEURRE D'ARACHIDE 88¢
- Relish Habitant 84¢
- CRISTAUX TANG 1\$09
- FROMAGE KRAFT 2\$46
- DÏNER MACARONI 28¢
- APPRÊT À SALADE 1\$28

- PÂTE DE TOMATE MÉTRO 28¢
- HUILE D'ARACHIDES 1\$79
- VINAIGRE BLANC 84¢
- BREUVAGE ALLEN 46¢
- Détersif bleu en poudre Métro 1\$25
- POULET ESTA 2\$69
- VINAIGRETTE KRAFT 99¢
- CHOCOLAT INSTANTANÉ 1\$05
- BEURRE D'ÉRABLE 1\$51
- Margarine Blue Bonnet 1\$47
- SIROP D'ÉRABLE 1\$49

- MÉRITÉ Fesse de jambon 1\$08
- "MÉRITÉ" ÉPAULE DE PORC FUMÉ 88¢
- "MÉRITÉ" SAUCISSES FUMÉES 78¢
- "MÉRITÉ" JAMBON MIGNON 2\$09
- "MÉRITÉ" BACON 1\$55
- "MÉRITÉ" SAUCISSON BOLOGNE 69¢
- Cuisseau de veau 1\$39
- "LA BELLE FERMIÈRE" SAUCISSES AU PORC 1\$18
- "LA BELLE FERMIÈRE" JAMBON CUIT TRANCHÉ 1\$15
- "TAILLEFER" SALADE DE CHOUX 79¢
- "TAILLEFER" CRETONS 95¢

- "TAILLEFER" TÊTE FROMAGÉE 79¢
- BIFTECK DE PALETTE 54¢
- ROSBIF DE CÔTES CROISÉES 74¢
- BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ 98¢
- BOEUF HACHÉ MAIGRE 1\$28
- Cantaloup 48¢
- PRUNES "Queen Ann" 75¢
- BANANES "Dôle" 21¢
- ORANGES "Dutspan" 85¢
- POMMES "Granny Smith" 35¢
- ÉCHALOTES FRAÎCHES 29¢
- RADIS FRAIS 19¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 7 AOÛT, 1976,  
 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

Depuis ses succès à Toronto

# Le groupe folklorique Mackinaw n'a pas eu le temps de «chômer»

L'ensemble folklorique Mackinaw ne chôme vraiment pas depuis ses derniers succès remportés à Toronto.

En effet, Mackinaw a donné plusieurs spectacles depuis le début juillet. Tout d'abord, ce groupe a participé à une soirée folklorique pour le Festival des Arts Populaires du Saguenay, soirée qui regroupait différents groupes ethniques du Québec et qui avait lieu à Chicoutimi.

Par la suite, le 27 juillet dernier, Mackinaw s'est présenté au Château Champlain de Montréal, lors d'une réception donnée en l'honneur de la délégation d'athlètes hongrois qui participaient aux Jeux Olympiques. Plusieurs invités de marque ont assisté à cette soirée qui, semble-t-il, a été fort goûtée de toute l'assistance.

D'autre part, le 14 août prochain, Mackinaw se produira à Québec.

Par la suite, soit lundi, mardi et mercredi prochains, le groupe Shawi, un trio de chansonniers, se produira à La Boîte.

Dans un autre ordre d'idées, le responsable des Spectacles à La Boîte, Gilles Lambert, a assisté, en fin de semaine, au Festival Glenn Allen Ski-Area où se produisaient plusieurs vedettes internationales. Lambert a entre autres été impressionné par les George Benson, Chuck Mangione, Dave Brubeck et ses trois fils, Bill Evans, Buddy Rich et Maynard Ferguson.

## Les groupes Solstice et Shawi à La Boîte

S'il faut en croire Gilles Lambert, responsable de La Boîte, il y aura passablement d'activités à cet endroit au cours des prochaines semaines.

En effet, ce soir, La Boîte recevra le groupe Solstice, un ensemble de musique jazz fort bien connu au Québec.

Par la suite, soit lundi, mardi et mercredi prochains, le groupe Shawi, un trio de chansonniers, se produira à La Boîte.

Dans un autre ordre d'idées, le responsable des Spectacles à La Boîte, Gilles Lambert, a assisté, en fin de semaine, au Festival Glenn Allen Ski-Area où se produisaient plusieurs vedettes internationales. Lambert a entre autres été impressionné par les George Benson, Chuck Mangione, Dave Brubeck et ses trois fils, Bill Evans, Buddy Rich et Maynard Ferguson.

## Recettes de la semaine

Un trio d'affirmations qui viennent prouver les trois recettes qui suivent, de fétan cuisiné dans une poêle à frire. C'est pratique et vite fait, et c'est plein de panache grâce à l'addition de chapelure assaisonnée, d'une sauce exotique, et même de whisky flambé (olé!).

Pour obtenir d'excellents résultats en faisant frire du fétan, ou tout autre délicieux poisson ou fruits de mer, il suffit de suivre ces quelques règles:

- Choisir un poëlon lourd, à fond bien plat qui assurera une cuisson uniforme. La fonte est un bon choix car elle absorbe et retient la chaleur facilement et uniformément.
- Le poisson surgelé (congelé) peut être dégelé que partiellement, juste pour qu'il soit plus maniable (pour le couper en portions, par exemple), avant de le frire.
- À moins que la recette recommande autre chose, faire frire le poisson à température moyennement haute (environ 375 degrés F) dans moitié beurre (ou margarine) et moitié shortening, cette matière grasse couvrant le fond de la poêle d'une couche d'environ 1/8 pouce d'épaisseur.
- Faire frire le poisson 10 minutes par pouce d'épaisseur (ou 20 minutes s'il s'agit de poisson congelé). La chair sera cuite quand elle sera opaque et cédera facilement à la fourchette.
- Retourner le poisson une fois, à la mi-cuisson.

1/2 tasse de farine tout-usage  
1/8 cuill. à thé de sel d'al  
1 œuf battu  
1/4 tasse de lait  
1 tasse de chapelure fine  
1/4 tasse de fromage parmesan  
2 cuill. à table de persil frais, haché  
Matière grasse

Mélanger farine et sel d'al. Battre ensemble l'œuf et le lait. Passer le fétan dans la farine, puis tremper dans le lait. Combiner la chapelure, le fromage et le persil. Enrober de ce mélange les darnes de fétan, puis les frire à la poêle dans de la matière grasse chaude, comptant environ 4 minutes par côté (8 minutes si le poisson est congelé).

Fétan à la Maryland (pour 4 personnes)  
1 1/2 livre de darnes de fétan (d'épaisseur 3/4 de pouce)  
1 cuill. à thé de sel  
1/2 cuill. à thé de poivre frais moulu  
3 cuill. à table de beurre  
1 oignon vert entier, tranché  
1/3 tasse de whisky rye (ou irlandais)  
3/4 tasse de lait évaporé non dilué ou de crème à fouetter  
1 jaune d'œuf  
2 cuill. à table de sherry sec

Saler et poivrer les darnes de fétan d'une main légère. Faire fondre le beurre dans un poëlon lourd, muni d'un couvercle qui ferme bien. Y placer l'oignon vert et le fétan, couvrir, et cuire à feu moyen de 3 à 4 minutes par côté (6 à 8 minutes par côté si congelé).

Mettre de côté 3 cuill. à table de whisky. Ajouter le reste au contenu du poëlon. Chauffer et faire flamber. Quand les flammes s'éteignent, ajouter 1/2 tasse de lait évaporé. Couvrir, et mijoter 5 minutes à feu très, très doux.

Déposer le poisson sur un plat de service, réchauffer. Battre le jaune d'œuf avec le whisky mis de côté, le sherry et la crème, ou le lait évaporé, restant. Verser dans le poëlon et cuire en remuant, environ 5 minutes, pour épaissir légèrement la sauce. Ne pas bouillir, tamiser la sauce et verser sur le poisson.



Il est possible de préparer d'excellents plats avec du fétan, du moins comme le démontre le cliché ci-dessus.

haute (environ 375 degrés F) dans moitié beurre (ou margarine) et moitié shortening, cette matière grasse couvrant le fond de la poêle d'une couche d'environ 1/8 pouce d'épaisseur.

Faire frire le poisson 10 minutes par pouce d'épaisseur (ou 20 minutes s'il s'agit de poisson congelé). La chair sera cuite quand elle sera opaque et cédera facilement à la fourchette.

Retourner le poisson une fois, à la mi-cuisson.

# Un «jeu» qui en vaut la peine

Quand, à l'automne 1974, Mme Gerald Ford d'abord, puis moins de trois semaines plus tard Mme Nelson Rockefeller durent subir un mastectomie (l'ablation d'un sein), des milliers de gens manifestèrent soudain le désir de se faire faire un bilan de santé. Ce fut là quelque chose de très souhaitable.

Or, l'instrument essentiel du dépistage précoce, c'est le bilan de santé — que l'on peut faire soi-même en répondant au questionnaire contenu dans l'article.

Il est évident que pareil test ne vise pas à remplacer le médecin. En fait, pour ceux qui passent régulièrement des visites de dépistage chez un praticien ou dans une clinique, il n'est guère utile. Pour les autres — même en version abrégée, comme dans l'article — il a un intérêt certain.

Dans chaque section du test, il y a quatre groupes de questions. Si l'on répond affirmativement à l'une des questions du premier



N'est-ce pas Mesdames que ces ensembles sont tout ce qu'il y a de plus mignons. Sur le cliché de gauche, Stephen Burrows et son jumeau coton-nylon bleu brodé d'une dentelle rouge alors que sur la photo de droite, c'est Calvin Klein qui présente un ensemble blazer-bermuda en coton.

lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juillet. Le dépistage précoce suivi du traitement immédiat permettent de guérir.

Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la

# La Mazda Mizer



**LE MEILLEUR CHOIX**

**Comparez...**

**le Prix.** La Mazda Mizer coupé de 1300cc se vend à un prix inférieur à celui de la Honda Civic, de la Datsun B210, de la Toyota Corolla, de la Rabbit de VW et de la Chevette. En fait, c'est la coupé sport la moins chère au Canada!

**Millage.** La Mazda Mizer est la première voiture à avoir atteint les 50 milles au gallon sur grand-route (38 milles/gal. en ville) lors des tests de l'EPA en 1976.

**Caractéristiques.** En équipement standard la Mazda Mizer vous offre des freins à disques assistés à l'avant, un dégivreur électrique de lunette arrière, des sièges baquet à l'avant avec dossier élevé, une puissante batterie de 60 amp./hre ainsi qu'un grand coffre de 9 pi. cu.

**Nouveau Bas Prix \$3150 1300 Coupé**

**Mazda** Prix de détail suggéré par le fabricant pour le coupé standard 2 portes, au port d'entrée: Halifax, Montréal, Toronto ou Vancouver. Ne comptez pas les frais de préparation, l'immatriculation, l'essence, la taxe provinciale sur la vente ni les frais de transport local, s'il y a lieu. Les concessionnaires sont libres de fixer un prix inférieur. Les comparaisons s'appuient sur les prix de détail suggérés en vigueur lors de la Mazda Motors of Canada Ltd., date de publication.

\*Le millage mentionné est celui qui a été obtenu lors des tests effectués par l'EPA. Ces résultats de millage ne sont pas définitifs (gallons U.S. convertis en gallons impériaux). Le millage réel que vous obtiendrez dépendra en fait de la nature de vos déplacements, de votre façon de conduire, de l'état de votre voiture ainsi que des options dont votre véhicule est muni.

**Trans-Quebec Automobiles Inc. 103 St. Alphonse: 477-4801**

**HERVÉ BOURBEAU, président** **DENIS BOURBEAU, vice-président**  
**J.-P. YARDEAU, représentant des ventes**

## Bien se nourrir

Par Lise Michaud



**gymnastique... Perte de poids**

amaigrissement de la dépense d'énergie consacrée à quelques exercices quotidiens. Sans doute cela peut-il avoir un excellent effet sur la volonté, et à ce titre tout encouragement est salutaire. Mais il serait imprudent d'exercer l'appétit pour ne pas avoir à le satisfaire. La est le danger.

Il est certain, par contre, que le développement de la masse musculaire peut diminuer l'écart qui s'est établi entre elle et le tissu adipeux. La circulation s'accroît, en favorisant les échanges cellulaires. La respiration est renforcée, permettant un meilleur développement des poumons, ce qui luttera contre l'envahissement de la graisse au niveau du cœur. Ce résultat n'est obtenu que si le travail musculaire est poursuivi longtemps, avec continuité, quelques jours d'interruption suffisant à faire perdre tout le bénéfice acquis.

## Savoir bien

### alimenter

Les résultats d'une enquête nationale sur l'alimentation, qui a été faite par le ministère de la Santé et du Bien-être, ont montré que plus de 50% des Canadiens ne mangent pas aussi bien qu'ils devraient le faire.

Les principaux maux de cette lacune est l'absence et l'incompréhension de la importance de la saine alimentation.

Les fabricants de produits alimentaires ont publié une brochure facile à lire et à comprendre, qui a été faite en collaboration avec les docteurs G.H. Anon, professeur assistant de nutrition à l'Université de Toronto, et Z.L. Saperstein, directeur du Nutrition Research Consultants Limited. Cette brochure vous rap-

peut que ce qui est nécessaire à une bonne nutrition: 1) que les aliments vous fournissent les nutriments indispensables; 2) que les aliments frais et naturels sont les meilleurs; 3) que les aliments frais et naturels sont les meilleurs; 4) que les aliments en conserve sont bons si vous les préparez de bons repas équilibrés.

Les docteurs Sabry et Anderson sont d'accord sur la déclaration faite en 1974 par le docteur Philip White, alors secrétaire du Conseil on Foods and Nutrition de l'American Medical Association, selon laquelle les méthodes employées par l'industrie alimentaire — depuis la cueillette jusqu'à la fermeture hermétique de la boîte de conserve — sont si avancées techniquement et si contrôlées que les légumes en conserve sont aussi sains que ceux qui sont fraîchement cueillis.

Compte tenu de ce principe, les auteurs de la brochure ont voulu répondre à certaines questions qui reviennent fréquemment, comme: «Est-il dangereux de laisser les conserves dans leur boîte une fois ouverte?»

Pour obtenir cette brochure à titre gracieux, il suffit d'adresser sa demande à: «voir bien s'alimenter», P.O. 2021, Hamilton, Ontario L8N 3K6.



Mr Guy Lepage qui agit à titre de guitariste aux soirées musicales du Club 30-80, est le présidente Mme Cécile Lepage.



### DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

- 7 raisons qui nous maintiennent au 1er rang
- Attention spéciale à chaque client;
- Plus de 50 années à votre service;
- Le travail est exécuté par des spécialistes;
- Un choix illimité de modèles;
- Tous nos monuments portent une garantie perpétuelle;
- La couleur ne change rien dans le prix;
- Nos prix détiennent toute compétition tel que...  
24" x 32": \$345 — 36" x 32": \$495  
48" x 32": \$675

Les prix comprennent le dessin, les inscriptions, les taxes, le transport et l'installation au domicile sur votre lot.

P.S.: Depuis 1966, 75% des monuments érigés à Drummondville ont été fabriqués chez E. PROVOST MONUMENTS INC.

**E. PROVOST MONUMENTS INC.**  
20, 15e AVENUE NORD  
SHERBROOKE, QUÉ.  
569-1700 — 569-2822 — 569-5251

FRAIS D'INTERURBAN ACCEPTÉS



PARTOUT AU QUÉBEC

**RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN "MISE-DE-CÔTÉ" DU "DOLLAR EN ARGENT"**

Il suffit d'un dépôt de \$1! En retour de tout plan acquitté, vous recevrez une pièce d'argent de \$1. Les achats doivent être de \$10 ou plus.

**SVP** selection valeur prix  
**LaSalle**

- Prix en vigueur jusqu'à samedi
- Tant qu'il y en aura!
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**ASSORTIMENT DE TRICOTS ACRYLIQUE POUR FILLETTES**

ÉPARGNEZ 1.46 CH.!

**2 pour \$5**

Prix régulier LaSalle 3.96 ch.

- Tout un choix de modèles!
- Cardigans, pulls, tricotés d'aspect 2-pièces
- Manches courtes et longues
- Teintes en vogue
- Tailles 8 à 14

**UTILISEZ NOTRE PLAN AVANTAGEUX \$1**

**CARDIGAN** ÉPARGNEZ JUSQU'À \$3!  
**6.96**  
Prix régulier LaSalle 5.56 et 9.96

- Choix de 2 modèles enveloppants
- Tricot d'acrylique chiné ou motif aztèque et rayures
- Choix de divers agencements de couleurs
- Dames P.M.G.

**PULL UNI** **1.96**

- Tricot d'acrylique
- Finement côtelé
- Encolure arrondie
- Manches courtes
- Tons en vogue
- Dames P.M.G.

**COL ROULÉ** **2 pour \$3**

- Nylon luisant
- Manches longues
- Tons unis de rouge, marine, bleu, brun, rouille et vert
- Dames P.M.G.

**TEE-SHIRT** ÉPARGNEZ \$1!  
**1.96**

Prix régulier LaSalle 2.96

- Nylon luisant imprimé
- Encolure loin du cou
- Manches longues
- Vert, rouille, bleu, brun, rose ou or
- Dames P.M.G.

**NOXZEMA AU CHOIX**

**88¢**

- 350 ml. (Mostly moisture)
- 12 oz. (Deodorant et anti-odorifique)
- 3 oz. (déodorant à bille)
- 200 ml. (shampooing)
- 19 oz. (rinçe-bouche)

**VÊTEMENTS POUR GARÇONS**

**PULL À COL ROULÉ** **2.84**  
Prix régulier LaSalle 3.86

- Tricot d'acrylique
- Manches longues ÉPARGNEZ 1.02!
- Rayures horizontales
- Tons dominants de vert, marine, rouge ou rouille
- Tailles 8 à 16

**PANTALON "WESTERN"** **6.84**  
Prix régulier LaSalle 9.86

- Velours côtelé de coton
- Cinq poches ÉPARGNEZ 3.02!
- Jambes évasées
- Marine, brun, vert ou rouille
- Tailles 8 à 18

**TEE-SHIRT NYLON** **\$2**  
Prix régulier LaSalle 2.46

- Manches longues ÉPARGNEZ 46¢!
- Motif imprimé devant
- Rouge, mais, bleu, poudre ou vert
- Tailles 8 à 16

**ENS. CHEMISE/PULL** **5.99**  
Prix régulier LaSalle 7.98

- Chemise imprimée en polyester / coton sans repassage
- Débardeur sans manches de teinte unie coordonnée
- Motifs et coloris divers
- Tailles 8 à 16

**VENDEUR EXCLUSIF**

**ZENITH** Radio — télécouleur — stéréo  
VENTE ET REPARATION

**ROBERT THIBEAULT** Electronique LTÉE

**SPECIALITÉ: RADIO ET STEREO D'AUTO**  
VENTE — INSTALLATION — SERVICE  
ETABLIS DEPUIS 1930

**INTERCOMMUNICATION**  
RADIO-TELEPHONE  
HAUT-PARLEUR

190, rue Lindsay 478-4633

**LaSalle** 3725 Boul. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE-SUD  
Entre les 113e et 114e AVENUES (En bordure de la route 22)

AUSSI À VICTORIAVILLE • TROIS-RIVIÈRES • CAP-DE-LA-MADELEINE • DOUVILLE

SATISFACTION GARANTIE ou argent remis  
PLAN MISE-DE-CÔTÉ  
Nous honorons les cartes CHARGE et MASTER CHARGE

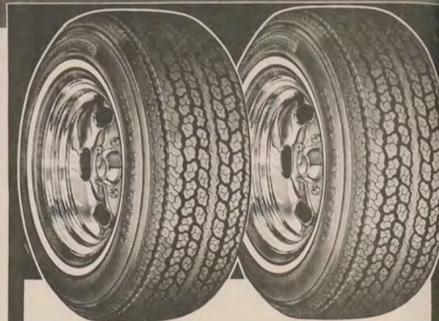






**CANADIAN TIRE**

# PLUS AVANTAGEUX ACHETÉS PAR DEUX



## RADIAL 'SUPREME' CEINTURÉ ACIER

F78/14 flanc blanc

**5170** CHACUN

4436 contre règlement comptant — min. 2 pneus

**RADIAL CEINTURÉ ACIER  
Super-Lastic "SUPREME"**

**Coté pour  
40,000 milles**

FLANC BLANC DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de règlement)	2 ou plus, Ch. après remise au comptant*
BR78/13	42.85	35.96
DR78/14	47.90	40.75
ER78/14	49.60	42.37
FR78/14	51.70	44.36
GR78/14	53.90	46.45
HR78/14	55.90	48.35
GR78/15	54.45	46.98
HR78/15	56.90	49.30
LR78/15	63.60	55.67

*L'un de nos meilleurs à long millage. Identique à nombre de radiaux sur autos neuves. 2 plis-uniformité polyester, + 2 ceintures-millage en acier + 2 plis-coiffe nylon pour durabilité en 14 et 15'*

*6 plis sous la semelle*

5 ans d'Assurance Routière

## 2+2 VOIE LARGE Turnpike ceinturé verre

... LA CONSTRUCTION QUI A RÉVOLUTIONNÉ L'INDUSTRIE DU PNEU

F78/14 flanc blanc

**3175** CHACUN

2826 contre règlement comptant — min. 2 pneus

Coté pour 25,000 milles

Son lancement a presque doublé le millage des pneus et grandement amélioré les performances dans les situations critiques: chausse humide, freinage, départs rapides et virages. Ce type de pneu est monté d'origine sur de nombreuses voitures courantes. Les 2 ceintures de verre assurent les performances à haute vitesse — les 2 plis de polyester procurent la stabilité exigée par les voitures modernes. Sécurité, millage et résistance — tout y est!

TURNPIKE 2 + 2  
POLYESTER CEINTURÉ VERRE

FLANC BLANC DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de règlement)	2 ou plus, Ch. après remise au comptant*
6.00/12#	26.55	23.32
A78/13	26.20	22.99
B78/13	27.95	24.65
C78/13	28.75	25.41
D78/14	29.25	25.89
E78/14	30.45	27.03
F78/14	31.75	28.26
F70/14	32.75	29.21
G78/14	32.85	29.31
G70/14	33.85	30.26
H78/14	35.50	31.82
5.60/15	25.65	22.47
F78/15	31.80	28.31
G70/15	33.85	30.26
G78/15	34.85	31.21
H78/15	35.60	31.92

#RELIEF NON MONTRÉ

PAYEZ COMPTANT ET ÉPARGNEZ 5% sur le prix unitaire de vos pneus "Whippet" et type camionnette.



## Le 'Whippet II' haute vitesse

Insensible aux chaleurs estivales!

LE "WHIPPET" 2 PLIS DE NYLON

FLANC NOIR DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de règlement)	Chacun après remise au comptant*
6.00/13	16.35	15.53
B78/13	17.80	16.91
C78/13	18.85	17.91
C78/14	18.95	18.00
E78/14	19.95	18.95
F78/14	20.30	19.28
G78/14	21.65	20.57
5.60/15	18.45	17.53
F78/15	20.45	19.43
G78/15	21.65	20.57
H78/15	23.45	22.28

F78/14 flanc noir  
**2030** CHACUN  
1928 contre règlement comptant

Le pneu qui roule sans bruit et sans s'échauffer — offert à prix avantageux! Carcasse deux plis nylon DuPont 66 (50% plus fort que celui des 4-plis courants); semelle à sculptures multiples assurant tout maîtrise.

## Pour FOURGONS, AUTO-CAMPEURS et PICK-UPS

et PICK-UPS



Turnpike et Super-Lastic en nylon 1<sup>er</sup> choix

Le tableau indique quelques-unes de nos dimensions pour camions légers. Nous avons bien d'autres types et dim. comme G78/15LT, H78/15LT, L78/16LT, H/15LT, 950/16.5, 10/16.5, etc.

• Voyez notre système unique "Sortie-d'Usine" pour des prix moindres qu'en gros!

• L'Assurance Routière (en supplément) est applicable à tous les pneus de camions.

PNEUS EN NYLON Aussi sans chambre en léger supplément S. ch. sans chambre seulement

DIM.	GENRE DE PNEU	TRACÉ IN PLUS CHARGE	Sur commande au comptant 10-21 jours	En magasin Livraison immédiate	En magasin Après remise jour et comptant	Assurance routière par pneu
678/15	Master Highway Hi-Traction	6C	27.15	30.73	29.19	1.28
678/15	Hi-Traction	6C	28.58	32.34	30.72	1.35
700/15	Turnpike Express Hi-Traction	6C	29.49	33.37	31.70	1.39
700/15	Hi-Traction	6C	33.11	37.46	35.59	1.56
650/16	Turnpike Express Hiway-Byway	6C	28.12	31.82	30.23	1.33
700/16	Hiway-Byway	6C	31.12	35.21	33.45	1.47
700/16	Turnpike Express Hiway-Byway	8D	34.40	38.93	36.98	1.62
750/16	Hiway-Byway	8D	38.84	43.95	41.75	1.83
800/16S	Master Hiway S. ch.	8D	42.26	47.82	45.43	1.99
800/16S	Hiway-Byway S. ch.	8D	45.24	51.19	48.63	2.13
875/18S	Super Turnpike S. ch.	8D	45.91	51.95	49.35	2.16
875/18S	Hi-Traction S. ch.	8D	51.15	57.88	54.99	2.41

ILLUSTRÉ: Master Highway disponible dans les formats ci-dessus.

Pose gratuite des pneus de tourisme sur la plupart des jantes avec l'achat de nos valves Dill ou Schrader au prix courant de \$1.00 dans notre catalogue. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve. "Un pneu n'est pas neuf sans une valve neuve." Equilibrage statique de pneu/roue: \$1.00.

Obtenez un nouveau balancement électronique, balançant les 3 côtés du pneu pour le prix de

**\$3.50 SEUL.**

APPAREIL POUVANT BALANCER LES ROUES DE MAG AVEC PESÉES COLLÉES. BALANCEMENT GARANTI POUR 30 JOURS

— CHANGEMENT D'HUILE —  
— CHANGEMENT DE FILTRE —  
— GRAISSAGE

**800** Prix et pose

PRIX EN VIEUXUS À L'ANNE

## CANADIAN TIRE

CAMILLE MCKENZIE INC., prop.  
275 COCKBURN (voisin du C.C.)  
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT À NOS CLIENTS

MAGASINEZ ET ÉPARGNEZ AVEC CONFIANCE CHEZ VOTRE MARCHAND CANADIAN TIRE

Comparez les prix des pneus avant de chausser votre voiture et vous verrez qu'on y gagne chez Canadian Tire.

QUALITÉ + BAS PRIX + VASTE CHOIX = CANADIAN TIRE

# Woolco

AUBAINES FANTASTIQUES POUR VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER ET POUR VOUS-MÊME DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

Ces prix sont en vigueur pour une journée seulement

# LUNDI JOUR 1.44

9 AOÛT

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Rayon du vêtement	Vêtements pour hommes et garçons	Articles de maison	Rayon de la Quincaillerie	Peinture et papier peint
<b>CHANDAILS POUR DAMES</b> Collection 100% acrylique. Tailles P.-M.-G. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>COLOTTES POUR DAMES</b> Collection 100% nylon. Extraléger. Choix de couleurs. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COLOTTES BIKINIS</b> Four chemises. 100% nylon. Tailles 4-6X. Choix de couleurs. SPÉCIAL 4 pour 1.44 <b>CAMISOLETS ET CALEÇONS COURTS</b> Four chemises. 100% coton. Taille élastique. Tailles 32 à 44. Choix de couleurs. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>SAINTE CULOTTE</b> Four chemises. Élastique. 50% nylon en deux sens. Nylon à l'arrière. Tailles P.-M.-G. SPÉCIAL 1.44 <b>COLOTTES BIKINIS POUR DAMES</b> Collection 100% nylon. Tailles P.-M.-G. Choix de couleurs. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>COLOTTES POUR DAMES</b> Collection 100% nylon. Tailles P.-M.-G. Choix de couleurs. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>PYJAMAS POUR ENFANTS</b> Collection familiale. Une grande. Choix de couleurs imprimées. SPÉCIAL 1.44 <b>PYJAMAS POUR ENFANTS</b> Collection classique et nylon. Tailles petit et large. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>COLOTTES POUR ENFANTS</b> Thermal. 100% coton. Choix de couleurs unies ou imprimées. Tailles 7 à 14. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COLOTTES BIKINIS POUR FILLETTES</b> Collection 100% nylon. Tailles 7 à 14. Choix de couleurs. SPÉCIAL 4 pour 1.44 <b>CHANDAILS POUR ENFANTS</b> Choix de couleurs unies ou imprimées. Tailles 7 à 14. SPÉCIAL 1.44 <b>T-SHIRT POUR ENFANTS</b> Choix de couleurs et de tailles. Tailles 4-6X. SPÉCIAL 1.44 <b>T-SHIRT POUR ENFANTS</b> Choix de couleurs et de tailles. Tailles 2-3X. SPÉCIAL 1.44 <b>PANTALONS POUR ENFANTS</b> Collection polyester. Tailles 2-3X. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>BRASSIÈRES POUR DAMES</b> Collection nylon et spandex. Pointures 32A à 38B. Sans bretelle. SPÉCIAL 1.44 <b>Bas et accessoires</b> <b>COLLANT POUR ENFANTS</b> Collection nylon. Choix de couleurs. Pointure 6 à 18. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>BAS COURTS</b> Four chemises. Collection nylon. Pointures 5-11. Choix de couleurs. SPÉCIAL 5 pour 1.44 <b>BAS AUX GENOUX</b> Four chemises. Collection nylon. Pointures 5-11. Choix de couleurs. SPÉCIAL 6 pour 1.44 <b>BAS POUR GARÇONS</b> Collection coton et nylon. Pointures 8-10 1/2. Choix de couleurs. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>BAS BERMUDES</b> Four chemises. Collection nylon. Pointures 8-11. Choix de couleurs. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>BAS POUR FILLETTES</b> Les bermudes collection acrylique et nylon. Choix de couleurs. Pointures 9-11. SPÉCIAL 1.44 <b>BAS POUR HOMMES</b> Collection acrylique et nylon. Choix de couleurs. Pointures 10-12. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>BOURSES POUR ENFANTS</b> Choix de styles et de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>CHAËS POUR DAMES</b> Collection rayonne. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>FOULARD OLYMPIQUE</b> Collection 100% acrylique. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>horticulture</b> <b>ARTICLES POUR LE JARDINAGE</b> Choix de produits de jardinage, gants, sécateurs, etc. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>POTTING SOIL</b> 50 lb de 20. SPÉCIAL 1.44 <b>PLANTES VIVACES</b> Choix de plantes pour l'intérieur de la maison. SPÉCIAL 1.44 <b>POTS POUR LES PLANTES</b> En plastique. 4 carrés. Choix de couleurs. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>BRIOQUETTES DE CHARBON DE BOIS</b> Offertes en sac de 20 livres. SPÉCIAL 1.44 <b>FUSEAU DE FIL</b> 100% polyester. Couleurs variées. 225 yards de longueur. SPÉCIAL 7 pour 1.44 <b>BAS COLOTTES POUR DAMES</b> Confection nylon, sans couture. Une pointe. Choix de couleurs. SPÉCIAL 6 pour 1.44 <b>ENCREURS</b> Pointe fine, ensemble de 8 pièces. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>TISSU HYGIÉNIQUE</b> De marque "Baby only" pleins offerts en paquet de 2 rouleaux. SPÉCIAL 4 pour 1.44 <b>VADROUILLES À PLANCHER</b> Mèches en bois. 8 onces seulement. SPÉCIAL 1.44 <b>ÉPONGES JETS</b> Très grand format. Cellulose pure. Idéal pour les gros travaux de nettoyage. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>PALMOLIVE</b> Savon pour la vaisselle. Format de 24 onces. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>DAINTY BOWL</b> Nettoyant sans phosphate. Format de 12 onces liquide. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>WIZARD</b> Nettoyant d'air pour la maison. Fragrance à votre discrétion. Format 6 onces. SPÉCIAL 4 pour 1.44 <b>TASSES</b> Mèches très décoratives. Réserve à la chaleur. SPÉCIAL 4 pour 1.44 <b>ARTICLES DE CUISINE</b> Choix de moules à gâteaux et moules à pizzas. à pizzas, spatules et couteaux à usage spécial. SPÉCIAL 1.44 <b>COUPES À BOISSON</b> Offertes en paquet de 6 coupes. Grandeur variée. SPÉCIAL 1.44 <b>CHOIX DE PASTIQUE</b> Choix de papier à écrire, bois à mélanger, plat à vaisselle, contenants de rangement et réfrigérateur, pots à jus, etc. SPÉCIAL 1.44 <b>CABARET SUR PIED</b> Midi en email. Plats brisés. Plaque et socle. SPÉCIAL 1.44 <b>ASSOUPLISSEUR</b> Foyer, format de 128 onces. SPÉCIAL 1.44 <b>CAÛRES POUR CHAMBRES D'ENFANT</b> En bois. Choix de motifs très décoratifs. SPÉCIAL 1.44 <b>LAVO</b> Eau de javel concentrée. Format de 128 onces. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>ALIMENTS PRÊTS À EMPORTER</b> <b>PÂTE ALIMENTAIRE</b> Choix de macaroni, spaghetti, etc. Délicieux et vite préparée. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>SPÉCIAL DU JOUR</b> <b>TABLETTE À ÉCRIRE</b> Feuille de bonne qualité. Règle ou une. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>MENU DU CAFÉ ROUGE</b> <b>SANDWICH CHAUD</b> Au pain de viande servi avec riche sauce au bœuf, pâtes pilées ou fines et breuvage de 20. SPÉCIAL 1.44 <b>Rayon de la chaussure</b> <b>SOULIERS EN TOILE</b> Resistant, pour hommes, très souples. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>MOCASSINS POUR DAMES</b> Formes variées. Pointures 5 à 10. Ten ou brun. SPÉCIAL 1.44 <b>SOULIERS EN TOILE</b> Pour enfants. Résistant avec confort. Bleu. Pointures 6 à 2. SPÉCIAL 1.44 <b>PANTOUFLONS POUR ENFANTS</b> Mocassin à la cheville. Remués avec confort. Ten. Pointures 5 à 10. SPÉCIAL 1.44 <b>PANTOUFLONS POUR DAMES</b> Choix de styles et de couleurs. Pointure variée. Pointures P.-M.-G. SPÉCIAL 1.44 <b>SANDALES POUR HOMMES</b> Confortable. Ten ou brun. Semelle résistante. Bruns. Pointures 6 à 11. SPÉCIAL 1.44 <b>Rayon de la musique</b> <b>CASSETTES VIERGE</b> De marque "Audi". Offertes en paquet de 3 cassette. Les de 60 minutes. SPÉCIAL 1.44 <b>BATTERIES</b> Pour radio transistor. De grosse C ou D. Offertes en paquet de 2. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>CATALOGNE</b> Dimension de 11" x 27". Endos jésu ou cauchout. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>TAPIS DE PASSAGE OU ESCALIERS</b> 27" de largeur. 100% nylon. Endos couleur. Choix. Or, vert, rouge et noir. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>BARRES DE CHOCOLAT</b> Paquet de 10 barres. Choix de saveurs. SPÉCIAL 1.44 <b>Rayon du tapis</b> <b>VINYLE PROTECTEUR</b> Anti-dérapant. Protège contre saleté, eau et boue. 27" de largeur. Or, vert et rouge. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>CARPETTE</b> Dimension de 11" x 27". Endos jésu ou cauchout. Choix de couleurs. SPÉCIAL 1.44 <b>TAPIS DE PASSAGE OU ESCALIERS</b> 27" de largeur. 100% nylon. Endos couleur. Choix. Or, vert, rouge et noir. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL 3 pour 1.44 <b>JEUX DE CARTES</b> De marque "Holiday". Accessoires de plastique, lavables, rouge ou bleu. SPÉCIAL 2 pour 1.44 <b>COIN DU FUMEUR</b> <b>BRIOUET</b> De marque "Olympique". réutilisable après usage. Format régulier. SPÉCIAL 1.44 <b>TUBES À CIGARETTES</b> A bout fin, boîte de 200. S'adapte à toutes les machines. Contenu dans le régulier. Pour "marque". Embassy, Players et Export dans le long size. SPÉCIAL				

**Ste-Clothilde**

(Mme C. Langlois)

**Décès**

Le 1er juillet accidentellement, M. Benoit Camirand trouva la mort dans un terrible accident, survenue à Ste-Pébrue. Ce père de famille de 41 ans laisse sa femme née Anne-Marie Pinard, deux enfants Réal et Céline; son père et sa mère, M. et Mme Elphège Camirand, ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Bruno Camirand de Montréal, M. et Mme Philippe Camirand de Châteauguay, une sœur: Mme Alpidie Laplante (Jeanne) de Notre-Dame du B.C.; ses beaux-parents, M. et Mme Henri Pinard de Ste-Monique; ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Paul Camirand de St-Hyacinthe, M. et Mme Rosane Pinard de Ste-Monique. Ses funérailles ont eu lieu le 5 juillet en l'église paroissiale.

**Retour d'hôpital**

Mme Benoit Camirand et son fils Réal, sont de retour d'hôpital depuis le 13 juillet ils se remettent de leurs blessures prompt rétablissement. Encore au CHU de Sherbrooke le jeune Yvan Verville gravement blessé dans l'accident du 1er juillet avec M. Benoit Camirand, malgré tous les soins reçus n'a pas repris conscience depuis le 1er juillet.

**Panne d'électricité**

Le village de Ste-Clothilde est privé de courant depuis 2h15 vendredi le 16 juillet et les autorités de l'Hydro nous répondent gentiment que probablement cette panne prendra fin le 24 juillet peut-être plus tard, les employés n'étant pas entrés... C'est beau d'être maître chez nous...

**Commissaire**

M. Armand Bourgeois fut nommé commissaire pour Ste-Clothilde à la commission scolaire secteur Warwick, il remplace M. Jean Fortier, qui occupait ce poste depuis 3 ans, reconnaissance à M. Fortier et bon succès à M. Bourgeois.

**Mariages**

Le 20 juin Mlle Martine Bourval fille de M. et Mme Gérard Bourval (Cécile Desautiers) épousa M. Marcel Racine fils de M. et Mme Henri Racine de St-Léonard. Le 17 juillet Mlle Danielle Gauthier fille de M. et Mme Lucien Gauthier s'est unie à M. Denis Boucher fils de M. et Mme Léa Boucher (Madeleine Boucher).

Le 24 juillet Mlle Diane Lemire fille de M. et Mme Laurent Lemire à M. Bertrand Lambert.

Le 24 juillet Mlle Héline Leblanc fille de M. et Mme Rénéald Leblanc à M. Gilles Lessard.

Beaucoup de bonheur à ces jeunes couples.

**Funérailles**

Le 15 juillet, Mme Alfred Pinard (Georgina Auger) est décédée subitement le 11 juillet, elle laisse dans le deuil notre son mari, ses enfants: Mme Rita Pinard de Ste-Clothilde, M. et Mme Omil Houle (Cécile) de St-Charles, M. et Mme Michel Therrien (Thérèse), Mme Jeanne d'Arc Jacques de St-Lucien, M. et Mme Hervé Pinard, M. et Mme Emile Pinard, M. et Mme Robert Pinard tous de Drummondville et M. et Mme Lucien Pinard de St-Lucien. Son frère et sa belle-sœur, M. et Mme Rosaire Auger de Drummondville, ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme Ubald Vignault de Drummondville (Lorraine), M. et Mme Dorina (Dorina) Lemoine de Montréal, M. et Mme Jacques Morancy (Marie-Rose) de Drummondville, de Sorel; Mme Jeanne d'Arc Lyonnais, M. et Mme Roméo Lyonnais et M. et Mme Almanzor Pinard de Drummondville, M. et Mme Lorraine Pinard, M. et Mme Ludovic Pinard, M. et Mme Aimé Pinard, M. et Mme Elie Pinard, M. et Mme Rodolphe Pinard et M. et Mme Emile Pinard de St-Germain.

L'inhumation eut lieu à St-Lucien. Sincères condoléances aux familles en deuil.

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

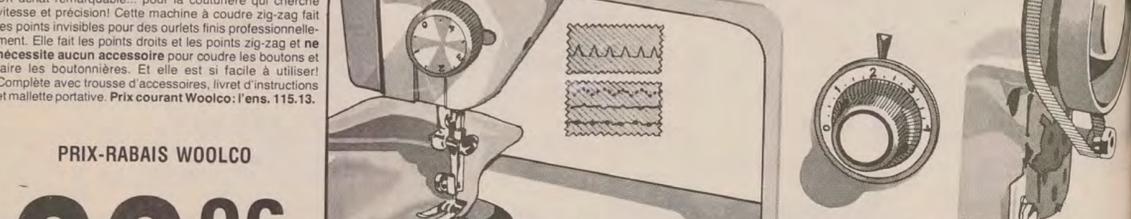
**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**pour la rentrée... direction**

**brother Woolco**

**ÉPARGNEZ 15.17 sur cette machine à coudre zig-zag robuste avec mallette**

Un achat remarquable... pour la couturière qui cherche vitesse et précision! Cette machine à coudre zig-zag fait les points invisibles pour des ourlets fins professionnels. Elle fait les points droits et les points zig-zag et ne nécessite aucun accessoire pour coudre les boutons et faire les boutonnières. Et elle est si facile à utiliser! Complète avec trousse d'accessoires, livret d'instructions et mallette portative. **Prix coudre Woolco: l'ens. 115.13.**



**PRIX-RABAIS WOOLCO 99.96 l'ens.**  
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 7 août ou jusqu'à épuisement du stock

**OFFRE SPÉCIALE WOOLCO POUR COMBATTRE L'INFLATION**



**JOLIS NÉCESSAIRES D'ARTS DOMESTIQUES**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Tableaux à broder à cadre ovale**  
A. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, aiguille et instructions. 5" x 7".  
l'ens. **3.70**

**Assortiment d'ens. de tableaux**  
B. Motif imprimé sur toile de coton, fil en 100% laine, instructions. 6" x 12".  
l'ens. **4.49**

**Ens. à broder décoratifs**  
C. Motif imprimé sur toile pure, fil en acrylique Orlon, aiguille, instructions.  
l'ens. **3.86**

**Taies d'oreillers à broder**  
D. Toile de 100% coton imprimée. Motifs divers. Blanc seulement. 19" x 31".  
l'ens. **3.29**

**Citoyenneté canadienne: la nouvelle loi en vigueur en 1977**

La nouvelle loi sur la citoyenneté canadienne, approuvée par le Parlement, entrera en vigueur au début de 1977.



ON EN APPREND TOUJOURS  
M. Marcel Blanchette, du bureau du Ministère des Transports de St-Majorique, qui s'occupe entre autres de faire subir des changements de conduite aux employés de ce ministère, ne ménage pas ses efforts en vue d'améliorer son art de conduire. Un de ses compagnons de travail l'a surpris alors qu'il était à expérimenter la conduite d'un véhicule assez spécial. Aux dires de ce dernier, Marcel aurait réussi avec succès son test de «mobile 5»...

Le secrétaire d'État, J. Hugh Faulkner, a décrit cette loi comme étant «un texte législatif à la fois équitable, logique et empreint de libéralisme, établi sur des fermes principes d'équité, qui supprime les injustices et les illogismes contenus dans la Loi de 1947 sur la citoyenneté canadienne.» La loi C-20 élimine la discrimination fondée sur le sexe ou le pays d'origine, et rend impossible l'exercice arbitraire du pouvoir. M. Faulkner a ajouté que c'était là une «Loi sans précédent, à la fois nouvelle et unique, qui fera du Canada un exemple à suivre parmi les nations

C'est ainsi qu'un des éléments majeurs de la loi C-20 fait en sorte, par exemple, qu'un individu ait droit à la citoyenneté canadienne en répondant de façon satisfaisante à certaines conditions, sans que personne puisse intervenir pour la lui refuser. La nouvelle loi permettra également à un ressortissant de devenir citoyen canadien après une période de résidence réglementaire de trois ans, au lieu de cinq ans. La loi C-20 répond en outre à plusieurs recommandations faites par la Commission d'enquête sur le statut de la femme, et voici en quels termes:

«Voici d'autres points importants: — l'âge des candidats à la citoyenneté passe de 21 à 18 ans (soit l'âge de la majorité électorale); — le Ministre et le Cabinet peuvent user de pouvoirs discrétionnaires les autorisant à écarter certaines conditions à la naturalisation, lorsqu'il s'agira de récompenser un individu pour services spéciaux rendus à la nation, ou pour remédier à des situations particulièrement malheureuses. M. Faulkner a déclaré que le gouvernement fédéral espère que la nouvelle législation encouragera les étrangers résidant au Canada à acquiescer à la citoyenneté.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

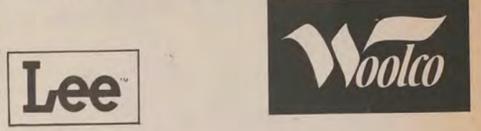
«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

«L'ouverture des soumissions aura lieu le 10 août prochain.»

**pour la rentrée... direction**



**LIQUIDATION DU MANUFACTURIER**

Jean Lee genre "patchwork" en croisé de coton pour la rentrée

Soyez à l'heure de la mode! Procurez-vous ce jean en croisé 100% coton prélavé, 12 oz. Modèle non ourlé, doté de quatre poches, se caractérisant par les carreaux cousus façon "patchwork". Indigo "denim". Tailles pour garçons 14 à 20.

**888 CHACUN**

Le prix est en vigueur jusqu'à samedi 7 août ou jusqu'à épuisement des stocks.

LES GALERIES DRUMMOND 355, boul. St-Joseph, Drummondville

**INDICATEUR PROFESSIONNEL**

**JEAN OSTIGUY, C.A.**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
480, rue St-Jean  
Drummondville  
Rés.: 477-1238 Bur.: 478-2541

**VERRIER, RICHARD, HÉBERT, BÉLIVEAU, PAQUIN & ASSOCIÉS**  
Comptables Agréés  
Chartered Accountants  
478-1484 — 478-2541  
René Verrier, C.A.  
Maurice Richard, C.A.  
Charles-H. Hébert, C.A.  
Robert Béliveau, C.A.  
André Paquin, C.A.  
Réjean Fontaine, C.A.

250, rue Lindsay  
Drummondville, Québec

**JULES SIROIS, C.A.**  
COMPTABLE AGRÉÉ  
261, rue Lindsay  
Drummondville  
Tél. 472-3381

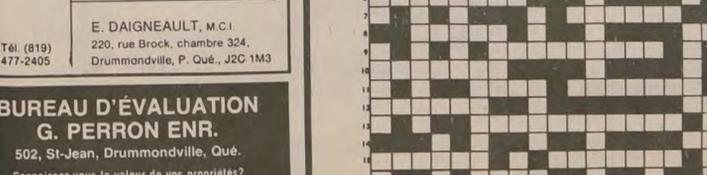
**A.-MARCEL LACHAPPELLE**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE  
113, rue St-Damien, Drummondville, P.Q.  
Tél.: 478-4034

**JL Ja**  
COMPTABILITÉ GÉNÉRALE  
SERVICE PAR ORDINATEUR  
E. DAIGNEAULT, M.C.I.  
220, rue Brock, chambre 324, Drummondville, P. Qué., J2C 1M3  
Tél. (819) 477-2405

**BUREAU D'ÉVALUATION G. PERRON ENR.**  
502, St-Jean, Drummondville, Qué.  
Connaissez-vous la valeur de vos propriétés? Fins d'hypothèques ou d'assurances. Fonction fiscale ou marchande. ÉVALUATION — EXPROPRIATION. Résidences, industries, commerces, fermes, etc.  
GÉRARD PERRON  
Évaluateur agréé  
Tél. (819) 477-2608

**7 lettres cachées**  
THEME  
L'ANATOMIE  
Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

**LES ENTRECROISÉS ACTUALITÉ**



La réponse du problème précédent: scénario

2 main, 3 âge, 4 être, 5 amour, 6 canal, 7 frite, 8 lob, 9 jambe, 10 angle, 11 petit, 12 rides, 13 santé, 14 sinus, 15 animaux, 16 artère, 17 diète, 18 filet, 19 index, 20 langue, 21 muscle, 22 orteil, 23 poumon, 24 ventre, 25 arrêter, 26 cerveau, 27 chiasma, 28 embryon, 29 estomac, 30 étendre, 31 incarné, 32 marteau, 33 réseau, 34 endormir, 35 urètre, 36 vertèbre, 37 annulaire, 38 trijumeau, 39 émerveur, 40 auriculaire



### St-Majorique (Nicole Paul)

Bonjour  
Heu! Les vacances sont terminées pour plusieurs d'entre vous et que pour d'autres ils sont encore en vacances nous leur souhaitons de passer de belles vacances malgré que la température est un peu froide en ce temps-ci de l'année.

Rémunérations pour le décès de M. Donatien Labonté sont par offrandes de messe, fleurs, visite au salon, etc. M. Labonté est décédé au CHU de Sherbrooke après une longue maladie et exposé au salon funéraire Vachon sur la rue Notre-Dame de Drummondville. M. Labonté laisse dans le deuil son épouse: Mme Rose Labonté et six de ses enfants soit: M. et Mme Denis Labonté (Francine Paquet), M. et Mme Robert Jones (Gisèle Labonté), M. et Mme Gilbert Labonté (Monique Truchon), M. et Mme Richard Labonté (Huguette Plourde), Mlle Diane et Hélène Labonté. Ses petits enfants: Steve, Eric, Sylvain Labonté, Bruno Labonté, et Annie Jones.

M. Labonté demeurait à Grantham - Ouest de Drummondville. Nos plus sincères condoléances à la famille éplorée.

**Épluchette de blé d'Inde**  
Samedi le 14 août à St-Majorique à la salle paroissiale. Musique et danse toute la veillée. Blé d'Inde tant que vous en voudrez. Bienvenue à tous. Adm.: \$2.50 par personne pour les adultes et \$1 pour les enfants. Venez en grand nombre.

**Wickham (J. Mathieu)**  
Naissance  
M. et Mme Onil Nadeau (Suzanne Leclerc) ont donné naissance à une petite fille à l'hôpital Ste-Croix. Elle pesait 8 lbs. 4 oz. Le nom choisi est Marie, Mélanie, Isabelle. M. et Mme Gilles Bergeron (Cécile Nadeau) sont heureux d'être parents et marraines. Bonne chance et félicitations.

**Décès**  
A St-Germain eut lieu une célébration en mémoire de M. Clément Rivard, décédé le 27 juillet à Ste-Croix à l'âge de 75 ans. Son service se date du 29 juillet à 2h. Il est décédé trente ans à Wickham et 20 ans à St-Germain, nous disons que nous perdons un des nôtres. M. et Mme Rivard devaient fêter leur cinquantième anniversaire de mariage cet automne et voilà que Dieu les a défunts.

### St-Eugène (Mme D. Limoges)

En voyage  
Comme à chaque année plusieurs familles de la paroisse profitent de la saison des vacances pour effectuer des voyages.

Cette semaine M. et Mme Bernard Poudrette accompagnés de leur fille Manon et de M. et Mme Guy St-Martin effectuent un voyage à Old Orchard. Bonnes vacances!

**En route...**  
Si Venise est la ville des gondoles et Copenhague celle des bicyclettes, la ville de Nairobi, au Kenya, est celle du «minibus» pour les safaris. Lorsque l'avion touché le sol africain à l'aéroport d'Embasaki, un chauffeur souriant attend ses passagers à côté de son minibus peint d'un style safari surréaliste, entourant les couleurs du zèbre, de la girafe ou les taches du léopard.

Voyageant durant vingt minutes, pour une partie parallèle au grand «Nairobi Game Park», le minibus arrive dans une ville se modernisant de jour en jour avec des hôtels luxueux. Nairobi peut accommoder tout le monde.

Partant de l'Europe dans la soirée, l'avion atterrit à Nairobi aux environs de 8h et de 9h du matin, heure locale. A cette heure matinale, l'air du Kenya est vif et clair, à peu près 18 degrés C., particulièrement durant les mois de janvier, février, mars, septembre et octobre, lorsque nous prétons notre soleil aux cieux nairobiens.

Cette ville dynamique du 20e siècle est propre et moderne. Il y a des petites boutiques de toutes sortes, les photographes y trouvent tout le matériel nécessaire et peuvent aussi louer de l'équipement, s'ils le désirent. Il y a des salons de coiffure et d'élégantes boutiques pour plaire à tous les goûts.

Des jumelles sont aussi importantes qu'une caméra, dans un safari. L'erreur de plusieurs touristes est de prendre constamment des photos, oubliant d'admirer la beauté du paysage et d'étudier les animaux.

Dans la plupart des parcs, les touristes peuvent se tenir debout dans le minibus, leur tête et leurs épaules émergent du toit à moitié ouvert. L'air sec, le vent et le soleil du Kenya flattent leur visage, ils ne peuvent que se réjouir de leur séjour à la Côte d'Azur.

Après avoir vu Nairobi, et ses environs, les touristes en safari pour une durée de 7 à 21 jours, se dirigent vers des endroits de renommée qu'Amboseli, situé au pied du mont Kilimanjaro, au parc Manyara; au Ngorongoro Crater; dans les plaines du Serengeti et ensuite de retour au Kenya, en passant à travers la réserve d'animaux de Masai Mara, pour s'arrêter pour la nuit à la loge Keakorok, où un copieux dîner est servi, accompagné du son des animaux sauvages patrouillant dans les parages. Des brochures à ce sujet peuvent être distribuées par notre personnel à l'Agence de Voyages Drummond Inc.

**St-Bonaventure (Mme C. Caya)**  
Mariage  
Le 24 juillet M. Laurent Paulhus, fils de M. et Mme Loranço Paulhus (Brigitte Caya) pris pour épouse Marie-Andrée Martel fille de M. et Mme Rémi Martel. Le mariage eut lieu à St-Cyrille.

Ils firent un voyage dans les Laurentides. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

**Décès**  
Le 24 juillet à l'âge de 64 ans est décédé M. Camille Aré. Il laisse pour pleurer sa femme, ses frères M. Ubald Aré, le Père Loranço Aré O.M.I. Ses sœurs M. et Mme Pierre Letendre (Laurette); Mme Onil Corveau (Cécile).  
Le service eut lieu à St-Guillaume le 27 juillet et la sépulture à St-Bonaventure.  
Condoléances à la famille éplorée.

**Voyage**  
M. et Mme G. Albert Vincent, Jean Lavoie, Rosaire Cyr, Loranço, Gaston Bernard, Paulhus ainsi que M. et Mme Denis Caya et Réal Petit sont revenus enchantés de leur vacances passée à Hampton Beach où le soleil fut de la partie tous les jours.

### Les «Petits Lutins» à l'Aéroport



Les amis de la garderie - Les Petits Lutins - sont allés visiter l'Aéroport municipal de Drummondville, vendredi le 23 juillet. Ils se sont bien amusés et remercient toutes les personnes qui ont rendu possible cette visite.



Grâce à leurs jumelles spéciales, les amis de la garderie pouvaient voir les avions venir de très loin. Ils s'étaient rendus à l'Aéroport et Thérèse Poliquin surveillait les allées et venues des avions.



«Nous avons fait un beau voyage à l'Aéroport et nous reviendrons peut-être car nous avons vu des avions très gentils, n'est-ce pas, Carole?» - nous disent les «Petits Lutins» - de la garderie à leur départ dans la camionnette conduite par Mme Françoise Dubreuil.

Mariage  
Mlle Mireille Leblanc, fille de M. et Mme Joseph Leblanc, boulangier, a épousé le 24 juillet M. Louis Fafard, fils de M. et Mme Lucien Fafard. Meilleurs vœux de bonheur à ce jeune couple.

Loisirs  
Notre équipe de balle molle continue à bien jouer. En effet, elle a remporté les trois dernières parties jouées. Bravo aux joueurs et à l'entraîneur M. Réal Vadnais.

### Les convictions de nos lecteurs

communiqué qui nous sera remis pour publication sous cette rubrique devra nécessairement porter la signature autographe de l'auteur, avec son adresse et son numéro de téléphone. Nous nous réservons le droit de ne pas publier de renseignements exacts. L'auteur en question sera le seul et unique responsable des erreurs qu'il aura émises. La Parole se dégage par le fait même de toute responsabilité à ce sujet.

### L'institution pour les handicapés?

personnes handicapées? ... personnes handicapées physiquement ont-elles une place dans la société d'aujourd'hui? Voilà une question qui demande réflexion et réflexion...  
pées à la société? Bien sûr, c'est la solution facile et qui va de soi dans l'esprit de notre temps.  
Mais que se passe-t-il dans les institutions? La personne qui, du jour au lendemain, est devenue handicapée, devient handicapée, se voit projetée en institution. Là-bas on a pas à s'occuper du ménage, lavage et autres activités quotidiennes, on a pas à se préoccuper des comptes à recevoir et à payer. Tout se fait pour nous, à notre place. Et peu à peu, on s'habitue à «voir le monde en blanc». Non, ne vous méprenez pas, il n'est pas rose ce monde, il est blanc et froid.  
De plus, les résidents ont à suivre une réglementation qui souvent s'avère rigide et restrictive. Ceux-ci frustrés par l'accumulation de frustration sur frustration ce qui les pousse à se replier sur eux-mêmes et à fuir ce monde devenu hostile.  
La surprotection, problème rencontré chez les personnes handicapées vivant avec leurs parents, se perpétue à l'intérieur même de l'institution. Aucune autonomie, aucune responsabilité, surprotection, voilà ce qui caractérise l'institution.  
Peut-on maintenant affirmer que les handicapés sont intégrés à notre société? Ils vivent reclus dans un monde fermé et très peu s'en sortent.  
Il n'existe pas - une solution - mais bien - des solutions -. Quelques-uns ont choisi de sortir et de s'assumer en tant qu'individu à part entière. Ils ont ainsi prouvé à tous qu'il était possible pour une personne handicapée de mener une vie pleine et entière à l'extérieur.

### Les producteurs laitiers traités injustement

Les producteurs de lait canadiens ont subi une baisse de leur revenu de l'ordre de 10, 15 et 20%. Tout cela ne semble pas acceptable. Ils s'étaient rendus à l'Aéroport et Thérèse Poliquin surveillait les allées et venues des avions.  
deja existants qui auraient fait que les producteurs désireux d'augmenter leur production auraient dû se procurer sur le marché ce droit de produire plus de lait.  
En rétablissant en 1976 l'obligation pour les producteurs de se soumettre à un contrôle sévère de leur production en fonction de quotas diminués, le gouvernement fédéral cause des préjudices énormes à plusieurs groupes de producteurs. Notons en particulier ceux qui ont réalisé des investissements importants en 1975 et qui se voient maintenant privés de la quantité de lait requise pour rencontrer leurs obligations; de même que plusieurs producteurs qui n'ont pas produit de surplus en 1975, et qui se voient maintenant privés de la partie de leur quota qui assurait leur revenu.  
Le traitement infligé aux producteurs laitiers est injuste et démesuré compte tenu de leur part de responsabilité qui leur revient.  
Les producteurs laitiers canadiens sont toujours dans l'attente du jour où le gouvernement fédéral trouvera en matière de lait une «recette» acceptable; il faudra pour cela qu'il comprenne que les quotas de production ont autant de signification et de valeur en période de sous-production qu'en période de surproduction.  
Que celui qui fait l'erreur paie la facture...  
Jean-Luc Leclair, N.-D.-du-Bon-Conseil.

### St-Zéphirin (Mme R. Boisvert)

Le concours de présentation pour adolescents gagné par le jeune Yves Sarrazin de Wickham. Félicité par le député Floriano Côté qui lui présenta le trophée perpétuel. Un trophée personnel lui est aussi remis par Dr. Benjamin Faucher, député du comté de Nicolet-Yamaska.

Dans l'après-midi le concours de souque à la corde fut très apprécié des spectateurs. L'équipe gagnante de cette attraction fut celle du Club Holstein des Bois-Francs qui s'était rendue en finale contre l'équipe du Club Holstein de Drummondville. Jean-Marc Ravenelle, directeur des ventes de la Compagnie R.A. Lavoie Liée, donateur du trophée perpétuel au gagnant de la souque à la corde.

Des olympiades ont suivi auxquelles tous les enfants pouvaient participer, de nombreux prix furent attribués.  
Le tirage d'une génisse Holstein, le principal prix de présence, dont de M. Marcel Proulx de Bateville, favorisa M. Patrice Biron de St-Agapit.  
Plusieurs personnalités du monde politique et agricole rehaussaient de leur présence cette magnifique journée annuelle champêtre.  
Félicitations à tous les participants et organisateurs en particulier le Club Holstein Nicolet-Yamaska.

### La révolte des «crasseux» et des «crottés»

Monsieur le Directeur,  
Fallait-il vraiment en venir là? Un groupe important composé de cultivateurs et de villageois de mon coin exaspérés et défaits brutalement par les employés de l'union locale de l'Hydro, ont pris sur eux après une semaine de débrayage qui paraissait ne plus finir, d'envahir les bureaux de la compagnie pour forcer les employés à réparer les trop nombreuses pannes qui frustraient de trop nombreux groupes de trop nombreuses paroisses environnantes.  
Tout comme les unions qui défient les injonctions, les victimes des débrayages illimités ont défuté à leur tour et à leur exemple la loi pour parvenir à leurs fins. Faut-il les blâmer face aux syndiqués qui se sont comportés à leur égard comme s'ils étaient les propriétaires et maîtres de la compagnie poussant le culot jusqu'à menacer ceux qui péniblement et à leurs propres frais faisaient leur électricité à l'aide de moteurs ou de tracteurs de les mettre au pas, comme s'ils se croyaient aussi maîtres des propriétés privées? Aussi avant de voir leur propriété envahie par les fiers-à-bras de l'union, les nôtres ont décidé de prendre les devants en assumant tous les risques de la violation de la loi. Faut-il s'étonner de les voir se faire justice à eux-mêmes quand l'autorité fait à sa tâche d'assurer la protection de ses lois et de ses sujets? Et que le gouvernement ne vienne pas jouer au Poncè Pilate en prétendant que l'Hydro est sa créature. Quand un enfant se révèle un malappris, ses parents le dressent et le tancent d'importance.  
La province possède le monopole d'une richesse naturelle qu'elle vend aux provinces voisines et aux états voisins. Pourquoi ne pourrait-elle pas payer à ses employés les mêmes salaires que paient à leurs employés l'Hydro Ontario et les américains pourtant dépendants de nos pouvoirs d'eau? Et dans cette sale affaire, qui paie les pots cassés? Baptiste toujours Baptiste prit deux matrasques, celle du pouvoir public qui s'exerce sur son dos et celle des employés de l'Hydro qui s'en sert comme peau de tambour. Faudra-t-il attendre que la troisième force descende dans la rue avec ses gourdins et ses fourches à foin? La population vit sous une continue tension, à chaque coup de tonnerre, à chaque bris d'un fil d'araignée. Quand les gens du commun se transforment en commandos et en chars d'assaut, la révolution et la guerre civile ne sont pas loin du premier tournant.

aux personnes handicapées les limites de leur autonomie.  
L'institution ne doit plus surprotéger l'handicapé mais bien l'aider à s'assumer à part entière. Croyez-vous toujours que l'institution est «la solution»?...  
Micheline Thibault, Société-Handicapés, Handicapés.

**Ne laissez jamais passer une semaine sans consulter les "ANNONCES CLASSEES" de votre journal local**

Acher Rajotte, Ste-Clothilde d'Arthabaska.

### L'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE EST LÀ !

**spectacles gratuits tous les jours.**  
**stationnement gratuit au centre d'achat**  
**la plus grosse exposition de bovins laitiers au Québec holstein et ayrshire des manèges époustoufflants des exhibits agricoles, industriels et commerciaux**

**Faites en aussi votre habitude du mois d'août du 9 au 15 août**

**Journée spéciale pour la famille**

### La Mazda Mizer



**Comparez...**  
**le Prix.** La Mazda Mizer coupé de 1300 cc se vend à un prix inférieur à celui de la Honda Civic, de la Datsun B210, de la Toyota Corolla, de la Rabbit de VW et de la Chevette. En fait, c'est la coupé sport la moins chère au Canada!  
**Millage.** La Mazda Mizer est la première voiture à avoir atteint les 50 milles au gallon sur grand-roule (38 milles/gal. en ville) lors des tests de l'EPA en 1976.  
**Caractéristiques.** En équipement standard la Mazda Mizer vous offre des freins à disques assistés à l'avant, un dégivreur électrique de lunette arrière, des sièges baquet à l'avant avec dossier élevé, une puissante batterie de 60 amp./hre ainsi qu'un grand coffre de 9 pi. cu.

**Trans-Quebec Automobiles Inc. 103 St. Alphonse: 477-4801**

**Acier Victoria Ltée**  
LOCATION GRUES MOBILES  
Membre APCHO  
381, BOUL. BOIS-FRANCS NORD - VICTORIAVILLE  
G. BERGERON, Président  
Tel.: 1-819-758-7575

**BOND PLACE**  
à partir de \$18.00 simple \$20.00 double  
au cœur de la ville près de l'intersection Yonge & Dundas  
300 chambres, air climatisé et planifiées pour votre confort. Lits jumeaux, doubles ou chambre salon, T.V. couleur, Café restaurant à prix modique  
appel téléphonique local gratuit

**BOND PLACE**  
65 est, Dundas (coin Bond)  
Ligne rue à l'est de Yonge  
Toronto, Ontario M4B 2C8  
Tel.: 1-416-362-6061  
Tél.: 062-9352

**LA VENTILATION À GRAVITÉ**  
SOLUTIONNEZ DÉFINITIVEMENT VOS PROBLÈMES:  
De condensation De fumée  
De fenêtres embuées D'odeurs  
De moisissure D'air trop sec  
Contrôle efficace d'humidité pour piscines intérieures

**VENTILATION D'ENTRETOIT GRANGE ENTREPÔT**  
\$100  
477-5673

En forme... pour mieux vivre!





Restons réunis avec  
**PRIX & PRESTIGE**  
pour des aubaines d'été comme celles-ci!

Tous les prix dans cette annonce sont effectifs jusqu'au samedi le 7 août 1976  
BILLET DE LOTERIE OLYMPIQUE EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS A&P

AVEC CE COUPON  
CI-DESSOUS  
Achat de \$10.00 ou minimum excluant les cigarettes  
**OEUFs MOYENS**  
Canada catégorie "A"  
**59¢**  
Douz.

AVEC CE COUPON  
CI-DESSOUS  
Achat de \$10.00 ou minimum excluant les cigarettes  
**SUCRE BLANC**  
Granulé  
**59¢**  
Sac 2 kg.

Prix réduit  
**PATATES CHIPS**  
4 variétés - Hostess  
Épargnez 20¢  
**69¢**  
Pqt. 250 gr.

Prix réduit  
**RAGOUTS CLARK**  
Irlandais, boeuf-poulet, dinde  
**79¢**  
Boîte 24 oz.

"Délicieuses Grillées"  
Quarts de longe de porc coupés en  
**COTELETTES DE PORC**  
Pqt. de 10 cotelettes  
2 cotelettes de bout de longe  
2 cotelettes de côtes  
6 cotelettes du centre  
**\$1.28**  
lb.

**ROTIS DE LONGE DE PORC**  
PORTION DES COTES  
7 os coupés - compétez-les  
PORTION DU FILET  
Coupe 3 a 3 1/2 lbs.  
**98¢**  
lb.

**Poulets**  
Environ 3 a 5 lbs.  
lb. **59¢**  
Catégorie Utilité, congelés, éviscérés, emp. herm.

**Salade de chou**  
Hygrade  
Cont. 24 oz. **69¢**

**COTES LEVÉES** \$1.38  
Genre campagnard  
**JAMBONS FUMES** lb. \$1.48  
Cuits, emp. herm. Maple Leaf  
(Quarts de jarret, lb. \$1.58)

**TOURTIÈRE** Tarte 16 oz. **98¢**  
Marque Regal, La Belle Fermière  
**FOIE DE BOEUF** lb. **48¢**  
Qualité Super Right, Tranché, déjà congelé

**BACON DE COTES** Emp. herm. \$1.68  
Tranché, Super Right  
**SAUCISSES FUMÉES** Emp. herm. **89¢**  
Tout boeuf - Coorsh  
"Délicieuses grillées"

**PETITS BIFTECKS DE BOEUF** Pqt. 2 lbs. **\$1.48**  
Congelés, Mary Miles  
"Délicieux grillés"  
**FILETS DE PERCHE OCEAN** lb. **89¢**  
Congelés. (boîte 5 lbs. - \$4.29)

**DOWNY**  
Adoucisseur de tissus  
**\$1.69**  
Cont. plast. 66 oz. (Prémarqué)

**NECTARINES** lb. **49¢**  
Culture de la Californie, sucrées, juteuses  
**GROS CITRONS** 5 Pour **59¢**  
Culture de l'Afrique du sud  
Idéal pour salade ou légumes  
**CAROTTES** 2 paquets **39¢**  
Culture de Québec  
nouvelle récolte  
**PLANTES SCHEFFLERA** Pot 6 po. **\$4.95**

**RICE KRISPIES** Kellogg's  
Pqt. 17 oz. **99¢** Prix réduit

**Bonbons Y&S**  
4 variétés  
Pqt. 1 lb. **89¢**

**JAVEL CONCENTRE** Liquide, A&P  
Cont. plast. 128 oz. **99¢**

**POIS A&P** De choix, sucrés  
3 Boîtes 19 oz. **\$1.00**

**Fèves au lard**  
Heinz, avec porc, dans sauce aux tomates, haricots noirs  
Prix réduit 2 Boîtes 14 oz. **79¢**

**Miel Billy Bee**  
Canada No. 1 - en crème  
Cont. 2 lbs. **\$1.79** Prix réduit

Épargnez 10¢  
**Gateau Espagnol**  
Jane Parker, en barre  
Gateau 19 oz. **79¢**

Prix réduit  
**Essuie-tout scott**  
Blanc, jaune, vert, décoratif  
Pqt. de 2 rouleaux **99¢**

**BISCUITS PEEK FREAN**  
6 variétés comprenant crèmes assorties  
Sac 14 oz. **89¢** Prix réduit

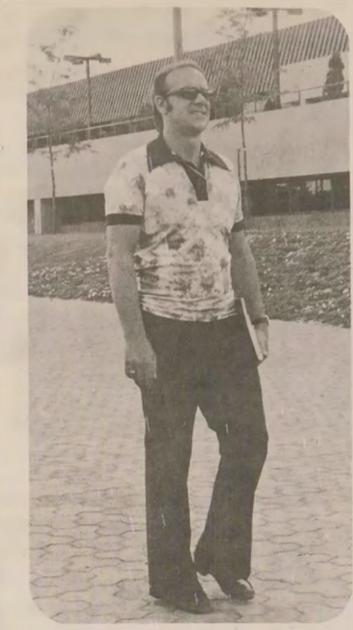
Achat de \$10.00 ou minimum excluant les cigarettes  
**OEUFs MOYENS**  
Canada catégorie "A"  
Douz. **59¢**  
Valable jusqu'à samedi 7 août 1976

**CARRÉS AUX DATES** Ass. alum. 12 oz. **69¢**  
Jane Parker  
**BEIGNES** Réguliers ou sucrés Pqt. de 9 **69¢**  
(Épargnez 10¢)  
**GATEAUX VACHON** Au caramel ou doigts de dames - Pqt. de 8. (Pqt. de sandwich ou chocolat de 6) **65¢** Prémarqué

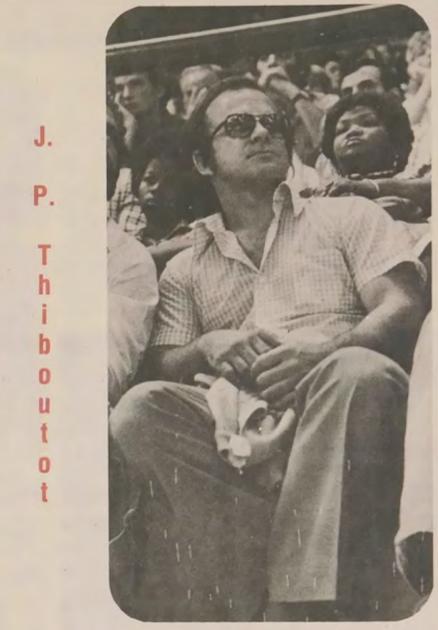
**WELCHADE** Boisson aux raisins - rouge, blanc, bleu Boîte 48 oz. **69¢**  
**CAFE MAXIM** Instantané, saché à froid Pot 8 oz. **\$3.69**  
**BEURRE D'ARACHIDES** Pantry Shell Pot 2 lbs. **\$1.39**

Achat de \$10.00 ou minimum excluant les cigarettes  
**SUCRE BLANC** Granulé Sac 2 kg. **59¢**  
Valable jusqu'à samedi 7 août 1976

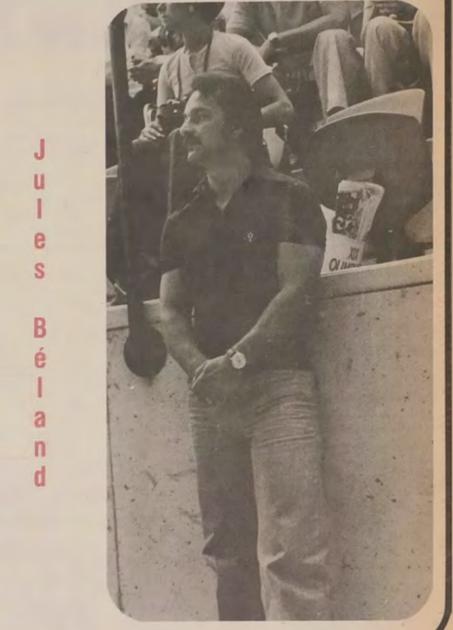
Aux Jeux de la XXIe Olympiade  
**Jean-Claude Bonneau a rencontré...**



André Lamy



J.P. Thiboutot



Jules Béland

**SPORTS**  
**LA PAROLE** DRUMMONDVILLE

Cinq joueurs ont été choisis sur l'équipe d'étoiles de la LBJMQ  
**Le Royal Jr bien représenté aux Championnats Provinciaux**

(JCB) — Pas moins de dix joueurs du Royal Junior de Drummondville ont été sélectionnés sur l'équipe d'étoiles de la Ligue de Baseball Junior Major de Québec participera aux Championnats Provinciaux de Baseball Junior qui seront disputés du 5 au 10 août prochains à Shawinigan. En effet, du Royal Junior, on retrouvera au sein de cette formation d'étoiles les intérieurs Jean-Pierre Roy, Serge Juras et Luc Lapointe, l'extérieur Denis Poulin et évidemment le lanceur Marc Biron. Qui plus est, cette formation sera dirigée par l'instructeur du Royal Junior de Drummondville, en l'occurrence Jacques Desautels. Selon l'instructeur en chef de l'équipe, sa formation a d'excellentes chances de décrocher les honneurs de ces Championnats. «Nous formons une excellente équipe et nul doute que nous devrions être en mesure de connaître passablement de succès, lors de cette compétition. De plus, j'ai su m'entourer d'instructeurs compétents en Matty

Alston, Claude Danneault et Yvan Leclerc. On sait que pour la première fois, chaque ligue peut déléguer une équipe d'étoiles à ces championnats. En ce qui concerne notre formation, comme je l'ai mentionné, je suis très optimiste et je pense que l'équipe sera des plus représentatives. Il a été difficile de faire une sélection au sein de notre circuit, car il y a une pléiade de bons joueurs. Toutefois, je suis persuadé que nous avons sélectionné ceux qui sont le plus en mesure d'aider la cause de notre ligue», de mentionner Desautels.

En ce qui concerne les choix chez le Royal Junior, Desautels a affirmé: «Encore là, c'était difficile. Il m'a fallu sûrement oublier d'excellents joueurs». Outre la Ligue de Baseball Junior Majeure du Québec, les trois autres circuits juniors en province participent également à cette compétition qui est sanctionnée par la Fédération du baseball amateur du Québec et qui, cette année, sera sous la responsabilité de la direction des Jets de Shawinigan. Ces autres circuits sont la Ligue Québec-Métro, la Ligue Montréal-Junior et la Ligue Junior de l'Ouest.

Sur les séries  
● Paul Caron, Mario Fréchette et Jean-Guy Cyr sont toujours les trois meilleurs frappeurs dans le camp du Royal Midget. Chez les lanceurs, Serge Parenteau est en tête de file chez les artilleurs locaux...  
● Le Royal Midget se serait assuré en fin de semaine le grand championnat de la Ligue de Baseball Midget Inter-Cités. Malheureusement, nous n'avons pas obtenu les résultats officiels des autres parties, de sorte que nous ne pouvons, du moins pour l'instant, confirmer ce championnat...  
A Sorel se soir  
Le Royal Midget qui a remporté une victoire 8-3 aux dépens du Tracy dimanche après-midi, au stade municipal, sera à l'œu-

Au Tournoi Yvon-Lambert  
**Un deuxième titre consécutif pour JEAN LAFORCE**

(JCB) — Le jeune golfeur drummondvillois Jean Laforce a remporté pour une seconde année consécutive les grands honneurs du Tournoi de golf Yvon-Lambert qui a été disputé samedi sur le parcours du Club de golf Hénot. Laforce a tourné une ronde brute de 72 pour ainsi devancer Marcel Dion d'East Angus par seulement deux coups. D'ailleurs, ce n'est que sur les deux derniers trous que Laforce a pu s'assurer un certain avantage, les deux golfeurs étant sur un pied d'égalité après les seize premiers trous.

**Un franc succès**  
S'il faut en croire le président Marcel Guilbault, cette quatrième édition du Tournoi Yvon-Lambert a de nouveau connu beaucoup de succès. En fait, pas moins de 271 golfeurs ont pris le départ lors de cette journée historique. De plus, il semble bien que les joueurs ont tous apprécié la magnifique table de prix qui était à l'enjeu. Nous avons donné plus de \$3,000 en prix et il est certain que c'est en grande partie grâce à nos généreux commanditaires, si nous avons connu autant de succès», de dire le président Guilbault, samedi soir.

**Autres gagnants**  
Si l'on fait exception du champion Jean Laforce qui l'a emporté dans la classe 0-5, plusieurs autres golfeurs se sont illustrés lors de cette journée. En effet, toujours, dans la classe 0-5, Gérard Beaudoin a réussi le meilleur pointage net de la journée, avec un 70. Dans la classe 6-10, Alain Madone y est allé d'une ronde brute de 76 et Pierre Hamel d'un net de 68. Dans la catégorie 11-15, Ben Laforce s'est mérité les honneurs avec un brut de 79 alors que Jos Capistran y allait d'un net de 66.

Chez les golfeurs de classe 16-20, Jacques Gardner a joué un 81 brut et Fernand Côté un 63 net. Dans la section 21-25, Alain Côté avec un 83 brut et Réal Béland avec un 62 net se sont illustrés. Dans la classe 26-32, Bertrand Lévesque a récolté un 91 brut et Jean Bélisle un 60 net. Finalement, dans la section «Atlantic Handicap», Pierre Laforce a joué un 81 brut et Serge Grégoire un 75 net.

Chez les invités, Michel Roma a été le meilleur avec un 84 alors que chez les joueurs de hockey, Michel Belhumeur et Reynald Comeau y allaient chacun d'un 88; Jacques Lemaire d'un 89; Michel Larocque d'un 90; Guy Lapointe d'un 94; Larry Robinson et Yvon Lambert, le héros de la journée, d'un 104 chacun.

**Section féminine**  
Pendant que les hommes foulaient les allées du Club Hénot, les dames pénétraient par 3 Oui-Kam. Encore là, la compétition a connu beaucoup de succès, puisqu'environ 70 golfeuses ont pris le départ. Dans cette classe, il n'y a toutefois pas eu de gagnante officielle puisque les prix étaient tirés au hasard.



C'est Jean Laforce qui a remporté la quatrième édition du prestigieux Tournoi de golf Yvon-Lambert. Laforce a réussi une ronde de 72 pour ainsi s'adjuger la Coupe Skiroule pour une seconde année consécutive. Sur ce cliché, Laforce est entouré d'Yvon Lambert et de Marcel Guilbault, président de cette compétition.





TELEPHONE: 477-6611

BROUILLETTE ET FRÈRES INC. CENTRE DE RENOVATION RO-NA

4500, boul. St-Joseph St-Nicéphore Drummondville, P.Q.



Sports en bref...

Séries éliminatoires de la ligue de tennis Inter-Cités du Québec

4 victoires et 20 défaites: une dure saison pour les Braves

(GM) — C'est avec une fiche de quatre victoires et vingt défaites que les Braves de Bon-Conseil ont clôturé leur saison au sein de la ligue de fastball Majure Molson du Québec.



Jacques Bernard a été élu le meilleur frappeur des Braves.

La recrue Pierre Lemaire vient au second rang des frappeurs des Braves avec une moyenne de .259.



Pierre Lemaire, une agrégable révélation.

Quant aux Braves de Bon-Conseil, cela signifiait la fin d'une saison laborieuse et difficile.



Yves Dostie, sa fiche n'indique pas sa valeur.

Brillantes performances des porte-couleurs de l'A.T.D.

(JCB) — L'Association de Tennis de Drummondville, du président René Verrier, recevait, en fin de semaine, tous les jeunes joueurs de la ligue Inter-Cités Provincial dans les cadres des séries éliminatoires de ce circuit.

En effet, les terrains du Parc Woodyatt ont accueilli samedi et dimanche les raquettes de 10, 12 et 14 ans.



Gilles Patry, Richard Régis et Gilles Lupien ont taquiné Gilles Rose, après que celui-ci eut un coup roulé de quelques pouces. Il va sans dire que cette scène se passait lors du Tournoi Yvon-Lambert qui a été disputé en fin de semaine sur le parcours du Club de Hériot.

LES ACTIVITÉS DU CLUB DE GOLF DRUMMONDVILLE

Samedi le 7 août sera présenté le Tournoi du Pro Guy Bissonnette au Club de Golf de Drummondville.

Le 6 août, soit vendredi, aura lieu le Tournoi des Assistants-Pro du Québec.

Ce soir, le Club de Golf joue sa partie de balle à 7h30 au terrain Celandese.

Mémo à Raymond Lemire: Tu as le droit de jouer dans ce tournoi.



Bert Beaudoin a effectué un retour en piste, dimanche soir à St-Grégoire. Beaudoin sera également de la partie, samedi soir à l'Autodrome Drummond, alors que sera repris le Championnat Mi-Saison O'Keefe.

«En acceptant le poste, j'avais déjà une bonne perception du travail à accomplir»

(André Lamy)

(JCB) — A Drummondville, qui ne connaît pas le sportif André Lamy? Responsable des sports au Cégep de Drummondville, président de la ligue Centre du Québec au niveau de la Fédération Québécoise de Handball, André Lamy a vécu toute une expérience ces derniers temps, en travaillant aux Jeux de la XXIe Olympiade qui se sont clôturés en fin de semaine, dans la Métropole.

«C'est évident», de renchérir André. «Comme je l'ai dit antérieurement, j'en retire une expérience qui ne peut se décrire. De plus, j'ai eu l'occasion de côtoyer les meilleurs joueurs de handball au monde, au cours des dernières semaines, de même que les têtes dirigeantes de ce sport sur la scène internationale.

En fait, c'était depuis le 10 mai qu'André Lamy était «embarqué» jusqu'au cou pour ne pas dire jusqu'à la tête dans cette immense galère qu'était l'organisation des Jeux Olympiques.

«Je n'ai pas tellement eu le temps d'assister à des parties. En fait, je ne voyais que quelques séquences à la télévision, étant accaparé par mon travail. Toutefois, je ne peux regretter ces semaines car des le moment où j'ai accepté le poste, je savais ce que je faisais. J'avais dès lors une très bonne perception du travail qu'il me fallait accomplir.



André Lamy

«Je voulais assister aux Jeux uniquement à titre d'observateur»

(Jean-Pierre Thiboutot)

(JCB) — Les Jeux Olympiques de Montréal ont vraiment connu un succès inespéré, et ce malgré les nombreuses difficultés qu'a dû surmonter le COJO.

En terminant, Jean-Pierre Thiboutot a précisé que pour lui, le judo est probablement le sport le plus accessible.

Natif de Drummondville, Jean-Pierre occupe aujourd'hui un poste de professeur en éducation physique et d'animateur inter-colleégial au Cégep de Rimouski.



«J'aurais pu travailler ici, durant les Jeux. J'ai d'ailleurs été approché et par la Fédération de Judo et par la Fédération de Cyclisme.

«C'est un peu ce qui m'est arrivé la semaine dernière, lorsque j'assistais aux compétitions de judo. Il m'a alors été possible de renouer connaissance avec un ancien compagnon de classe, le sympathique Jean-Pierre Thiboutot.



Serge Jutras a été nommé le joueur du mois de juillet au sein du Royal Junior. Jutras a reçu une valise O'Keefe des mains de Normand Alépins, dimanche après-midi avant le match opposant l'équipe locale aux Athlétiques de Sherbrooke.

Activités à l'ATD

Au niveau local, les cours pour les juniors et les seniors ont recommencé cette semaine, et ce après deux semaines de vacances.

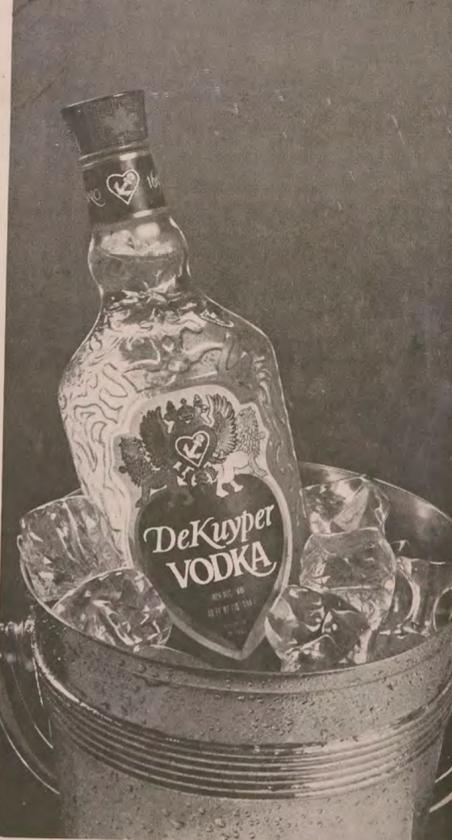
LOUIS LANDRY, PROP. RÉS. 477-2297

LES TERRASSEMENTS Serge Nolet INC. ENTREPRENEUR-PAYSAGISTE

AMC CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

LES 4 MEILLEURES RAISONS

Grid with reasons: INTEGRITÉ, GARANTIE, SERVICE, PRIX. Includes logos for AMC, Jeep, and Autos 4 Saisons Inc.



Advertisement for 725 articles à louer, listing various tools and equipment for rent.

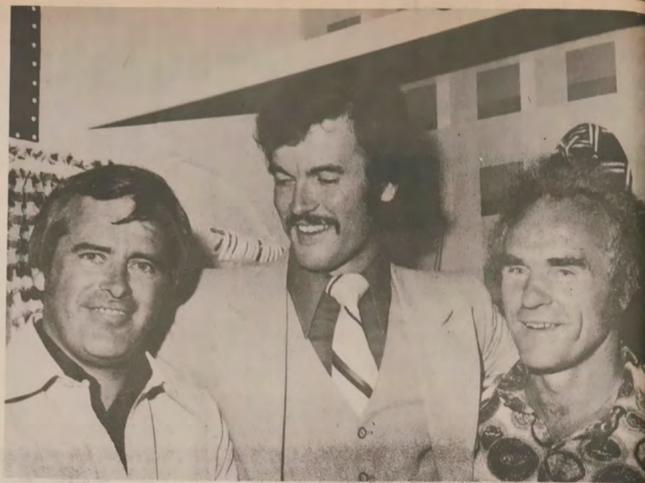
Encouragez nos annonceurs

Advertisement for Pirelli tires, featuring a large image of a tire and the text 'expert en qualité'.

Advertisement for Location Drummond, listing various construction and maintenance services.



C'est Gérard Beaudoin qui a réussi le meilleur pointage net à l'occasion du 4e Tournoi Yvon Lambert. Sur ce cliché, Beaudoin pose en compagnie du no 11 des Canadiens et de Marcel Guilbault, président du Tournoi.



Yvon Lambert, le héros de la journée de samedi, a tenu à souligner à sa façon l'excellent travail de Marcel Guilbault, à titre de président du Tournoi Yvon Lambert, de même que celui de sa gentille épouse Marcelle, en leur présentant un cadeau souvenir lors de la soirée de clôture de la 4e édition du Tournoi Yvon-Lambert.



Yves Dostie, notre poster national, (à droite) en avait long à dire à un membre de la presse écrite, samedi. Dostie qui était accompagné de Robert Lemire, Pierre Traversy et Gaston Vigneault, n'a même pu s'empêcher de rire même s'il venait de perdre deux coups.



Roger Dubois n'a pas connu tellement de succès lors de sa ronde de golf de samedi, dans les cadres du Tournoi Yvon-Lambert. A un certain moment, son caddie, Luc Guilbault s'est même permis d'essayer la balle de Roger, probablement question de lui porter chance.

Le «fourso» composé des joueurs Yvon Lambert, Larry Robinson et Guy Lapointe de même que du président Marcel Guilbault, a sans aucun doute été le plus suivi lors du tournoi de samedi. Sur ce cliché, le héros de la journée, Yvon Lambert, a bien voulu poser en compagnie d'une de ses admiratrices, en l'occurrence la charmante Dilly Alharizi.

Le sportif André Gardner (à droite) a renoué connaissance avec Michel Belhumeur et André Lepage, deux hockeyeurs qui ont déjà porté les couleurs des défunts Rangers de Drummondville et qui, aujourd'hui, font partie d'organisations professionnelles.



Jean-Claude Leclerc ne semble pas tellement satisfait du coup qu'il vient de frapper, du moins s'il faut se fier à sa figure. En ce qui concerne le Docteur Rosaire Millette, il n'a pu s'empêcher d'esquisser un petit sourire.



Guy Lapointe, Yvon Lambert et Larry Robinson ont, semble-t-il, visité plusieurs boisés du Club de Golf Hériot, lors de la journée de samedi. C'est tout au moins ce qu'on peut croire en regardant cette photo.



Daniel Kimpton, Pierre Laforce, Jacques Lemaire et Roy Sims ont sûrement formé l'un des «fourso» les plus enjoués à l'occasion de la quatrième édition du Tournoi Yvon-Lambert.



Animation du capitaine Yves Charest (à gauche) a remporté les honneurs du tournoi de Labatt qui a récemment été disputé à la Salle des Chevaliers de Colomb 2825 d'Acton. Sur ce cliché, nous reconnaissons le capitaine Charest en compagnie de Hervé Boudreau, représentant Labatt, et Armand Fontaine, organisateur du tournoi.

PROPOS DE **chasse & pêche** par LEO JONCAS

La conservation de la faune sauvage (suite)

Est-il permis d'accepter la rage de destruction sévit aujourd'hui comme un simple épisode de l'histoire de l'évolution de l'homme? Au cours des siècles, l'espèce humaine a adopté un nouveau genre de vie. Elle a passé de l'âge de la pierre, de l'agriculture et du travail manuel à l'ère des machines et des ordinateurs, tout comme la chevre qui devient chrysalide de papillon. On ne saurait

tenir le papillon responsable de ce qu'il a fait en tant que chenille et le punir après coup; à lui de voir à se bien comporter dans son nouvel état.

Par son culte de la machine, l'homme a réussi à atteindre un haut niveau de vie, mais l'excès risque ici de lui être fatal. On trouve dans les marais de l'Irlande des squelettes de l'Élan de ce pays, dont les bois devinrent si grands avec le temps

qu'il finit par être incapable de manger et qu'il disparut. L'homme créateur de choses est si épris de ses découvertes techniques qu'il en a oublié sa constitution animale. Seul un juste équilibre avec la nature pourra assurer sa survie et le bonheur de l'esprit auquel il aspire.

L'une des difficultés qui se posent lorsqu'il s'agit d'encourager la conservation de la vie sauvage, c'est qu'il est impossible d'accueillir le symbole du dollar au chant des oiseaux, à la grâce du mouton des montagnes Rocheuses sur le flanc d'un rocher, à la beauté d'une truite flânant au pied d'une cascade.

Dans les premiers temps de la colonie, époque où les animaux sauvages constituaient la principale nourriture des colons, la chasse était pour le chasseur une école de connaissances de la forêt, d'intrépidité, d'adaptabilité et d'adresse au tir. Avec l'évolution économique et sociale de notre pays, la poursuite de gibier est devenue une distraction qui offre encore les mêmes avantages.

Il y a, au Canada, plus d'un million de chasseurs qui consacrent, chaque année, cent millions de dollars à la pratique de leur sport. Certains d'entre eux ne comprennent ou ne prennent pas toujours les restrictions imposées par les biologistes qui ont étudié les besoins écologiques des animaux. Le sport de la chasse peut être une exploitation normale et légitime d'une ressource naturelle, mais il doit être réglementé.

La plupart des Québécois voudraient apporter leur contribution à la conservation de la vie sauvage, et tous en ont la possibilité. La conservation ne se limite pas aux grands espaces libres des vastes forêts que nous montrent les émissions de télévision sur le monde sauvage. Elle a son point de départ dans chaque jardin de banlieue, dans chaque pré de la ferme et dans chaque ruisseau. Il y a partout des petites et des grandes créatures sauvages.

Voici une liste des animaux sauvages qui vivent dans le voisinage des grandes villes; chez les mammifères, le vison, le rat musqué, l'écureuil, la moutonnette, le cerf de Virginie, le coyote, la marmotte, le lièvre, la chauve-souris et la belette; parmi les oiseaux, le faisán à collier, l'outarde et plusieurs espèces de canards; quant aux poissons, le brochet, l'achigan, la carpe, le doré, etc.

(Suite la semaine prochaine).

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES SI LA VIE T'INTÉRESSE

Notre conseiller en carrières militaires sera à DRUMMONDVILLE, les 5, 12, 19 et 26 août, au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de 10h à 12h et au Manège Militaire de 13h à 18h.

Viens donc jaser avec lui!

L'ÉTÉ de L'AMITIÉ  
c'est  
L'EXPLOSION  
SOLEIL  
CHRD-1480

6h À 9h A.M.	MATINS D'ÉTÉ
9h À 12h P.M.	CHRONIQUES D'ÉTÉ
12h À 1h30 P.M.	BLOC ACTUALITÉ
1h30 À 3h P.M.	ALLO LE MONDE Entrevues-Humour-Commentaires -Affaires SOCIALES
3h À 5h P.M.	L'ÉMISSION "CONTRASTE" Grâce à votre choix de pièces souvenirs, 4 fois l'heure, nous établissons le contraste entre le passé et le présent en musique. 472-7038
5h À 6h P.M.	SON ÉTÉ Son été, c'est votre été en nous donnant les titres des disques que vous voulez entendre. Nous les ferons tourner. AUTANT DE PIÈCES QUE VOUS VOULEZ, DE BEAUX PRIX À GAGNER.
8h À 9h P.M.	LES GÉANTS Les géants des palmarès d'été depuis 1970. Une super émission estivale
9h À 10h P.M.	DISCO-SON Les plus gros succès de Discothèque. Les pièces discos les plus populaires.
10h À 12h (minuit)	VOTRE MUSIQUE 4 fois l'heure, votre musique tourne à CHRD-1480. 472-7038
12h À 1h	LA 25e HEURE Un happening. Tout peut se produire. A ne pas manquer.



# LES ANNONCES CLASSÉES la parole ltée

COMPOSEZ  
478-8171

**À LOUER**

16 — LOGEMENTS

LOGEMENTS

4 et 5 pièces, chauffés. S'adresser: Appartements Houle, C/o 30-22e Avenue. Tél. 477-4645

**17 — MAISONS - CHALETS**

MAISON seule 1 1/2 étages, 6 grandes pièces, 4 chambres à coucher, salle de bain, salle de cuisine, terrasse, salle de bain, chauffage central, garage, terrain arboré de 2000 pi. carrés. Très agréable. S'adresser au 1300 Duvernay. Tél. 478-2570.

MAISON seule 5 1/2 pièces, située au 4560 boul. Assiniboien, en bordure de la 22e. Tél. 477-2529.

MAISON seule 5 pièces, située au 4520 boul. Assiniboien, en bordure de la 22e. Tél. 477-2529.

MAISON seule 5 pièces, située au 4520 boul. Assiniboien, en bordure de la 22e. Tél. 477-2529.

**ON OFFRE DEMANDE**

AVON

Cet été, offrez-vous du bon temps. Gagnez de l'argent, rencontrez des gens et soyez fier de vous.

A. Dupuis Ltée  
159 rue Lindsay  
Tél. 478-0123

**MÉNAGÈRE**

Femme seule ou couple dans cinquantaine. Prendre charge d'une maison pour deux adultes. Logement gratuit avec entrée privée, incluant l'électricité, chauffage, etc... Situé dans le golf près de l'église. Références requises:

478-1072

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**

(18.000 pieds carrés soit 180 de façade par 100 pieds de profondeur)

Situés sur la 18e AVENUE  
Près de la rue St-Laurent

Appelez 477-1570

Les mardi, jeudi et vendredi seulement avant 7h P.M.

**ARGENT À PRÊTER**

1ère et 2e HYPOTHEQUES

PRÊT OBTENU LE JOUR MÊME JUSQU'À 25 ANS POUR REMBOURSER

CONSOLIDEZ VOS DETTES et faites un seul petit versement

**AU GENS DE LA CAMPAGNE**

ATTENTION SPÉCIALE ACCORDÉE

**BADEAU & FILS ENR.**

COURTIER  
477-2890  
426 A. Lindsay  
Drummondville  
Sherbrooke  
1576 King O.  
569-7375

**DIVERS**

TOUTE personne voulant faire l'achat d'un véhicule, de 1000 à 5000 dollars, s'adresse au 400 Piquet, Dr. Ville-Sud. Tél. 477-2635.

ATTENTION Cultivateurs... Si vous désirez vendre votre produit de ferme, contactez Georges-Étienne LeBlanc, 31-Barrabois-Sud, C/o St-Hyacinthe, tél. (514) 782-5955.

DISCO mobile pour toute occasion. Tél. 478-2838.

FOUR TOUTES occasions, salle de réception pour 100 personnes. Tél. 478-2838.

**ORCHESTRE "LES KABARINS"**

Showers - Réceptions - Noces. S'adresser: A. Dupuis Ltée  
Tél. 478-5861 ou 472-2887

**DÉSIREZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS?**

Couples mariés. Offrons travail à temps partiel. Revenus \$300 à \$400 par mois. Pas d'investissement ni de porte à porte. De 5h à 7h P.M.

Tél. (819) 367-2832

**TÉMOIN RECHERCHÉ**

Nous recherchons une jeune fille qui a été témoin d'un accident de la circulation survenu dans la nuit du 21-22 juillet vers 20h sur la rue Marchand à Drummondville.

Me Guy Lahalle 477-5010.

Si vous êtes cette personne, veuillez vous communiquer avec Me Guy Lahalle à l'adresse ci-dessus. Il est à noter qu'une des personnes impliquées dans cet accident risque de perdre son permis de conduire et son emploi, nous ne retrouvons pas ce témoin.

Me Guy Lahalle

**ARGENT À PRÊTER**

1ère et 2e HYPOTHEQUES

PRÊT OBTENU LE JOUR MÊME JUSQU'À 25 ANS POUR REMBOURSER

CONSOLIDEZ VOS DETTES et faites un seul petit versement

**AU GENS DE LA CAMPAGNE**

ATTENTION SPÉCIALE ACCORDÉE

**BADEAU & FILS ENR.**

COURTIER  
477-2890  
426 A. Lindsay  
Drummondville  
Sherbrooke  
1576 King O.  
569-7375

**DIVERS**

TOUTE personne voulant faire l'achat d'un véhicule, de 1000 à 5000 dollars, s'adresse au 400 Piquet, Dr. Ville-Sud. Tél. 477-2635.

ATTENTION Cultivateurs... Si vous désirez vendre votre produit de ferme, contactez Georges-Étienne LeBlanc, 31-Barrabois-Sud, C/o St-Hyacinthe, tél. (514) 782-5955.

DISCO mobile pour toute occasion. Tél. 478-2838.

FOUR TOUTES occasions, salle de réception pour 100 personnes. Tél. 478-2838.

**ORCHESTRE "LES KABARINS"**

Showers - Réceptions - Noces. S'adresser: A. Dupuis Ltée  
Tél. 478-5861 ou 472-2887

**DÉSIREZ-VOUS AUGMENTER VOS REVENUS?**

Couples mariés. Offrons travail à temps partiel. Revenus \$300 à \$400 par mois. Pas d'investissement ni de porte à porte. De 5h à 7h P.M.

Tél. (819) 367-2832

**TÉMOIN RECHERCHÉ**

Nous recherchons une jeune fille qui a été témoin d'un accident de la circulation survenu dans la nuit du 21-22 juillet vers 20h sur la rue Marchand à Drummondville.

Me Guy Lahalle 477-5010.

Si vous êtes cette personne, veuillez vous communiquer avec Me Guy Lahalle à l'adresse ci-dessus. Il est à noter qu'une des personnes impliquées dans cet accident risque de perdre son permis de conduire et son emploi, nous ne retrouvons pas ce témoin.

Me Guy Lahalle

**AUTOS USAGÉES À VENDRE OU À ÉCHANGER**

1975 MATADOR Sedan V-8, tout équipé

1975 MATADOR Coupe trois portes, tout équipé

1974 AMBASSADOR Sedan V-8, tout équipé

1974 MATADOR X Coupe V-8, tout équipé

1974 HORNET Hatchback V-8, Standard

1974 HORNET Hatchback 6 cyl., aut., radio

1974 JEEP CHEROKEE V-8, tout équipé

1974 MATADOR Sedan, 6 cyl., aut., p.s., radio

1973 COMET Coupe V-8, tout équipé

1973 GREMLIN 6 cyl., aut.

1973 MAZDA RX 3 Caught, sid.

1973 HORNET Hatchback, 6 cyl., aut., radio

1973 AMBASSADOR Sedan, V-8, tout équipé

1973 RENALDT 12 Caught, 4 cyl., sid.

1972 HORNET Co., 6 cyl., sid., radio

1972 METCOR Hardtop, V-8, tout équipé

1971 MATADOR Sedan V-8, tout équipé

1971 MATADOR Sedan, 6 cyl., aut., radio

1971 AMBASSADOR H.T., V-8, tout équipé

1970 CHEVY NOVA Caught, V-8, tout équipé

1970 VAUXHALL Coach, 4 cyl., sid.

1970 AMBASSADOR H.T., V-8, tout équipé

1970 JAVELIN V-8, tout équipé

1970 AMBASSADOR Sedan, V-8, tout équipé

1969 AMBASSADOR Sedan, V-8, tout équipé

1969 DODGE H.T., V-8, tout équipé

1968 REBELL Sedan, V-8, tout équipé

**PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE DRUMMOND**

**M. RAYMOND NORMAND**  
Industriel, domicilié 701, rue Godbout à Drummondville.

**CHANGEMENT DE RÉGIME MATRIMONIAL**

Après six ans de mariage, M. Raymond Normand et son épouse Denise Lise Roy Normand ont décidé de modifier leur régime matrimonial en vertu de la Loi sur le régime matrimonial. Ils ont signé un acte de modification de leur régime matrimonial le 14 septembre 1976 à 10h de l'avant-midi au bureau de la Cour Supérieure de la ville de Drummondville.

Denise Lise Roy Normand, Notaire-Procureur

**MARCHÉ AUX PUGES**

SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES POUR ENFANTS

**478-8171**

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

**A VENDRE:** Tricycle CCM pour enfants de 3 à 4 ans. \$5. Tél. 478-3733.

**A VENDRE:** Aéroport. Fisher. Prix, jeu de multiples. Tél. 477-3143.

**A VENDRE:** Lingette bébé, 6-8 ans. Tél. 478-7708.

**A VENDRE:** Lingette bébé, 6-8 ans. Tél. 478-7708.

**A VENDRE:** Équipement de hockey au complet, grandeur 12 ans. Tél. 472-1681.

**A VENDRE:** Mantoux printemps, grandeur 12 ans. Tél. 478-0538.

**A VENDRE:** Pfi Gadget, \$1,50 pour 6. Tél. 478-3862.

**A VENDRE:** Lingette bébé de 0 à 2 ans, jouets bébé. Tél. 397-2245, après 4h.

**A VENDRE:** Lingette bébé. Tél. 478-4575.

**A VENDRE:** Paire de bottines de ski avec support pour enfants de 7 à 10 ans. Tél. 478-8453.

**A VENDRE:** 2 Pfi Gadgets, \$0,75 pour les deux. Demandez Michel Pilon. Tél. 472-7326.

**A VENDRE:** Carabine à plomb filtrée point 177, avec mire télescopique. \$20. Tél. 477-1594.

**A VENDRE:** Pattes garçons, grandeur 2 et aussi 13. Lingette bébé 0 à 2 ans. Tél. 472-5013.

**A VENDRE:** Bob Morane \$0,50 chacun. Microscope 300X. Tél. 478-7445.

**ACTON VALE**

Ferme 200 arpents, dont 50 boisés, roulant animaux, bon revenu, maison 7 pièces.

**ST-ZÉPHIRIN**

Ferme de 162 arpents, dont 32 boisés avec étable, étable neuve, capacité de 60 bêtes, porche, capacité de 260 porcs.

**NICOLET**

Ferme de 296 arpents dont 235 en culture, 90 bêtes, dont 60 vaches laitières, silo, machinerie complète.

**SOUTH DURHAM**

Ferme de 300 acres dont 120 en culture, étable neuve, capacité de 225 bêtes, 60 vaches laitières, quota de lait naturel, machinerie complète.

**WICKHAM**

Maison de 3 logements meublés au complet, système de chauffage à l'eau chaude, terrain 90 x 110 pi., très bon rendement.

**ST-NAZAIRE**

Ferme de 308 arpents dont 200 en culture, maison 7 pièces très propre, 2 garages, 3 étables, 143 bêtes, très gros roulant.

**ST-CYRILLE**

Terrain commercial de 37 arpents longeant la Transcanadienne sur une distance d'un mille. Aubaine \$24.000.

**ST-THÉODORE**

Ferme 375 arpents, dont 65 boisés, plantation de 4.000 pins, très gros roulant, animaux, bon revenu, maison 7 pièces très propre.

**ST-NICÉPHORE**

Terrain 2.000.000 pi. ca. coin Rte 139 et autoroute 51, site idéal pour commerce, restaurant, station service et autre.

**NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL**

Ferme de 6 arpents par 28 dont 20 arpents boisés, maison 7 pièces très propre, étable, remise, garage, 49 bêtes dont 35 laitières, machinerie complète, cette ferme est située près de la Transcanadienne.

**ST-GERMAIN**

Ferme de 30 arpents, la moitié boisée avec étable, 2 garages, 3 garages, maison ancienne 7 pièces, très propre.

**WICKHAM**

Terrain de 15 arpents boisés, avec 10.000 pins, très bien situé.

**ST-EUGÈNE**

Ferme de 67 arpents à 3/4 mille de la Transcanadienne. Maison de 5 pièces très propre, sous-sol cimenté 7 pieds de profondeur, grande grange, étable 30 x 70, remis 15 x 30, chemin asphalté.

**1975 MATADOR** Sedan V-8, tout équipé

**1975 MATADOR** Coupe trois portes, tout équipé

**1974 AMBASSADOR** Sedan V-8, tout équipé

**1974 MATADOR X** Coupe V-8, tout équipé

**1974 HORNET** Hatchback V-8, Standard

**1974 HORNET** Hatchback 6 cyl., aut., radio

**1974 JEEP CHEROKEE** V-8, tout équipé

**1974 MATADOR** Sedan, 6 cyl., aut., p.s., radio

**1973 COMET** Coupe V-8, tout équipé

**1973 GREMLIN** 6 cyl., aut.

**1973 MAZDA** RX 3 Caught, sid.

**1973 HORNET** Hatchback, 6 cyl., aut., radio

**1973 AMBASSADOR** Sedan, V-8, tout équipé

**1973 RENALDT 12** Caught, 4 cyl., sid.

**1972 HORNET** Co., 6 cyl., sid., radio

**1972 METCOR** Hardtop, V-8, tout équipé

**1971 MATADOR** Sedan V-8, tout équipé

**1971 MATADOR** Sedan, 6 cyl., aut., radio

**1971 AMBASSADOR** H.T., V-8, tout équipé

**1970 CHEVY NOVA** Caught, V-8, tout équipé

**1970 VAUXHALL** Coach, 4 cyl., sid.

**1970 AMBASSADOR** H.T., V-8, tout équipé

**1970 JAVELIN** V-8, tout équipé

**1970 AMBASSADOR** Sedan, V-8, tout équipé

**1969 AMBASSADOR** Sedan, V-8, tout équipé

**1969 DODGE** H.T., V-8, tout équipé

**1968 REBELL** Sedan, V-8, tout équipé

**GARAGE PARENT ENR.**

Concessionnaire Automoteurs (Canada) Ltd. Jeep Canada Ltd.

**MATADOR HORNET PACER GREMLIN**

142, rue St-Damien, Drummondville  
TÉL. 478-8181

**BUREAU D'ÉVALUATION ET D'IMMEUBLES DRUMMONDVILLE LTÉE**

**ALONZO MALOIN, e.a., Courtier**

**478-3838**

**CAUSE DE VENTE: Transfert, unifamiliale, 1 1/2 pièces, balance d'hypothèque à 9 1/2%. Age: 3 ans. Fini en brique. Site près du parc, de l'école et de l'église, au 920-11e Ave. Paroisse: Christ-Roi.**

**TERRAIN 13,095 P.C.**

Site en front arrière. Sur la rivière St-François, avant sur la rue Lafontaine, au coin du boul. Mercure. Excellent prix.

**TERRAIN 10,000 (environ 120 acres)**

Situé en bordure de la rivière St-François à 10 milles de Drummondville. Possibilité de plus de 300 lots à vendre. Projet de lotissement fourni.

Appelez 477-1570

Les mardi, jeudi, vendredi seulement avant 5h P.M.

**COLBERT & FRÈRE INC.,** escanteur licencié  
Ste-Grégerie, C/é Nicolet Tél. 297-2711 — 2420 (GDx 250)

**ENCAN**

samedi 7 août à midi et trente au No 470 boul. Parc Industriel (Township) ancienne ferme de Ghislain Dubois à St-Sylvestre, C/é Nicolet.

SERA VENDU: Du ménage de maison comprenant: 2 plaines à bois en bonne condition, frigidaire, téléviseur, 2 meubles de cuisine, plusieurs bureaux, plusieurs lits, matelas, stéréo, plusieurs chaises (empilables), 20 plaques d'école. Beaucoup d'articles, vaisselle, lingerie, baratte à beurre, terraille, une foule d'articles trop long à énumérer. Canine sur les lieux. La vente sera ouverte à vendre 60 arpents avec bâtisses. Pour renseignements, s'adresser à:

**ON RECHERCHE:** Petite camionnette, tracteurs, etc., pour jouer dans le sable.

**ON RECHERCHE:** Petite camionnette, tracteurs, etc., pour jouer dans le sable.

**ENCAN**

samedi 7 août à midi et trente au No 470 boul. Parc Industriel (Township) ancienne ferme de Ghislain Dubois à St-Sylvestre, C/é Nicolet.

SERA VENDU: Du ménage de maison comprenant: 2 plaines à bois en bonne condition, frigidaire, téléviseur, 2 meubles de cuisine, plusieurs bureaux, plusieurs lits, matelas, stéréo, plusieurs chaises (empilables), 20 plaques d'école. Beaucoup d'articles, vaisselle, lingerie, baratte à beurre, terraille, une foule d'articles trop long à énumérer. Canine sur les lieux. La vente sera ouverte à vendre 60 arpents avec bâtisses. Pour renseignements, s'adresser à:

**ON RECHERCHE:** Petite camionnette, tracteurs, etc., pour jouer dans le sable.

**ON RECHERCHE:** Petite camionnette, tracteurs, etc., pour jouer dans le sable.

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**

(28.500 pieds carrés)

À VENDRE

Situés rue St-Félix (près du Golf)  
Appelez 477-1570

Les mardi, jeudi et vendredi seulement avant 5h P.M.

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**

(18.000 pieds carrés soit 180 de façade par 100 pieds de profondeur)

Situés sur la 18e AVENUE  
Près de la rue St-Laurent

Appelez 477-1570

Les mardi, jeudi et vendredi seulement avant 7h P.M.

**Encouragez nos annonceurs**

La Parole Case Postale H3

**COURTIERS SERVICE AGRICOLE COMMERCIAL**

**IMMEUBLES McKINNON REALTIES INC.**

**GEORGES HUBERDEAU**

308-4e Ave, WICKHAM (819) 398-7410

Mtl (514) 651-4120  
Frais viré

**ST-GUILAUME D'UPTON**

Maison 2 étages, très propre, possibilité de 2 logis, garage, très beau terrain, demandons \$16.500.

**ST-GUILAUME D'UPTON**

grande maison, style ancien, 2 étages, 9 pièces en excellente condition. Chauffage central, garage et remise, superbe terrain paysagé, prix demandé \$30.000.

**ST-BARNABÉ**

Maison de campagne, style ancien, 2 étages, nombre de bain moderne, très propre, très grand terrain, prix demandé \$20.000.

**ADRIENNE WALKER 467-2119**  
Courtier Trust Royal 467-9362

**CORPORATION MUNICIPALE DE LA CITÉ DE DRUMMONDVILLE**

**COMITÉ DE DRUMMOND**

**APPEL D'OFFRES**

**OFFRE SPÉCIALE (LIMITÉE)**

**Mamiya**

Don de SANG

Don de VIE

Echangez votre caméra pour une MAMIYA MS X 1000 F2, Reflex Intéchangeable, posomètre incorporé.

Prix réglé \$329 moins votre caméra usagée, quel que soit le modèle \$120.

**VOTRE PRIX \$199**

avec étui et films, garanti de 2 ans. Service et réparations complètes par des experts.

**PHOTO HÉNAULT ENRG.**

478 rue Lindsay, Drummondville 478-2331

Plus de 1.000 posters à votre choix dont ceux des Olympiques 76.

MAMIYA a aussi une caméra Reflex automatique avec flash électro, étui et films pour \$159.

**VENTE PAR ENCAN**

sur la ferme de ROLAND CUIÉ  
Notre-Dame-du-Bon-Conseil, C/é Drummond  
La ferme est située No 33, 9e Rang  
mardi, 10 août à 1h

Sera vendu: un magnifique troupeau Holstein de 40 bêtes clair de test fédéral et comprend: 21 jeunes vaches laitières — un taureau de 2 ans — un taureau 1,5 an pur-sang enregistré — 17 veaux de 200 à 400 livres — Une excellente occasion de vous procurer de la viande pour vos convalescents. Machines à vendre: Un tracteur International no 275, diesel en parfaite condition — un fourgon New Holland, un an épandeur John Deere cap. 185 mds — un épandeur New Holland cap. 145 mds — un épandeur international cap. 140 mds — une presse à foin John Deere cap. 247 — un gradier — un monte-balle de 28 canots — une pelle à rigide hydraulique — un réacteur-tracteur, modèle Soliel — 2 wagons sur pneus international et plate-forme de 16 mds — une herse à ressort à 3 sections — une herse à fer — une chaîne à tracteur — une charrue internationale à 2 versions — un arrache-palates — un trailer — une tralle à roche — une fourche à tracteur hydraulique — 2.000 pieds de bois de sciage — 400 poquets de 6 pieds affilés — un trouleur à 4.000 clients sur une base de scierie industrielle.

**LE POSTE:**

- stable et progrès dans toutes ses réalisations passées
- expérience dans la vente et formation collégiale utile mais non indispensable
- une certaine connaissance de l'anglais
- intégrité et sachant bien gérer ses affaires personnelles
- bonne santé et plus de 25 ans

**LES POSSIBILITÉS:**

- salaire de base de \$9,60 plus commission de nouvelles ventes
- en plus, possibilités relativement faciles d'un boni de \$2.000 en assurance-vie
- Moyenne de nos représentants en 1975 était de \$22.120.
- entraînement professionnel
- opportunité pour de l'avancement
- plan de pension entièrement payé par la compagnie
- bénéfices d'assurance-groupe et d'invalidité
- salaire moyen

Si intéressé, veuillez téléphoner pour rendez-vous:

**M. GILLES GEORGES (514) 381-7407**  
(à frais virés)

**APPEL D'OFFRES**

Propriétaire: La Corporation municipale de la Cité de Drummondville, s/s M. Laurent Bernier, Greffier, 415, rue Lindsay, Drummondville, Comité de Drummond, Qué. — Téléphone: (819) 478-4111.

Ingénieurs: Hamel, Ruel & Associés, Place du Centre, 150, rue Marchand, Suite 600, Drummondville, Comité de Drummond, Qué. — Téléphone: (819) 478-8191.

Projet: Aqueduc et égouts — Dossier 0561670.

Le présent projet de développement est financé par le Ministère de l'Expansion Économique Régionale du Canada et l'Office de Planification et de Développement du Québec et mis en oeuvre avec la collaboration du Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

Ce projet se divise principalement comme suit:

1. Construction d'un réseau d'alimentation en eau potable, ayant une longueur totale d'environ 3,375 miles et un diamètre de dix (10) pouces.
2. La construction d'un égout sanitaire en tuyau de béton armé, classe IV. Les longueurs et diamètres des conduites sont:
  - a) 80 pi. en 10" diamètre
  - b) 2,395 pi. en 12" diamètre
  - c) 959 pi. en 21" diamètre
3. La construction d'un égout pluvial en tuyau de béton armé. Les longueurs et diamètres des conduites sont:
  - a) 1,484 pi. en 15" diamètre, cl. IV
  - b) 561 pi. en 18" diamètre, cl. III
  - c) 305 pi. en 21" diamètre, cl. III
  - d) 140 pi. en 30" diamètre, cl. III
  - e) 260 pi. en 42" diamètre, cl. III
4. La construction d'une conduite de re foullement en polyéthylène ayant une longueur d'environ 3,200 pieds et un diamètre intérieur de vingt (20) pouces.
5. La mise en place d'une plate-forme granulaire de dix-huit (18") poches d'épandeur, d'une couche de six (6") poches de pierre concassée 0" à 2 1/2", calibre 100, et d'une couche de quatre (4") poches de pierre concassée 0" à 3/4", calibre 103, sur la rue Sigouin (3,370 pi. lin.).
6. Le creusage et nettoyage de deux (2) décharges pour la longueur totale de 3,440 pi. lin.

Documents:

Les soumissions seront remises au propriétaire avant 16 heures (4h P.M.) le lundi 23 août 1976.

Ces soumissions seront ouvertes publiquement le 23 août 1976, à 20h, lors de la réunion du Conseil de la Cité de Drummondville. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents à leur nom et qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

Toute soumission, pour être valable, doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission de \$40.000 dollars sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du propriétaire.

Adjudication:

La Cité de Drummondville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais, ni aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Laurent BERNIER, Greffier  
Cité de Drummondville

**APPEL D'OFFRES**

Propriétaire: La Corporation municipale de la Cité de Drummondville, s/s M. Laurent Bernier, Greffier, 415, rue Lindsay, Drummondville, Comité de Drummond, Qué. — Téléphone: (819) 478-4111.

Ingénieurs: Hamel, Ruel & Associés, Place du Centre, 150, rue Marchand, Suite 600, Drummondville, Comité de Drummond, Qué. — Téléphone: (819) 478-8191.

Projet: Station de pompage — Dossier 0561670.

Le présent projet de développement est financé par le Ministère de l'Expansion Économique Régionale du Canada et l'Office de Planification et de Développement du Québec et mis en oeuvre avec la collaboration du Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

Ce projet consiste en la fourniture et l'installation d'une station de pompage pour le Parc Industriel Régional de Drummondville.

Conditions:

Les soumissions seront remises au propriétaire avant 16 heures (4h P.M.) le lundi 23 août 1976.

Ces soumissions seront ouvertes publiquement le 23 août 1976, à 20h, lors de la réunion du Conseil de la Cité de Drummondville. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents à leur nom et qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

Toute soumission, pour être valable, doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission de \$27.000 dollars sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du propriétaire.

Adjudication:

La Cité de Drummondville ne s'engage pas nécessairement à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais, ni aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Laurent BERNIER, Greffier  
Cité de Drummondville

**OFFRE SPÉCIALE (LIMITÉE)**

**Mamiya**

Don de SANG

Don de VIE

Echangez votre caméra pour une MAMIYA MS X 1000 F2, Reflex Intéchangeable, posomètre incorporé.

Prix réglé \$329 moins votre caméra usagée, quel que soit le modèle \$120.

**VOTRE PRIX \$199**

avec étui et films, garanti de 2 ans. Service et réparations complètes par des experts.

**PHOTO HÉNAULT ENRG.**

478 rue Lindsay, Drummondville 478-2331

Plus de 1.000 posters à votre choix dont ceux des Olympiques 76.

MAMIYA a aussi une caméra Reflex automatique avec flash électro, étui et films pour \$159.

**ALVA SEIZE LTÉE**

CIE DE PLACEMENT

**BENOIT CROTEAU LTÉE**

Recherchent terrains, maisons, fermes, etc...

Nous achetons et vendons.

**À VENDRE**

Maison 9 logements, 113 St-Damien

Morceau de terre, 5e Rang de St-Joachim

Terrains, voisins Parc des Voltigeurs, environ 3 milles de Drummondville.

Terrains, Rang Ste-Anne, 7 milles de Drummondville.

Président: BENOIT CROTEAU  
Bureau: 109 St-Damien — 477-1790  
Résidence: Rang Ste-Anne, St-Joachim de Courval

**MAISON NEUVE À VENDRE**

5 app. — split-level  
69, rue Plessis  
Drummondville-Sud

S'adresser à:  
Guy Côté  
990, rue Goupil

Téls. jour: 478-8782 soir: 394-2099

Prêt avec ristourne fédérale  
Comptant 5% \$160 par mois

**SOUDEURS ET ASSEMBLEURS DEMANDÉS**

Un atelier de fabrication de métal en plaques (Plate Shop) demande:

- a) Assembleurs avec 5 ans d'expérience pouvant lire les plans et connaissant les symboles de soudure.
- b) Soudeurs à l'arc toutes positions possédant carte de Canadien Welding Bureau.
- c) Soudeurs à la machine semi-automatique avec expérience.

Heures de travail: 8h A.M. à 5h P.M. avec possibilité de temps supplémentaires.

Très bon salaire.

S'adresser à: H.P. Leclerc & Fils Inc.  
206 Rang Nord  
St-Victoire (2 milles de Sorel)  
C/é Richelieu  
ou téléphoner: (514) 782-2153.

**EMPLOI URGENT** avons besoin d'un couple pour opérer cantine "chiens-chauds, frites, sandwiches, etc..."

**CONCESSION GRATUITE** en retour petits travaux sur terrain de camping.

**Bar Salon en construction** opérera à l'année

**CLUB NATURISTE**  
Rang St-David  
Ste-Brigitte-des-Saults  
C/é Nicolet  
(819) 334-2835  
P.S.: Bon concierger d'entretien de terrain

**HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS**

Manufacturier de chausures aurait besoin d'hommes et de femmes désireux d'obtenir un emploi stable pour travail de 7h a.m. à 4h p.m. Pour plus d'informations, vous présenter à:

**H.H. Brownshoes Co. Canada Ltd.**  
375, 7e Avenue  
Richmond, P.Q.  
ou appeler à: 826-3727

**LE RENFORT INC.**

Centre d'accueil et de réadaptation pour enfants et adolescents déficients mentaux requiert les services d'un **COLEA PARENTAL POUR Foyer de Groupe.**

**FONCTION PRINCIPALE:** Assurer l'entière responsabilité de la vie au foyer d'un groupe de six (6) jeunes déficients mentaux moyens avec le support professionnel d'un agent de liaison et d'un conseiller administratif.

**CARACTÉRISTIQUE DES ENFANTS:** Ce sont des garçons et filles entre onze et dix-huit ans. Ils fréquentent les classes d'enfance inadaptee et ont tous atteint un niveau d'autonomie personnelle leur permettant de vivre dans un foyer et éventuellement d'être insérés dans leur milieu familial naturel.

**LA RÉSIDENCE** — est située à St-Hyacinthe dans un quartier résidentiel à proximité des services communautaires.

**LE COUPLE** devra de préférence avoir plus de 30 ans et être marié depuis plus d'un an; l'époux doit occuper un emploi stable de jour, à l'extérieur du foyer.

**REMUNÉRATION:** — A négocier à l'intérieur d'un contrat de services. — Bénéfices marginaux intéressants.

Les couples intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae le plus tôt possible au Bureau du personnel, le Renfort Inc., 53, Place Le Renfort, St-Luc.

**VENTE PAR ENCAN**

chez JEAN-MARIE DEMERS,  
St-Léonard C/é Nicolet

Judi, 12 août à 1h précise

La ferme est situé 11e Rang

SERA VENDU: Un excellent troupeau Holstein de 55 bêtes clair de test fédéral. Il comprend 48 vaches laitières, 2 taureaux vides, 5 veaux dont: novembre, 1 taureau 1,5 an et 6 veaux. La machinerie 1 an d'usage, comprend: Tracteur Massey-Ferguson N 255 diesel, modèle 1975, servo-direction, barrage de roues, sortie d'huile, seulement 115 heures de travail; tracteur Massey-Ferguson N 135 diesel, modèle 1975, servo-direction, avec chargeur sur le devant, muni de fourche et pelle à graver et à neige, seulement 600 heures de travail; presse à foin Massey-Ferguson N 10; râble-litour Massey-Ferguson; traineau et fourche à balles; monte-balles de 30 pieds; convoyeur de 110 pieds; 3 mayons sur pneus avec plate-forme 22 pieds; semoir international à 13 disques; herse à 28 disques international; 2 faucheuses Massey-Ferguson; modèle à quatre Dors; souffleur à neige; leurse orthopède 16 pieds neuf; 2 herse à finir; herse à ressort hydraulique à 3 sections; moulinage G&L; rouleau à 2 sections; conditionneur à foin; épandeur New-Holland; capacité 3 versions; gradier 7 pieds; moissonneuse; 500 poquets; 2.000 balles de foin; vis à grain; nettoyeur d'étable Houle avec 250 pieds; chaîne et monte mobile de 60 pieds; trayeuse De Laval Magnétique à la chaudière et compresseur Surge 60 plus et installation

VOUS APPRECIEREZ

# NOS BAS PRIX

AU CENTRE DU PNEU  
FIRESTONE G.R.

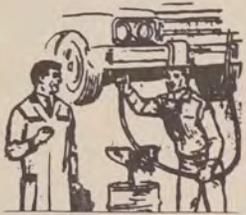


TOUTE L'ANNÉE  
**LUBRIFICATION  
ET CHANGEMENT  
D'HUILE** (avec filtre)

Profitez de cette occasion à l'année longue. Vous obtenez jusqu'à 5 pintes d'huile de grande qualité VALVOLINE.

Appelez pour rendez-vous  
afin d'éviter d'ennuyeux retards

**850**



AMATEURS DE  
CAMPING — ATTENTION

SPÉCIAL  
PNEUS DE  
ROULOTTE  
ET TENTE-  
ROULOTTE

400 — 480 — 8  
4 PLUS

**15<sup>00</sup>**

500 — 580 — 8  
4 PLUS

**18<sup>50</sup>**



**RÉGLAGE Firestone  
DES ROUES AVANT**

**24<sup>95</sup>**



**GARANTIE 40,000 MILLES**  
Garantie de 40,000 milles ou de quatre ans, selon la première échéance. Ce prix vous donne droit à un réglage complet des roues avant tous les 5,000 milles, ou plus souvent si c'est nécessaire, en vertu de la garantie écrite. Pièces et pose en plus, s'il y a lieu.

**VRAIES  
AUBAINES**

**CHAMPION  
NYLON**

Avec flancs noirs — Montage compris  
H78-14

UNE AFFAIRE POUR LA DEUXIÈME VOITURE  
UNE DIMENSION SEULEMENT

**21<sup>95</sup>**

FACILE! ACHETEZ VOS PNEUS **Firestone**  
**DELUXE CHAMPION RADIAL**

Voici un radial à double ceinture d'un prix tout à fait raisonnable: la Deluxe Champion Radial. Excellente tenue de route dans les virages, longue durée, adhérence sûre, économies d'essence, douceur de roulement. Ce pneu vous apporte tout ce que vous pouvez exiger d'un radial et à un prix très compétitif. Une véritable aubaine.

**39<sup>95</sup>**

MONTAGE COMPRIS ER78-14  
avec flanc blanc seulement



**NOUVEAUX  
CHAMPION DELUXE**

UNE DIMENSION SEULEMENT

6.45 x 14  
FLANCS NOIRS  
MONTAGE  
COMPRIS

**17<sup>99</sup>**

C'EST TOUJOURS PLUS FACILE AU CENTRE DU PNEU

**Firestone G.R.**

1525, boul. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE

PROFITEZ  
DU CREDIT



TEL 472-5471



RAYMOND BOURGETEL



GILLES PATRY

**PNEUS D'OCCASION DE TOUTES GRANDEURS  
GARANTIS**



à partir de **\$5**